

„Tündérország”, képes melléklet és teljes heti rádióműsor

30 OLDAL

Ára 2 dinár

Poštarina plaćena u gotovom.

Reggeli Ujság

Nemze

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

NOVISAD, KRALJA PETRA UL. 30. I. EMELET

Telefonszám: 21-37, éjjel 20-58

Novisád, 1931. évi július hó 12.

VASÁRNAP

XII. évfolyam

160. szám

Előfizetési ára: egy óra 40 dinár, három óra 120 dinár. — Külföldön egy hónapra 50 dinár. — Egyes szám ára hétköznap 1.50 dinár, vasárnap 2 dinár. Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel

Amerika örömmel vesz részt a leszerelési konferencián

Gibson brüsszeli nagykövet és Kellogg képviselik Amerikát az értekezleten

Londonból jelentik: Az amerikai külügyi hivatal svájci követe útján értesítette a Népszövetség főtitkárságát, hogy az Egyesült Államok a legszívesebben elfogadják az általános leszerelési konferenciára szóló meghívást és

örömmel üdvözli az alkalmat, hogy a

többi nemzetekkel együttműködhessek, az egész világra nehezedő fegyverkezési terhek megkönnyítése érdekében.

A kormány még nem nevezte ki képviselőit, de általában Gibson brüsszeli nagykövetet és Kelloggot emlegetik.

lyezése. 4. A birodalmi bank resztringálja kölcsöneit.

Londoni politikai körök felfogása szerint a Young-terv szignatárius hatalmainak londoni konferenciáján Anglia engedékenységet fog mutatni a francia követelések iránt minthogy Anglia és Amerika nem hajlandó Franciaország hozzájárulása nélkül, a Németországnak felajánlott kölcsönt folyósítani.

Párisból jelentik, hogy

Luther dr. a német birodalmi bank elnöke tegnap délelőtt 10 óra 45 perckor Le Bourgetben repülőgépre szállt és vizs szautazott Berlinbe.

Abból a körülményből, hogy Luther dr. a tegnap délelőttöt még Párisban töltötte és a megbeszélések folytatására használta fel berlini politikai körökben arra következtetnek, hogy Luther tárgyalásai mégsem voltak annyira eredménytelenek, mint amilyenek azt egyes párisi hírek feltűntetik.

Luther dr. délután 5 órakor érkezett meg Berlinbe és nyomban felkereste Hinzenburg birodalmi kancellárt, hogy beszámoljon párisi tárgyalásainak eredményéről.

Az angol sajtó fokozódó aggodalommal kíséri a francia frank árfolyamának feltűnő emelkedését

Luther dr., a német birodalmi bank elnöke visszatért Berlinbe — Anglia és Amerika csak Franciaország részvételével hajlandó kölcsönt nyújtani Németországnak

Londonból jelentik: Az angol sajtó figyelme dr. Luther párisi tárgyalásai felé irányul annál is inkább, mert newyorki híradás szerint az amerikai bankkörök állítólag pillanatnyilag kevesebb hajlandóságot mutatnak a német birodalmi bank segítségére sietni hivatkozással az idegen tőkének kivonulására Németországból.

Az angol lapok valószínűnek tartják, hogy

Franciaország késznek nyilatkozik a kért kölcsön megadására az ismert politikai engedmények ellenében.

Ennek mielőbbi megtörténtét az angol közvélemény nyilván óhajtja is akármilyen feltételek mellett, azonban kerülni igyekszik azt a látszatot, mintha befolyásolni akarná Németországot elhatározásában.

A Daily Telegraph diplomáciai levelezője teljes hiteltérdemlő forrásból úgy értesül, hogy az angol kormány soha semmiféle nyomást nem akar gyakorolni Berlinre.

Nem követel politikai ellenértéket a pénzügyi segítségért és amikor más oldalról ilyen eljárásra akarták rávenni, a leghatározottabban elutasító választ adott éppúgy mint Amerika.

De ha Berlin önszántából felfüggeszti a moratórium alatt haditengerészetének kibővítését és a német-osztrák vámunió megkötését ezt, mint az általános európai meg egyezés megkönnyítését nagy örömmel üdvözli.

Egyébként a lapok

fokozódó megütközéssel foglalkoznak a francia frank feltűnő árfolyam-emelkedésével, amelynek mostmár határozott politikai jelleget tulajdonítanak.

Valószínűnek tartják, hogy Franciaország óriási külföldi követeléseinek felhasználásával — amelyeket a Financial News 200 millió fontra becsül —

olyan színvonalra akarja a frankot feltornáztatni,

amelynél újból megindulna az arany áramlása Londonból Franciaország felé.

Washingtonból jelentik, hogy Hoover elnök egyik beszédében élesen elítélte az amerikai besz-spekulációt, különösen a gabona határüzletet, amelynek célja a bizalom megrendítése, a piac demoralizálása.

— Ha ezeknek az uraknak a hazafisága nagyobb nyereszkesedési vágyuknál és tényleg az ország gazdasági talpraállítását kívánják — ugymond az elnök —, akkor feltétlen abban hagyják ezeket az üzelmeket.

A londoni Financial News jelentése szerint a londoni bank és váltóházak tegnap gyűlést tartottak, hogy megbeszéljék, milyen módon volna lehetséges megállítani a Németországgal szemben mutatkozó hitelmegvonásokat. Hirszerint ez az ülés közvetlen következménye Luther dr. londoni látogatásának.

Az ülésen elhatározták, hogy

a bankok között megállapodást hoznak létre, amely szerint nem hajtanak végre további hitelfelmondásokat Németországban.

Az angol lapok értesülése szerint a francia kormány a július 17-én megtartandó konferencián az alábbi követelésekkel lép fel:

1. A német-osztrák vámunió tervének feladása. 2. A fegyverkezési kiadások csökkentése. 3. A francia-német kereskedelmi szerződés új bázisra való he-

Helyén marad a spanyol kormány

Madridból jelentik: A minisztertanács elhatározta, hogy az ideiglenes kormány mindaddig helyén marad, amíg az alkotmányt jóvá nem hagyják.

A telefonvonalak megrongálása következtében a külállamokkal való telefonforgalom megszakadt és jelenleg csupán Portugália irányában működik.

A zágzebi kereskedelmi kamara akciója a tisztességtelen címtárak ellen

Előzőleg meg kell kérdezni a kamarák véleményét a címtárak kiadóra vonatkozólag

A zágzebi kereskedelmi kamara értesítette a területén működő kereskedőket, valamint az ország többi kereskedelmi és iparkamaráját, hogy az utóbbi időben különösen sok panasz hangzik el egyes külföldi, főleg németországi címtárak kiadói ellen, akiknek rendszeres eljárása az, hogy burkolt formában alkalmat adnak kereskedőinknek és gyáriparosainknak arra, hogy címüket és cégüket, valamint az üzlet adatait címtárakban leközzöljék, mikor azután a címtár megjelenik, akkor felszólítják a kereskedőket, hogy a leközzölt címet mint hirdetést fizessék meg. Mikor azután a kereskedők ezt visszautasítják, akkor pert indítanak ellenük és ilyenkor igen sok esetben a kereskedőket el is ítélik. A zágzebi kereskedelmi kamara ezért felhívja a kereskedőket és gyáriparosokat, hogy az ilyen körleveleket vagy küldjék vissza a feladónak, vagy pedig előzőleg illetékes kereskedelmi kamarájuknál érdeklődjenek a címtár kiadójának szolidaritása tekintetében.



Bemutatjuk Önnek legújabb rádiótypusainkat

BRISTOL L.W.

5 csöves Schirmgitter készülék

Egygomb kezelés

Hullámhossz 200—2000

Megvilágított skála hullámhossz beosztással

Filter, legnagyobb szelektivitás

Dinamikus hangszóró

Legmodernebb konstrukció

Modell: 1932

Ára 12 havi részletre: **8300'—Dinár**

Előleg: 800'—Dinár, részletek: 625'—Dinár

Rádió-Alternó-Relais

Diplomáciai konfliktus Norvégia és Dánia között Grönland keleti partvidékeinek birtoklása ügyében

A norvég király rendelettel birtokába vette Grönland egy részét Dánia a nemzetközi bírósághoz fordul jogorvoslásért

Kopenhágából jelentik: Norvégia és Dánia között váratlanul kiéleződött a helyzet Grönland keleti partvidékének birtokjoga miatt. Néhány héttel ezelőtt egy norvég expedíció norvég zászlót tűzött ki Grönland keleti partvidékének egyik pontjára, amely hivatalosan Dániához tartozik.

Pénteken este az a jelentés érkezett a dán fővárosba, hogy

a norvég király rendeletet írt alá és ebben hivatalosan is birtokába vette

Grönland keleti partvidékét.

A hír vétele után a dán kormány tagjait rendkívüli minisztertanácsra hívták össze, hogy döntsön a további teendőkről.

A hangulat Dániában rendkívül izgatott, többhelyen élénk tüntetéseket rendeztek Norvégia ellen. A dán kormány úgy döntött, hogy az ügyet a nemzetközi bíróság elé terjeszti.

Az egyesült szakszervezetek tartományi értekezlete gazdasági tanács felállítását és közmunkák létesítését kéri

Nagy érdeklődés mellett tartották meg Noviszádon a tartományi értekezletet

A vajdasági egyesült szakszervezetek most tartották meg tartományi értekezletüket, amelyen Noviszádon kívül Novivrbász, Crvenka, Sztariszivac, Szombor, Kikinda, Szubotica, Szentá, Velikibeckerek, Szekies, Szrbobran, Mol, Sztarakanizsa és Kovacsica kiküldöttjei vettek részt. A negyvenöt kiküldöttön kívül még Szplit, Zagreb, Beograd, Sarajevo és Ljubljana vendégkiküldöttjei is résztvettek. A tartományi vezetőség betervezett jelentéséből megállapítható, hogy a volt Vajdaság területén az egyesült szakszervezeteknek 85 községben 9500 tagja van. Ebben a számban természetesen a mezőgazdasági munkások is bennfoglaltak. A tartományi konferencián a vezetőség jelentésén kívül napirenden szerepelt a munkások és alkalmazottak gazdasági helyzete, valamint a munkásvédelmi és biztosítási törvény revíziójának ügye. Mindezekről a kérdésekről Krékics Bogdán, az országos szaktanács titkára számolt be részletesen.

Az értekezlet a beszéd elhangzása után utasította a tartományi vezetőséget, hogy haladéktalanul tegye meg a szükséges

lépéseket az illetékes miniszteriumnál és a bányai közigazgatásnál is, hogy a munkásság helyzetének megkönnyítésére nagyobb közmunkákat indítsanak meg.

Ezenkívül utasította a vezetőséget arra is, hogy a mezőgazdasági munkások nehéz helyzetének javítására is tegyen lépéseket az illetékeseknél, ezenkívül pedig arra, hogy

tegyen lépéseket az országos gazdasági tanács megalakítása érdekében.

A munkásvédelem és biztosítási törvény hozás revíziója ügyében az értekezlet javaslatot fogadott el, amely szerint a munkás-

kamarák vezetősége tegyen lépéseket a kormányelnöknél és az illetékes miniszternél, hogy a jelenlegi helyzetre való tekintettel szigorúan tartsák be a gyárak nyolcórás munkaidőjét, nehogy a 10—12 órás munkaidővel a munkanélküliek száma ne növekedjék. Az értekezlet ezután megválasztotta az új vezetőséget, amelynek tagjai: Hadnagy Gyura, Mocsári Lipót, Ilies Milos, Timotics Milos, Pottner Marko, Kovács János, Tüninger József Noviszád, Buljevic Jovan Szubotica és Kučka József Szentá. Az ellenőrző bizottság tagjai Krispenz Jovan és Kiss Béla Noviszád, valamint Lehmann Péter Apatin.

Hatóságsértési ügyek a szubotikai törvényszék előtt

Több érdekes hatóságsértési pert tárgyalt szombaton délelőtt a szubotikai törvényszéken Tásziacs Alekszandar tanácselnök. Tölgyesi Lajos 33 éves topolai kereskedőt azzal vádolta az ügyészség, hogy a múlt év szeptemberében a Poljak féle vendéglőben az ipartestület mulatságán sértő kifejezésekkel illette Leszkovac Ivan községi tisztviselőt és Ravica Jovan rendőrt, aki hivatalos minőségben volt jelen a bálon. A vádlott azzal védekezett, hogy a tisztviselő és a rendőr nem hivatalos minőségben voltak a mulatságon és őt sértették meg. A bíróság egy hónapra ítélte Tölgyesi Lajost, az ítélet végrehajtását azonban egy évre felfüggesztette.

Szél Pál Illés, özvegy Szél Pál Istvánné és Szél Pál Róza a vád szerint a múlt év augusztusában ellenszegültek Todorovics Ilija adóvégrehajtónak, aki két rendőr kíséretében ment ki hozzájuk, hogy az adótartozásukra lefoglalt három sertést elhajtassa. A vádlottak a vád szerint Róza Sándor bandájának nevezték a hivatalos közegeket.

A vádlottak a tárgyaláson kijelentették, hogy nem érzik magukat bűnösnek, mert a rendőrök bántalmazták őket minden ok nélkül, de még sem használták velük szemben az inkriminált kijelentést. Adótartozásuk miatt három disznójukat foglalták le, Todorovics azonban négy sertést akart elhajtani. Könyörögtek, hogy hagyják ott a negyedik sertést, a rendőrök azonban Szél Pál Illést kardlappal megütötték, Szél Pál Rózát pedig arculütötték. A bíróság tanuként kihallgatta Ladány István és Biró Ferenc földműveseket, akik ugyan úgy adták elő a történeteket, mint a vádlottak. Végül Todorovics Ilija adóvégrehajtó kijelentette, hogy nem emlékszik, hogy milyen sértő kifejezést használtak a vádlottak és csak azt látta, hogy lökdösik egymást, azt viszont nem vette észre, hogy a rendőrök megütötték volna valamelyiket. A bíróság mindhárom vádlottat felmentette a vád és következményei alól.

Három gyermeket a halálba kocsikáztatott egy sofőr Németországban

Berlinből jelentik: A Worma járásban levő Eich község közelében tegnap borzalmas szerencsétlenség történt. Egy szállítási vállalat teherautója árut szállított a szomszédos községbe. A sofőr örömet akart szerezni néhány eichi gyermeknek és nyolcat közülük magával vitt. A Rajna mellett haladó országúton a kocsit hirtelen megcsúszott és a Rajnába zuhant.

A sofőrnek az utolsó pillanatban sikerült a gyermekek közül ötöt kimenteni, de

három kislányt a vízbe fulladt.

A mentési kísérletek sikertelenek maradtak.

APOLLOBAN, ma, vasárnap

Reprizben

RICHARD TAUBER

a KAMMERSÄNGER c. énekes 100%-os német filmben. — Leszállított helyárak! Előadások kezdete: szombat 5 és 9/4 órákor, vasárnap 3, 5, 7 és 9/4 órákor

Kedves Hölgyeim,

rendelkezésükre bocsájtom tapasztalataimat, és mindennemű kozmetikai tanácsot szívesen adok díjtalanul, ha mielőbb beküldik pontos címüket képviselőmhöz „Soa” Novisad. Az útbaigazításokat jómagam adom és innen Londonból egyenesen Önöknek fogom küldeni.

London, W, 1, július 1, 1931.

Sok üdvözet
Elizabeth Arden

Tizenöt nap alatt Noviszádtól a Fekete tengerig eveznek kis versenycsónakkal Dr. Pavlasz Ignjat, Dr. Popov Milorad és Dr. Majinszki Koszta, a „Danubius” evezősegylet tagjai

Csütörtökön indulnak utra, amely sok veszélyt rejt magában

Ismeretes még az a nagy sportteljesítmény, amelyet a noviszádi „Danubius” evezősegylet három előkelő tagja, dr. Pavlasz Ignjat ügyvéd, dr. Popov Milorad kir. közjegyző és dr. Majinszki Koszta ügyvéd az elmúlt évben produkáltak, amennyiben

kis versenycsónakon Regensburgtól Noviszádig eveztek a Dunán s ezt az utat tizen-négy és fél nap alatt tették meg.

Az idén ismét nagyszabású, ezúttal azonban sokkal veszedelmesebb csónakutrá vállalkoztak a kitűnő sportférfiak. Ezúttal ugyanis

Noviszádtól a Fekete tengerig eveznek s ezt az utat 15 nap alatt bonyolítják le.

A rendkívül érdekes, de egyúttal fárasztó utra már megtörténtek az összes előkészületek s a három sportférfi, ha időközben nem lépnek fel előre nem látott akadályok, csütörtök reggel indul kis csónakjával a Fekete tengerig. Az utirány a következő: Noviszád, Pancsevó, Veliko Gradiste, Dolnji Milanovac, Turn Szeverin, Radujevac, Vidin, Orehovo, Nikopol, Ruscucuk, Oltenita, Oltina, Harsova, Isacea és Szulina.

Az ut hossza 1300 kilométer, úgy hogy az evezősök, ha az időt be akarják tartani

kénytelenek 85–90 kilométert evezni na-

ponta,

ami tekintettel arra, hogy csak ketten eveznek, míg a harmadik a kormányrudnál ül, hatalmas sportteljesítmény. Az evezősök csak nappal fognak evezni s az éjszakákat a magukkal hozott sátorban töltik, közvetlenül a Duna mellett, esetleg valamely városban vagy községben, ha azt a körülmények megengedik.

Tekintettel arra, hogy a Duna romániai szakaszán a vidék rendkívül mocsaras, az egyes községek pedig meglehetősen nagy távolságban vannak a Dunától, a három vakmerő sportférfi

konzerveket és egyéb élelmiszereket visz magával, ivóvizet azonban nem, nehogy a csónakot túlterheljék.

Az ut egyébként igen veszedelmes s különösen a Kazán szorosban és a Vaskapunál rendkívül sok az örvény, úgy hogy az evezősök csak a legnagyobb elővigyázatossággal haladhatnak a Duna e szakaszán, ahol egyébként

széleséendes időben is állandó a hullámlás.

Az evezősök utjuk legnagyobb részét román területen bonyolítják le s csak a Duna jobbpartjának egy része vezet bolgár területen keresztül.

Az utazás végoélja a Fekete tenger melletti

Szulina, ahová, mint említettük, 15 nap alatt akarnak megérkezni az evezősök. Szulinán kiszállnak s onnan vonaton folytatják utjukat Konstantinápolyba, majd Constanzába és Bukarestbe, ahonnan Gyurgyevón keresztül hajón Noviszádra utaznak vissza.

Az egész utvonalon dr. Popov Milorad kormányozza a csónakot, míg dr. Pavlasz Ignjat és dr. Majinszki Koszta eveznek.

Dr. Popov Milorad egyébként kijelentette munkatársunknak, hogy az esetleges veszedelmektől egyáltalában nem riadnak vissza, mert ámbár a Kazán szorosban már sok szerencsétlenség történt és a hatalmas örvények már nem egy csónakot borítottak fel, ők kitűnő uszók és már nagyobb veszedelmekkel is szembe néztek. Dr. Popov különben már szorgalmasan tanul románul, mert ő az ut menedzseré és az egész utvonalon a román nyelven kívül nem igen beszélhetnek más nyelven az ottani hatósággal. A három kiváló sportférfi egyébként nagy lelkesedéssel indul utnak, amelyre Noviszád közönségének legjobb kívánságai kísérik.



Az indiai nemzetgyűlés elnöke Európában
Sirdar Vallabhai Patel, az indiai nemzetgyűlés elnöke Londonba érkezett, ahonnan repülőgépen Berlinbe látogatott el.

Az orosz nemzeti bank tizennyolc millió dollárja

Megkezdődött a nagy kártérítési pör Párisban

Párisból jelentik: Két nagyon érdekes eset ismét élesen rávilágít a szovjet szavahihetőségére, megbízhatóságára. Megmutatja, mennyit ér a mai Oroszország urai szemében a szerződés, még ha azt hivatalosan a legünnepelesebb formák között kötötték is.

1917-ben történt. A vörös csapatok, a Lenin-fiúk, keményen szorongatták a fehéreket. Ekkor a parancsnok magával vitte a Kazánban elhelyezett állampénztár egész pénzkészletét, mintegy 18 millió dollár értékű aranyat és ezüstöt. A vörös csapatok azonban a menekülők után vetették magukat. A parancsnok, nehogy a roppant összeg a vörösök kezébe kerüljön, a vasszekrényt elásatta. Tíz évig a vörösök állandóan keresték, kutatták az elrejtett kincset, de azt se hogy sem tudták megtalálni. Végre 1926-ban egy azok közül, aki jelen volt a pénz elásásánál, jelentkezett a szovjet urainál és felajánlotta nekik szolgálatait. Megígérte, hogy a kincs nyomára vezeti őket, bizonyos kikötött jutalék ellenében. A Párisban lakó orosz, akit argonautának neveztek,

várta a menlevelet, a biztosítékot, hogy bántódása nem lesz és várta a szabályszerűen kiállított utlevelet, vizumot.

Egyik sem érkezett meg. Az orosz állampénztár ugyanis, a tárgyalások alatt, némely fontos adatot megtudott és maga akarta mindenáron megtalálni a kincset. Így legalább megtakarította volna a jelentékeny részesedést, amelyet a kincs megtalálása esetén ki kellett volna fizetnie a nyomravezetőnek. Ezt a megállapodást egy párisi előkelő bank közvetítette és a szovjet kiküldöttje és a menekült orosz közjegyző előtt aláírták. Mikor azonban az oroszok végre belátták, hogy maguk nem boldogulnak, új szerződést kötöttek az emigránsal. Ez azonban most már nem bízott a szovjetben. Bár a vizum megjött, maga helyett megbízott négy misszionárust, egy angolt, egy franciát és két, a háború után lengyel honosságot nyert orosz, hogy helyette az ügyet elintézzék. Reájuk bízta a kincs rejtekhelyének leírását, a területrajzot. A megbízottak vállalták a feladatot. Amint a szovjetnél jelentkeztek, ezek azonnal megfelelő embereket bocsátottak rendelkezésükre és megkezdtek a keresést.

A cseka katonái közül is többen voltak beosztva

hozzájuk, ami egyáltalán nem hatott rájuk megnyugtatólag. A kézhez kapott rajzok és leírások alapján a négy megbízott és kíséretük a megjelölt helyen keresni kezdték az elásott pénztárt. A harmadik napon már látható volt, hogy jó nyomon vannak.

Ekkor a kíséző személyzet viselkedésében hirtelen nagy változás állott be. Eddig ők is, vezetőjük is csupa figyelem, előzenység voltak; most ennek vége lett. Először is tudtára adták a két lengyelle lett oroszoknak, hogy a mai kormányzat nem veszi soha tudomásul az ily honpolgár-változásokat, őket tehát ma is orosz állampolgároknak tekintik. Mikor ezt értésükre adták, egy öserdőben dolgoztak, messze minden emberi kulturától. Az angol és francia megbízottak megtudták, hogy két társuk milyen veszélyben forog. Kijelentették, hogy addig nem folytatják a munkát, sőt el is utaznak és magukkal viszik a leírásokat is, ha társaiknak a legkisebb bajuk történik. A parancsnok nyersen kijelentette, hogy a két orosz alattvaló sorsával ne törődjenek, ők pedig — ha akarnak — mehetnek, ahová akarnak. Nincs rájuk semmi szükségük. Az angol és francia sietve távoztak, míg

az oroszok tovább kutatva nemsokára meg is találták a kincseket.

Telefunken főképviselet!

33 W. L/O 3 lámpás készülék

ára

2400 Dinár

12 havi részletre

Viszonteladóknak nettó árak!



TELEFUNKEN

Rádió-Alterno-Relais-Novisad

Természetesen az orosz emigráns kártérítési pört indított és négy millió dollár jutalékot követel, a megállapodás szerint. Ennek a pörnek a tárgyalása kezdődött most meg Párisban.

A tárgyalás kapcsán a francia sajtó egy hasonló dolgot említ fel. A múlt évben egy kínai néhány társával Oroszországba utazott, hogy megkeresse azt a bőrzsákot, amelyet, mikor előző látogatásakor letartóztatták, az Anadyr folyóba süllyesztett. A zsákban tíz millió aranyrubel volt. A

szovjet megengedte a pénz megkeresését és biztosította a kínaiakat, hogy ha meg is találják a pénzt, nem lesz bántódásuk. A zsákot hosszas keresés után sikerült is meglenni a folyó ágyában. Amikor azonban a csónakon visszaveztek a part felé, a csónak, hogy-hogy nem, hirtelen felborult, a hat kínai befulladt, míg a kozákoknak, csodácsolódájára, semmi bajuk sem történt. A pénzes zsákot is sikerült sértetlenül felettes parancsnokságuknak átadni.

—o—

A munkáskamarák központi titkársága összeállította a noviszádi országos konferencia határozatait

A kamara illetékes helyen a mezőgazdasági munkások létminimumának biztosítását is kéri

Jelentette már a Reggeli Ujság, hogy július negyedikén és ötödikén a jugoszlávai munkáskamarák központi titkársága valamennyi kamara titkárságának bevonásával konferenciát tartott, amelyen a legfontosabb és aktuális kérdéseket tárgyalták meg. A munkáskamara most bocsátotta a nyilvánosság rendelkezésére a fontosabb határozatokat, amelyek a következők:

A gabonamonopólról szóló törvény végrehajtásával kapcsolatban a munkáskamarák felhívják a figyelmet arra, hogy csupán a Dunabánság területén mintegy kétszázötvenezer földnélküli mezőgazdasági munkás van. A statisztikai adatok szerint a mezőgazdasági munkások évente átlag 76 napot dolgoznak, átlagos napi 22.27 dinár munkabérrért. A munkáskamarák arra kéri az illetékeseket, hogy amidőn a mezőgazdasági földtulajdonosok érdekeit megvédik a mono-

pollal, hasonló intézkedésekkel a kizárólagosan földmunkával foglalkozó mezőgazdasági munkásoknak is biztosítsák az évi buzamennyiséget, amely a létminimumhoz szükséges.

A kivándorlási kongresszussal kapcsolatban a munkáskamarák üdvözlik azt a gondolatot, hogy a haza és a kivándorlók közötti kapcsolatot meg kell szervezni és ezeket más államok mintájára még ki is kell bővíteni és propagandát kell folytatni, hogy a kivándorlottak minél szorosabb gazdasági és kulturális összeköttetésben legyenek a hazával s egyelőre, amíg a gazdasági válság enged, maradjanak a helyükön.

A kamarák ezután a bányászok, tengerészek és vasutasok helyzetével foglalkoztak, majd áttérve a túlóra kérdésére megjegyzi, hogy örömmel kell üdvözölniök azokat az igazságos és törvényes határozatokat, amelyeket a dunai és szávai bántságban hoz-

OLCSÓ CUKOR! GAUSZ VIKTOR

RIBNJI TRG (HALTÉR)

Kristály cukor	11- -
Kocka >	12'50
Por >	12 50
Kis süveg >	11'50
Nagy > >	11'25

tak és amelyekben megállapítják, hogy minden tulorát meg kell fizetni, tekintet nélkül a személyzet helyzetére és az alkalmaztatás minőségére. A kamarák remélik, hogy a mindennapi gyakorlatban is ragaszkodnak ahhoz, hogy az erre vonatkozó törvényes rendelkezéseket betartsák.

Hasonló álláspontra helyezkednek a kamarák a vasárnapi munkaszünet tekintetében is. Ezután a közmunkaadó ügyével foglalkozik a határozat és több sérelem orvoslását kéri. A munkás szakszervezetek mű-

ködésével kapcsolatban megjegyzi a határozat, hogy a bizalmiférfiak megerősítése nem érkezik meg a munkafelügyelőségtől idejében, úgy hogy sokszor megtörténik, hogy a munkaadó a bizalmiférfit elbocsátja. Ezután a szociálpolitikai intézmények újjaszer-

vezésének szükségességét hangoztatja, majd az ipartörvény tervezetéről szólva megjegyzi, hogy nem tartja helyesnek azt a törekvést, amely szerint a tervezetből ki kell hagyni azokat a rendelkezéseket, amelyek a munkások és alkalmazottak védelméről szólnak, abban a reményben, hogy ezek külön törvénybe kerülnek. A munkáskamarák véleménye az, hogy a munkásvédelem rendelkezéseinek, az iskoláztatás kérdésének és ipari bíráskodás rendelkezéseinek az ipartörvényben kell megmaradniuk.

Tömeges gyomormérgezést okozott Pancsevon a romlott krémesspíte

Az elmúlt napokban Pancsevon többen súlyos gyomormérgezésben betegedtek meg. A betegek 39-40 fokos lázban feküdtek napokon át rettenetes görcsök között s némelyikük még ma sincsen teljesen tul az életveszélyen. Dr. Sambek Jelfa kórházi igazgató főorvos mindazoknál az eseteknél, ahová hívták, minden kétséget kizáróan megállapította, hogy az romlott krémesspítétől ered, amelyet mind egy helyen fogyasztottak.

A romlott krémesspítétől súlyosan megbetegedtek: Kührhell műselyemgyáros Milada nevű kisleánya s Vladimir nevű kisfia, Mayer üvegkereskedő özv. édesanyja, két fivére Vilmos és Ferenc s családjuk Hirt Katalin, az utóbbi rendkívül súlyosan; Patala vaskereskedő felesége s három kisleányuk Berta, Ruzsica és Linuska; ifj. Korsós Zoltán a Weifert sörgyár tisztviselője és Lastyenko Dimitrije a Krim utolsó védője, a nemrég elhunyt Lastyenko tábornok fia, végül a pancsevői gazdasági iskola igazgatónőjének a fia szintén rendkívül súlyosan.

A megbetegedettek, illetve szüleik a pancsevői büntető bíróságnál bűnvádi feljelentést tesznek a romlott krémesspíte árusító ellen.

Három évi időtartamra adják bérbe a felmondott szubotici városi helyiségeket

Még ebben a hónapban megtartják az új árlejtéseket

A közgyűlés határozata alapján, — mint tegnapi számunkban már jelentettük — a szubotici városi helyiségek üzletbérleti közül huszonhárom, köztük a Városi kávéház, a Beograd szálloda és kávéház és a legnagyobb üzletek bérleti január elsejére felmondták szerződéseiket, mivel a város nem akarta a gazdasági viszonyokhoz mérten aránytalanul magas bérösszegeket az ideai költségvetés terhére újból leszállítani. Szuboticián az utóbbi hónapokban rohamosan csökkentek az üzletbérek, de még így is igen sok helyiség türesen maradt. A legforgalmasabb utcákon lehet üzlethelyiségeket kapni, még pedig körülbelül ötven százalékkal alacsonyabb bérösszegek mellett, mint még rövid idővel ezelőtt. Így a város valószínűleg ötven százalékát sem fogja tudni elérni az árlejtéseken, annak az összegnek, amint a régi szerződések alapján a bérlők fizettek.

Mint Poljakovics Jozsip városi tanácsnoktól, a gazdasági ügyosztály vezetőjétől értesültünk, a város vezetősége még ebben a hónapban megtartja az árlejtéseket a 23 felmondott helyiség bérbeadására. A kisebb helyiségeket a változó gazdasági viszonyoknak megfelelően három-három évre, a kávéházakat pedig hosszabb időtartamra fogják bérbeadni. A város január elsejével bontja fel a szerződést azokkal, akik felmondtak és így az esetleges új bérlők január elsején költözhetnek be a városi helyiségekbe. A Városi kávéházat, továbbá a Beograd szállodát és kávéházat külön-külön árlejtéseken fogja kiadni a város, míg a többi helyiségek közül ötöt-ötöt adnak ki egy-egy árlejtésen. Az árlejtések feltételeit már a legközelebbi napokban nyilvánosságra hozzák.

Nehézségek támadtak a csehszlovák-magyar kereskedelmi szerződéses tárgyalások során

A magyar-osztrák kereskedelmi szerződés ügyét kedden tárgyalja az osztrák parlament

Genfből jelentik: A magyar-német kereskedelmi szerződéses tárgyalásokkal egyidejűleg szünet nélkül tartanak a megbeszélések a csehszlovák és a magyar megbízottak között is. A csehszlovák-magyar tárgyalások ügyében a helyzet jelenleg az, hogy a csehszlovákok részéről eddig tett javaslatokat a magyar delegátusok nem tartják megfelelőnek.

A tárgyalások mindazonáltal tovább folynak és

keresik a lehetőséget a felmerült nehézségek kiküszöbölésére.

Bécsből jelentik, hogy az osztrák-magyar kereskedelmi szerződés ügyének tárgyalását az osztrák parlament keddi ülésének napirendjére tűzték.

Az államvédelmi bíróság tegnap Terihajt hallgatta ki

A tárgyalás hatodik napja

Beogradból jelentik: Tegnap reggel, a Ljevakovics-féle bűnper tárgyalásának hatodik napján az elnök folytatta Roszics Ivánnak, Bérice Ante gyilkosának részletes kihallgatását.

— Beszéltek neked Lukac arról, hogy Magyarországon volt és rábeszélte téged arra, hogy menj te is oda és majd pénzt ad neked? — kérdezi az elnök a vádlottat.

Roszics ezt határozottan tagadja.

— Megkérdezted Lukacot: zavar-e Bérice?

— Nem kérdeztem.

Az elnök kérdéseket intéz a vádlott Lukachoz és ifjabb Ljevakovicsához, majd elrendeli, hogy vezessék elő a vádlott Terihajt.

Arra a kérdésre, hogy megértette-e a vádat, Terihaj igennel válaszol.

— Bűnösnek érzi magát? — kérdezi az elnök.

— Nem — feleli a vádlott.

A vádlott vallomásaiban idősebb Ljevakovicsal való ismeretségéről kezd beszélni és többek között ezeket mondja:

— Ama első beszélgetésünk után azt mondotta egy falumbeli asszony, hogy valami volt községi irnok találkozni akar velem Lipiken és hogy Petronovics szabónál megtalálhatom. Elmentem oda és idősebb Ljevakovicsot találtam ott. Ez körülbelül nyár végén, vagy ősz elején volt. Idősebb Ljevakovics valamit beszélt nekem, de nem nagyon figyeltem oda, mert személyi gondjaim nagyon elfoglaltak.

— Beszélte magának ez alkalommal idő-

sebb Ljevakovics, Kovacevics Karlról? — kérdezi az elnök.

— Nem beszélt. Sötét volt és mi hamarosan be is fejeztük beszélgetésünket.

— Mikor találkoztak egymással még egyszer?

— Szeptemberben, amikor Lebovics doktor ur Lipiken volt. Ljevakovics akkor levelet küldött nekem, amelyben azt írta, hogy szeretne beszélni velem. Elmentem Lipikre és Lebovicsal, valamint Ljevakovicsal találkoztam. Legközelebb Szent Ferenc ünnepén egy egyházi ünnepség alkalmával találkoztam Ljevakovicsal.

Terihaj részletesen elbeszéli, mit csinált az egyházi ünnepség alkalmával, majd ezt mondja:

— Mikor Ljevakovics Ivánnal beszélgetni kezdtem, egyszerre csak előttem termett a földműves Ljevakovics. Addig nem ismertem. Beszélgetés közben idősebb Ljevakovics megemlítette a gyűlést, amelyet Kovacevics hív össze. A gyűlés ellen beszélt. Ekkor elhaladt mellettünk a községi jegyző és a beszélgetést abbahagytuk.

— Mondotta maga idősebb Ljevakovicsnak, hogy a „paraszt” Ljevakovics alkalmas személy Kovacevics meggyilkolására?

— Ezt soha nem mondtam.

— És ez előtt a találkozás előtt indítványozta maga a földműves Ljevakovicsnak, hogy gyilkolja meg Kovacevicsot?

— Nem.

— A tanácskozáson felmerült ez a kifejezés „Kovacevicsot megölni”?

— Nem.

— A maga jelenlétében szó volt arról, hogy Jazavicára kell menni és be kell dobni valamit Kovásevics kéményébe és hogy ezt parasztruhába öltözött fiatalembernek kell megeselekednie?

— Az én jelenlétemben nem volt szó erről.

— A paraszt Ljevakovics pedig ezt vallja! — jegyzi meg az elnök, majd ezt kérdezi:

— Hol volt a legközelebbi találkozó?

— Schaub üzletében. Odamentem vásárolni és mindkét Ljevakovicsot ott találtam.

— Mit csinált Schaub?

— Kiszolgált a vevőket.

— Miről beszélgettek?

— Idősebb Ljevakovics azt mondta, hogy tenni kellene valamit Kovásevics Karló gyűlése ellen.

— Nem mondotta idősebb Ljevakovics azt, hogy embereket kellene Jazavicára vezetni és megtámadni Kovásevics Karló házat?

— Ezt nem mondotta.

A vádlott ezután elmondja, hogy ifjabb Ljevakovicsal néhány nappal a gyűlés előtt beszélt és ezuttal ifjabb Ljevakovics azt mondotta neki, hogy idősebb Ljevakovics Grácba ment és sajnálja, hogy semmit sem tettek a gyűlés ellen. Ha valamit tesznek, vezessen azt én...

A bíróság ezután szembesíti az eddig kihallgatott vádlottakat, mindenik megmarad eredeti vallomása mellett.

Saub Iván kihallgatása következik ezután. Tagadja, hogy valaha is beszélt volna Ljevakovicsokkal Kovásevics Karló meggyilkolásáról, vagy pedig arról, hogy Kovásevics házat benzinnel le kellene önteni és felgyújtani.

Az elnök ezután a tárgyalást berekesztette és folytatását hétfő délelőttre tűzte ki.

Eltűnt Noviszádról egy tizenhatéves cselédleány

Hozzátartozói attól félnek, hogy lélekkufárok kezébe került

Szabó Erzsébet tizenhatéves budiszavai leány július elsején bejött Noviszádra és a Vasut ucca 33. számú házban lépett szolgálatba. Munkaadónője kedden a szomszédos fűszerüzletbe küldte, ahova a leány el is ment, de többé nem tért vissza. Munkaadója erre értesítette Budiszaván lakó szüleit a leány eltűnéséről, mert azt hitte, hogy talán hazament szüleihez. Tegnap délután a leány idősebb nővére bejött Noviszádra és itt a rendőrségen feljelentést tett a huga eltűnéséről. Szabó Erzsébet ugyanis nem ment haza szüleihez és miután csinos és jól fejlett leány, hozzátartozói attól félnek, hogy talán lélekkufárok karmai közé került. A noviszádi rendőrség megindította a nyomozást annak megállapítására, hová tűnt el a tizenhatéves leány.

TÖZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama. Budapest 10.04—10.12, Bécs 12.51—12.57, Prága 59.575—59.975, Berlin 7.42—7.44, London 275.30.

Csikágó. Buza: Lanyhuló. Julius 52.375, szeptember 53.5, december 57.875. Tengeri: Lanyhuló. Julius 57.125, szeptember 51.5, december 46.125. Zab: Lanyhuló. Julius 26.25, szeptember 26.25, december 29. Rozs: Alig tartott. Julius 34.25, szeptember 30.875, december 40.5.

Winipeg. Irányzat: Lanyhuló. Buza július 57, október 58.875, december 60.

Liverpool. Irányzat: Tartott. Buza július 4 sh 2, október 4 sh 4.125, december 4 sh 6.375.

Budapest. (Határidős). Irányzat: Barátságos. Forgalom: Csendes. Tengeri július 13.64—13.65, augusztus 13.67—13.69, 1932 május 12.33—12.35.

Zürich. Beograd 9.105, Budapest 90.025, Párizs 2022.15, London 2506.25, Newyork 515.00, Brüsszel 71.975, Milanó 26.97, Madrid 49.00, Berlin 122.15, Amszterdam 207.50, Bécs 72.40, Szófia 3.73, Prága 15.25, Varsó 57.70, Bukarest 30675.

A szubotocai törvényszék felmentette a család vádja alól Mucsi György földbirtokost

A vádlott igazolta a tárgyaláson, hogy jóhiszeműen adta el előre a búzát, de a rossz termés miatt nem szállíthatott

A szubotocai törvényszék szombaton délelőtt tárgyalta Mucsi György 43 éves szubotocai földbirtokos ügyét. Mucsi György Fürst Géza szubotocai gabonakereskedő feljelentésére, család vétségének a vádja miatt került a bíróság elé, mert 1929 áprilisában augusztusi szállításra két vagon búzát adott el Fürst Gézának, felvette a gabona árát, 29.000 dinárt, de nem szállított.

A tárgyaláson Mucsi György előadta, hogy a terméskilátásoknak megfelelően adott el 1929 áprilisában búzát Fürst Géza kereskedőnek, de nem szállíthatott, mert feleannyi gabonája sem termett, mint amennyire számított. Aratás után megkérte Fürstöt, hogy várja be a kukoricaszedés idejét és akkor eleget tesz a kötelezettségének. Fürst azonban nem fogadta el ajánlatát, hanem esődöt kért ellene és bünvádi feljelentést tett. A esődöt nem rendelték ugyan el, de zár alá vették az egész

vagyonát, mert a többi hitelezői is megrohanták és ezért azóta nem tudott szállítani. Mucsi végül kijelentette, hogy 97 hold földje van, ezzel szemben a tartozása mindössze 250.000 dinár és így ki tudja egyenlíteni a hitelezőit. A földjének a zárgondnoka egyébként a jövedelemből már nyolcezer dinárt törlesztett Fürstnél.

Fürst Géza gabonakereskedő a tárgyaláson kijelentette, hogy nem tudja, Mucsi miért nem szállított, pénzt pedig nem kapott tőle. Dr. Székely Zoltán védő erre kijelentette, hogy ő személyesen fizetett nyolcezer dinárt Fürst Géza ügyvédjének.

A bíróság a perbeszéd után felmentette a vád és következményei alól Mucsi Györgyöt és megállapította, hogy jóhiszeműen járt el, ezért a család vádja nem terhelheti. A bíróság ezzel rehabilitálta az ártatlanul meghurcolt földbirtokost.

Az ingatlanok nagy értékcsökkenése okozta a sztáribecseji Deutsch Makszo cég összeomlását

A tegnapi megtartott kényszeregyezési tárgyaláson a hitelezők elfogadták a negyven százalékos kiegyezést

A noviszádi törvényszék tegnap tárgyalta a sztáribecseji Deutsch Makszo gabonacég kényszeregyezési ügyét. A Reggeli Újság annak idején részletesen beszámolt ennek a negyvenéves tekintélyes gabonacégnek az összeomlásáról, amely súlyosan érintette nemcsak Sztáribecsejt, hanem az egész járás gazdaközönységét és gabonakereskedelmét. A cég, miután fizetési kötelezettségeinek nem tudott eleget tenni, a kényszeregyezési eljárás megindítását kérte maga ellen, miután két hétig tartó munka után összeállították a cég aktívait és passzívait. A kimutatás szerint a Deutsch Makszo cégnek 4.150.000 dinár passzívával szemben mintegy két millió dinár aktívája volt.

A kényszeregyezési kérvény beadása után a noviszádi törvényszék szakértői bizottságot küldött ki a Deutsch Makszo cég könyveinek felülvizsgálására. A szakértők hetekig tartó munka után tizenhárom évre visszamenőleg felülvizsgálták a cég könyvelését és mindent a legnagyobb rendben ta-

láltak. A szakértői bizottság a törvényszékhez benyújtott jelentésében foglalkozik a cég összeomlásának okával is. A Deutsch Makszo cég pénzkölcsonőket folyósított földbirtokosoknak, akiktől búzát vásárolt. A kölcsönöket akkor folyósította, amikor a föld ára a mai háromszorosa volt. A föld árának esökkenése következtében az adósok természetesen nem tudtak kötelezettségeiknek eleget tenni és így került súlyos helyzetbe a cég. Deutsch Makszonak is voltak ingatlanai, amelyek szintén elvesztették eredeti értékük hetven százalékát és ilyen módon ezek sem voltak elegendők a hitelezők követelésének fedezésére. Mindehhez hozzájárult a gabona nagy áresése, amely betetőzte a cég összeomlását.

A tegnapi tárgyaláson a hitelezők kilencven százaléka elfogadta a cég által felajánlott negyven százalékos kiegyezést, amelyet ennek következtében a bíróság kötelezővé tett.

—o—

Noviszádi terménytözsde. Uj buza 79—80 kgos 2 százalékos szerémi 172.50—175, 78—79 kgos 2 százalékos szerémi 167.50—172.50, szlavóniai 170—172.50, uj árpa 97.50—100, uj zab 165—170, tengeri bácskai 94.00—96.00, Szombor környéki 95—97.50, dunai, szávai, vagy tiszai uszályrakomány 96—98, Indjija környéki 94—96, Sid környéki 95—97.50, liszt régi effektív kötés prompt szállításra k. d. nullás gg és g 265—275, kettes 245—255, ötös 230—240, hatos 220—230, hetes 175—180, nyolcas 125—125, buzakorpa jutazsákokban 115—120.

Irányzat: Változatlan.

Forgalom: Buzában 38, tengeriben 7, lisztben 14, zabban 1 és korpában 6 vagon.

—o—

— Megszigorították a szabad Begában való fűrdést. Becskerekéről jelentik: A becskereki rendőrségi előjáróság a legutóbb előforduló tömeges szerencsétlenség miatt betiltotta a szabadban való fűrdést azok részére is, akiknek a háza a Bega parton épült.

— Halálozás. Becskerekéről jelentik: Kálnai Zádor volt becskereki gyógyszerész, aki a múlt héten költözöködt Budapestre, súlyos csapás érte, felesége tegnapi Budapesten váratlanul elhunyt.

Weifert
sör
PANČEVO
a legjobb minőségű

— Átkisérték a bíróság fogházába a szubotocai bestiális merénylet. A rendőrség pénteken este befejezte a nyomozást a Nap nyugati szőlőkben történt borzalmas merénylet ügyében, de a pénteki kihallgatáson és szemlén már nem produkáltak újabb dokumentumokat. A rendőrség Sztantics Jakabot, a betegeshajlamu elvetemült gonosztevőt szombaton átkisértette a bíróság fogházába.

Hírek

1931

Július

12

VASÁRNAP

Római katolikus: Guallart János. Protestáns: Szevella. Görög keleti (június 29): Péter és Pál. A nap kel 4 óra 1 perckor, nyugszik 19 óra 25 perckor.

Időjárás: A Dunabánság északi részében, a drávai, szávai és drinai bánágokban részben boros, az ország többi területein derült idő volt. A hőmérséklet az ország keleti és déli részein süllyedt, a többi részeken pedig emelkedett. A minimum Plevljen 8, a maximum Mosztáron és Podgorián 35 fok volt, Noviszádon tegnap délből 33 fok meleg volt.

Időjárás: Részben boros idő várható némi hősüllyedéssel.

— Uj mise Sztaribecsejen. Ma, vasárnap tartja a sztariibecsei alsóvárosi templomban első miséjét dr. Labanc Sándor szalézianus. Az ünnepi szónoklatot ez alkalommal Petrányi Ferenc apátplébános mondja, az újmisést manuduktora pedig Csizofszky István plébános lesz. Tekintettel arra, hogy Sztaribecsejen már évtizedek óta nem volt újmisést, az ünnepség iránt általános az érdeklődés.

— **Eljegyzés. Weinberger Mancsi és Flesch István, Noviszád, jegyesek.** (Minden külön értesítés helyett.)

— **Házasság. Kajná Vilma úrleány, Kajná János miniszteri főtanácsos leánya, Budapest és Falb János, Budapest f. hó 11-én házasságot kötöttek.**

— **Öngyilkosságot kísérelt meg egy szubotica munkásasszony, mert elbocsátották munkahelyéről.** Dancsó Péterné szubotica munkásasszony Bajai szőlők 226. szám alatti lakásán pénteken este öngyilkossági szándékból zsirszódát ivott. Az életunt igen szerencsétlen családi körülmények között élt. Férfjét a beográdi elmeorvintézetben kezelik és neki kellett eltartania a családját. Dancsó Péterné, aki a szubotica Minerva nyomda alkalmazottja volt, azért szánta rá magát a halálra, mert elbocsátották munkahelyéről. Az életuntat súlyos állapotban kórházba szállították.

— **Dr. Lederer Miroslav ügyvéd, irodáját Noviszádon Temerinska ulica 1-3 megnyitotta.**

— Ujból kapható az „Egy legionista naplója” című kalandregény. A ma egy hete piacra került könyvből három nappal ez előtt elfogyott az a mennyiség, amelyet egy hétre szántak és így a könyv szétküldését és eladását néhány napig szüneteltetni kellett. Holnaptól kezdve azonban a regény újból kapható az árusoknál és a Reggeli Ujság kiadóhivatalában.

(x) **Fürdőkabátok nőknél és férfiaknál méret szerint 24 óra alatt. Fischer J. és fia, Noviszád.**

— **Fürdés közben a Dunába fulladt.** A Duna szinte nap-nap után szedi áldozatait. Tegnapelőtt délután Schapina Bozso 26 éves munkás fürdött a noviszádi vasúti hid mellett, miután azonban nem tudott uszni, az ár elragadta és a szerencsétlen ember, mielőtt még segítségére siethettek volna, a vízbe fullt. Holttestét tegnap vetette ki partra a Duna. Ugyancsak a vasúti hid mellett fulladt a Dunába egy ismeretlen ember, akinek a személyazonosságát még nem sikerült megállapítani. A rendőrség mindkét esetben nyomozást indított.

— **Princessfüzők, melltartók, haskötők raktáron és mérték után Barth L. Noviszád, Petra Zrinjszko 17.**

SZENTAI HIREK

Az országos Jugoszláv Matica Szentajárás szervezete ma délután 6 órakor ülést tart Ivánovics Rade államfőnök elnöke alatt. Az ülésre meghívják az összes humánus és kulturális egyesületeket, amelyen a Szentán felállítandó Felszabadító Nagy Petar király szobor ügyét tárgyalják meg. — A szentai tisztviselők beszerzési csoportja ma rendkívüli közgyűlést tart Csurić Márko elnöke alatt. — Szentá-Tornyoson difteritis megbetegedések fordultak elő, amelyet dr. Engelmann tornyosi földbirtokos tanyájára leszerződöttetett kulpini munkások hurcoltak be. A hatóság mindent elkövet, hogy a betegség terjedését megátolják. — A szentai gabonaértékesítő szövetkezet ma, vasárnap délelőtt Ing. Drakulics Mihajlo polgármester elnöke alatt a városháza közgyűlési termében megtartja alakuló közgyűlését, amelyen Beográdból és Noviszádról kiküldöttek fognak résztvenni. A szerb gabonaértékesítő szövetkezet megalakulása érthető érdeklődést kelt a gazdatársadalom körében. — A szentai ipartestület felelősséggel élt a városi képviselőtestület azon határozata ellen, amellyel a vásárt széttagolták, amennyiben az állatvásár megmaradna eddigi helyén illetőleg annak közelében, a kirakodó vásárt pedig a városba helyezték át. Értesülésünk szerint az ipartestület egy új indítványt számít beadni a képviselőtestületnek a vásár elhelyezésére vonatkozólag. — Szombaton délelőtt Kolompár Miklós cigány egyik társával mulatozni kezdett az Arany Hajóhoz címzett vendéglőben. A vendégek törni-zuzni kezdtek, mire a vendéglős Kucsmár András felszólította a cigányokat, hogy fizessenek és távozzanak el. A részeg és duhajkodó cigányok fizetés helyett biéskát rántottak elő s azzal támadtak a vendéglőre? A garázda cigányokat az ott levő vendégekkel sikerült lefegyverezni s a rendőrségnek átadni, ahol megindították ellenük az eljárást.

—o—

— **Énekszámok, egyfelvonásosok, szórakoztató meglepetések a noviszádi Polgári Magyar Daloskör augusztus 2-iki kertüi ünnepségén.** Augusztus 2-án, mint ismeretes, nagyszabású nyári ünnepélyt rendez a noviszádi Polgári Magyar Daloskör a Lövölde kerthelyiségében. Délután szórakoztató játékokkal kapcsolatos sétahangverseny lesz. Este nagyszabású művészi hangverseny, amelyen dalok, egyfelvonásosok szerepelnek. A hangversenyen a szombori Kaszino dalárda két kvartettje is fellép. A műsor szünetében groteszk filmeket mutatnak be. A hangverseny iránt már most nagy az érdeklődés.

— **Felesége betegsége miatt felakasztotta magát egy szubotica gazdálkodó.** Megrendítő öngyilkosság történt pénteken délután Szubotican. Bartulovics Illés harminnyolc éves szubotica gazdálkodó Kelebia 16. szám alatti tanyájának a padlásán felakasztotta magát. Bartulovics délután egyedül maradt a lakásában és két óra tájban azt mondta a szomszéd gazdálkodó fiának, hogy felmegy a padlásra aludni. Estefelé hazajöttek a munkából a házbéliek és keresni kezdték Bartulovicsot, aki egész délután nem mutatkozott. Felmentek a padlásra, ahol a gerendára hurrkolt kötélen függve holtan találták Bartulovicsot. Az életunt afeletti elkeseredésében követte el tettét, hogy a felesége már hosszabb idő óta állandóan betegeskedett és semmi javulás nem állt be az állapotában. A gazdálkodó súlyos anyagi helyzetben volt és az érlelte meg elhatározását, hogy nem tudta fedezni beteg felesége gyógykezelési költségeit. A szubotica rendőrségről Turanov Lázár rendőrkapitány és dr. Plavšics Koszta orvos vezetésével bizottság szállt ki Kelebiára és lefolytatta a nyomozást.

— **Maliigysói hírek.** Tóth András maliigysói gazda nádasháza esütörtök éjjel kigyulladt. A házbéliek a tűz kitörésekor már aludtak és a szomszédok ébresztették őket fel. A tüzlőtség hamarosan kivonult a tűzhöz, de a házat már nem lehetett megmenteni. — Kalapáti István gazda a buzakeresztekkel megrakott kocsiról oly szerencsétlenül esett le, hogy fején súlyos sérüléseket szenvedett. Lakásán ápolják.

— **Uj ügyvéd.** Kokuskin Alekszandar sztariibecsei ügyvédjelölt, aki a napokban tette le az ügyvédi vizsgát, Petrovoszelón fog letelepedni és ügyvédi irodát nyitni.

— **Gyomor- és hasbántalmak, izgékonyosság, migrén, kimerültség, szédülés, szívszorulás, rémes álmok, ijedtség, általános rosszullet, csökkent munkaképesség** sok esetben megszűnnek azáltal, hogy a beteg naponként reggel éhgyomorral megiszik egy pohár természetes „**Ferenc József**” keserűvizet. Gyógyszertárban, drogériában és fűszerüzletekben kapható.

— **A kisgazdakör fiókot alakított a sztariibecsei alsóvárosban.** A sztariibecsei alsóvárosi lakoságnak régi sérelme már, hogy egy egyesülete sincs, mert az egyesületekben máskülönbön bővelkedő sztariibecseiek valamennyi egyesülete a belváros területén van. Ezen a bajon már sokszor próbáltak segíteni, de új egyesület alakítása mindig sok nehézséggel járt, ezért most úgy oldották meg a dolgot, hogy a már meglévő kisgazdakörön belül az alsóvárosban fiókegyesületet alakítottak. A hétezer lelket számláló alsóvárosban az egyesület nagy és szép missziót teljesíthet.

(x) **ROGASKA SLATINA.** A Donat forrás eredményesen gyógyít epeköves bántalmaknál, krónikus epehólyaggyulladást, bélrenyheséget, a legeredményesebben használ elhízás ellen, cukorbetegségnél, aranyeres és csuzos bántalmaknál. Képviselőt Bratya Cselikovity cégnél, Noviszád.

Asztalosok!

Lišić Gjurica

A legjobb feldolgozó anyag, teljesen száraz, mindenféle minőségben a legelőnyösebben beszerezhető
Noviszád, Temerinski put (a caatornán túl) épület 2526

— **Ferőzbantotta magát Párisban egy lengyel munkás.** Párisból jelentik: Egy Franciaországban élő lengyel munkás különös módját választotta az öngyilkosságnak. A szájába dinamittöltényt helyezett és gyújtást meggyújtotta. A robbanás ereje a munkást a szó szoros értelmében darabokra tépte.

— **Tűz Sztariibecsejen.** Dr. Martinovics Pál sztariibecsei közjegyző tanyáján a cséplőgép, miután munkáját végezte, eltávozott, de a munkások nem fordítottak kellő gondot arra, hogy a gép után maradt pernyében van-e még parázs. Így történt, hogy a tarló meggyulladt s a lángok átcsaptak a szomszédos szalmakazalra. Az idejében kivonult tűzoltóságnak sikerült a nagyobb bajt elhárítani, azonban körülbelül 50 kereszt szalma és pelyva elégett.

— **Tűz pusztított Bacska Jarakon.** Tegnap Bacska Jarakon Scher Konrad házában kigyulladt és leégett több gazdasági épület. Két értékes ló szintén a lángok martalékává vált. Az épületek a Jugoszlavia társaságnál biztosítva voltak, a mintegy huszezer dináros anyagi kár megtérül.

— **Hétlőn újból megkezdte működését a noviszádi Ingyenkenyer egyesület tejkonyhája.** A noviszádi ingyen tejkonyha működése költözködés miatt közel egyhónapig szünetelt. A tejkonyha holnap újból megkezdte működését a törvényszék mögött, a fatelepen levő új helyiségében. Szegénysorsu gyermekek orvosi rendelése naponta délután 1—3 óra között. A tejet ugyanott osztják ki, szakképzett női örök felügyelete mellett.

— **Álmában lenyelte a fogsorát.** Becskerekéről jelentik: Roheim Rezső malaszredistei gazdálkodó, volt községi bíró felesége tegnap álmában lenyelte a hamis fogsorát. Reggelre kelve elviselhetetlen fájdalmakat érzett gyomrában. Röntgen vizsgálattal megállapították, hogy a fogsort valóban lenyelte. Az uriasszonyon azonnal műtétet hajtottak végre és sikerült a fogsort eltávolítani a gyomrából.

SZERKESZTŐI ÜZENET

K. F. Szombor. Az önök ügye még nem nyert elintéztést, de remélhetőleg szintén sorra kerül.

K. J. Mariolana. Centralni Szavez mlekarszkih zadruha Noviszád.

Nyugdíjas községi alkalmazottak. Több ízben megírtuk már, hogy csak idő kérdése a felemelt drágasági pótlék kiutalása. Miután a Dunabánság területe több oblasztból alakult és mindegyikben külön nyugdíjalap volt, hosszabb ideig eltart, míg mindezt rendezik. A községi jegyzők — értesüléseink szerint — a volt Bácska területén már megkapták a felemelt drágasági pótléket. Remélhetőleg önök is megkapják rövidesen.

— Agyonsújtott a villám egy kileneven-
éves aggastyánt. A Sjenica közelében levő
Sztavlya községben a villám beütött Kali-
csan Milenko házába. A villám agyonsújtot-
ta a kilenevenéves aggastyánt és a házat fel-
gyújtotta. Az öreg holtteste szénre égett a
házban.

— A noviszádi női varrótanfolyam. A
noviszádi női iparosiskola varró és szabá-
szati tanfolyama július 15-én kezdődik és
egy hónapig tart. Jelentkezni az iskolában
(Trg Kneginje Zorke 20) lehet.

HUZÁS Sorsjegyek kaphatók a 2757
főelírásitónál **LUSTIG LAJOS**
július 14-én banküzlet, Novisad, Kr. Alexandra 13.

— Nagy tüzvész pusztított egy délszer-
biai faluban. A Vraniste közelében levő Ar-
csuci községben nagy tüzvész pusztított, a-
melynek 24 ház esett áldozatul. A tűz este
tíz órakor keletkezett egy házban és a nagy
viharban pillanatok alatt elterjedt, úgy hogy
a tűzoltók csak nagy önfeláldozás árán tud-
ták a lakókat kimenteni az égő házból.

— Kéthly Anna Szeged szociáldemokra-
ta képviselője. Budapestről jelentik: A szo-
ciáldemokrata párt országos választmánya
tegnap délután döntött a kettős mandátu-
mok sorsáról. Eszerint Györki Imre a debre-
ceni, Payer Károly pedig a Budapest észak-
kerületi mandátumot tartja meg. Szegeden
Kéthly Anna lesz a szociáldemokrata képví-
selő, akinek budai mandátumát Büchler Jó-
zsef kapja.

MODELL FORDORUHK

■ következő világmárkáktól:

„ENKA“, „FORMA“,
„BENGER-RIBANA“

„Dr. LAHMANN-HEINZELMANN“

nagy választékban és olcsón kaphatók:

FISCHER I. ES FIA, NOVISZAD,
Kralja Petra ulica 23

— Allandóan csökken Franciaország né-
pessége. Párisból jelentik, hogy az év első
harmadában ismét fogyott Franciaország né-
pessége. A halálozások száma 34.979-cel fe-
lülmulta a születések számát.

— Német gárdatisztból Robinson. (New
york.) Az egyik amerikai lap említést tesz
az újabb Robinsonról, aki már 20 éve él tá-
vol minden civilizációtól. Casuarina Beacha
közelében, az ausztráliai tengerpart egyik
kokuszültvényén. A Robinson egykor né-
met gárdatiszt volt és husz évvel ezelőtt ju-
tott erre az elhagyott helyre. Kokuszdiókat
szüretel ültetvényeiről és a benszülttekekkel
cserekereskedelmet űz. Maga őrzi ültetvé-
nyét és senkit sem enged a közelébe. Ke-
véssel ezelőtt látott életében először repülő-
gépet, amely tanyája közelében kényszerle-
szállást végzett. A Robinson puskájával állt
őrt kokuszpálmái mellett mindaddig, míg a
pilóta a hibát kijavította és legnagyobb örö-
mére eltávozott.

— Hivatásának áldozata lett Clemen-
ceau unokája. Párisból jelentik: René Jack-
quemaire dr. Clemenceau unokája vérmérge-
zés következtében ötnapi szenvedés után teg-
nap délután elhunyt. A fiatal orvost, aki hi-
vatásának teljesítése közben szerezte a ha-
láles fertőzést, tegnap nevezték ki a Be-
csületrend lovagjává. A kitüntetést a köz-
egészségügyi miniszter már csak a halott
szemfődelére tűzhetette fel.

— Felmentettek az adófizetés kötele-
zettsége alól egy huszgyermekes obrenováci
családapát. Az obrenováci adóigazgatóság
tegnapelőtt értesítette Gavrilovics Mihailót,
aki nem kevesebb mint husz gyermek atyja,
hogy az adófizetés kötelezettsége alól fel-
mentik. Gavrilovics és felesége az adóigaz-
gatóságon személyesen jelentek meg, hogy a
döntést tartalmazó aktát átvegyék és öröm-
től sugárzó arccal mondottak köszönetet az
adóigazgatóságnak, amely aktájukat rövid
uton elintézte.

(x) Szubotícán kérjen mindenütt Frankl
Pál által képviselt söröket.

Éjnek idején négy cigány meglá- madott és kirabolt egy cigány- leányt

*A rablók megkötözték és úgy kényszerítették áldozatukat,
hogy arany dukátjait átadja nekik*

Néhány nappal ezelőtt jelentkezett a pa-
sisevői rendőrségen egy sztári-sóvéi cigány-
leány és kétségbeesetten előadta, hogy rab-
lók támadták meg saját lakásában, láncsal
megkötözték és több ezer dinár értékű arany
dukátokból álló nyakláncát elrabolták.

A kirabolt cigányleány előadta, hogy
Alekszandrovics Jucának hívják és özvegy
édesanyjával él együtt. A büntett elköve-
tésének napján édesanyja elment hazulról
rokonai látogatására és ő egyedül maradt
otthon. Amikor besötétedett, gondosan be-
zárt minden ajtót és ablakot és azután nyu-
govóra tért.

Éjfél körül járhatott az idő, amikor va-
lamí zajra ébredt. Azt gondolván, hogy édes-
anyja tért haza, felkelt és az ajtóhoz ment,
hogy azt kinyissa.

Ebben a pillanatban az egyik betörő
reá vetette magát, lefogta kezét és rá-
rivalt: Pénzt vagy meghalsz!

A meglepett leány védekezni próbált és
könyörögni kezdett támadójának, hogy ne
bántsa, mert a házban nincsen semmi pénz.

A betörő ezzel a válasszal nem elége-
dett meg, hanem

láncot rántott elő, a megrémült cigány-
leány nyakába vetette és fojtogatni

kezdte.

Alekszandrovics Juca érezte, hogy a
lánc mind szorosabbra húzódik nyaka kö-
rül és már-már eszméletét veszítette.

Amikor támadója kissé meglazította
nyakán a láncot, Juca a szobában álló szek-
rényre mutatott s így szólt:

— Kegyelmezz meg, inkább odaadom a
dukátjaimat.

A rabló ekkor a leányt a nyakán lévő
láncnál fogva odavonszolta a szekrényhez és
ráparancsolt, hogy vegye elő a dukátokat.

Eközben

a betörő társa is a szobába jött, ma-
gukhoz vették a nyakláncot és eltávoztak.

A meglamadott leány — mint mondotta
— a betörők egyikében Petrovics György
sziváci cigányt ismerte fel.

A csendőrségnek sikerült még aznap
elfognia Petrovicsot, aki beismerte tettét.
Az elfogott betörő vallomásában elmondot-
ta, hogy még három büntőtársa van. Ezeknek
egyelőre sikerült megszökniök. A csendőr-
ség ezeknek is nyomában van.

Petrovics ezidőszerezt a pasityevói csen-
dőség őrizete alatt áll.



Német aranszállítás Amerikába
Newyorkba harminc millió márka né-

metországi arany érkezik meg, amelyet jó-
vátétel fejében küldtek Amerikába.

Tizenhatszáz méteres, nyílegyenes új utcsoda New- yorkban

A newyorki városi tanács most határ-
rozta el, hogy a város nyugati részén épülő
új negyedet a modern technika legújabb viv-
mányaival fogja felszerelni. A városnegyed
uccáin például külön autósutradák lesznek.
Az új uccákon nem lehet előzni, a gépkor-
csik két aszfaltcsík között futnak, mintha

sinék szegélyeznék az autókat kétoldalt.
Ennek az az értékes előnye lesz, hogy bár
nem lehet előzni — a kocsik hihetetlen se-
bességgel roboghatnak a városban. Ötszáz
méterenként kitérők vannak, azonban ide
csak a defektet kapó autók tolathatnak.
Mégállni csak minden három kilométeren
lehet. Az új városnegyed főuccája 18 kilo-
méter hosszú lesz és a keresztuccák alagut
formájában futnak keresztbe úgy, hogy ma-
ga a 18 kilométeres ut egyetlen hosszú, nyíl-
egyenes vonal lesz. Ez lesz a világ leg-
szababb városi közútja.

Mezőgazdaság

Peronospora jelentkezett a szrémi szőlőkben

A hétfői eső után támadta meg a szőlőket a peronospora

A hétfői nagy eső után a szerémi szőlőkben, különösen Karlovci és Irig környékén peronospora támadta meg a tőkét. A szőlőtermelők ezáltal igen súlyos helyzetbe kerültek, mert bár rendszeresen és kiadósan kékkövezték a szőlőket, mégis jelentkezett a bortermés legnagyobb ellensége. A peronospora jelentkezése főleg azért érinti súlyosan a szőlősgazdákat, mert a mai alacsony borárak mellett a horribilisan magas kékkő szinte lehetetlenné teszi számukra az intenzív permetezést és ilyen körülmények között nagy veszély fenyegeti a szőlőket. A szerémi oldalon ugyyszólván minden-

hol jelentkezett a peronospora, de csak kisebb mértékben és így még meg lehet küzdeni a szőlőket fenyegető veszedelemmel.

A bortermelők még mindig biznak abban, hogy a kékkő árának leszállítása érdekében megindított akciójuk eredménnyel fog járni, mivel ez a bortermelés érdekében feltétlenül szükséges. A mai magas rézgalic ár ugyanis igen sok gazdát akadályozott meg abban, hogy a legbehatóbban permetezzen és védekezzen a peronospora ellen. A kékkő árának leszállítása különösen most lenne nagyon fontos, amikor erős oldattal kell permetezni.

A kivíteli társaság szövetkezeteknek és kereskedőknek öt dinárt fizet a buza mázsájáért költségek és haszon fejében

A Kereskedelmi miniszter rendelete értelmében a privilegizált kivíteli társaság a szövetkezeteknek és kereskedőknek mázsánként az eddigi három dinár helyett öt dinárt fog fizetni költségmegtérítés és haszonré-

szesedés fejében.

A kivíteli társaság vojvodinai buzát a meghatározott áron fog eladni az összes hazai malmoknak.

—o—

Szabad a cséplés Horgoson. A Reggeli Ujság július 7-iki számában hír jelent meg, hogy csak azok gabonáját csépelhetik ki a

géptulajdonosok, akik kifizették adójukat. Ezzel kapcsolatosan most Horgos község elöljárósága közli velünk, hogy ilyen rende-

letet sem az aljegyző, sem az elöljáróság nem adott ki. Horgoson mindenki szabadon csépelhet és szabadon adhatja el buzáját.

Kevés a cséplőgépmunkás Csantavíren. A csantavíri gazdák nagyrésze már elkészült az aratással, a csépléshez azonban még nem tudtak hozzákezdeni mind, mert nincs elég munkás a cséplőgéphez.

Befejezték a gubóbevéltást Beeskereken. Beeskerekről jelentik: Tegnap fejezték be a selyemgubók bevéltását Beeskereken. Az idén 18 százalékkal kevesebb gubót váltottak be, mint tavaly. Áruk kilogramonként 10, 5 és 2 dinár volt, míg néhány évvel ezelőtt még ötven dinárt fizettek az első osztályu gubó kilogramjáért.

Meggyilkolta édesapja gyilkosát. Fel-tünésteltő eset történt egy angliai városban. Egy fiatalember önvédelemből megölte apja gyilkosát s a véres tett után elmenekült. A hatóságok csak abban az esetben ígértek neki kegyelmet, ha ártalmatlanná teszi a környékbeli erdőkben garázdálkodó háromtagú betörőbandát. Oriási izgalmak közepe bonyolódik le ezután az izig-vérig érdekfeszítő esemény, mely ezidőszerint a noviszádi „Korzó” moziban látható „Az üldözöttek csillaga” címmel és Georg O' Briennel és Sue Carrollal a főszerepekben. A darabot egy Paramount vigjáték követi Clara Bov-vel a főszerepben. A kitünő elmés és bájos vigjátékot a közönség minden előadásán végigkacagja. A „Korzó” mozi új vezetősége egyébként most teljesen új gépeket szerzett be, azonkívül a Paramount és Metro Goldwyn legújabb 1931. évi produkcióit illesztette műsorába. Rövidesen tehát csupa világhírű sláger kerül bemutatásra a népszerű noviszádi „Korzó” moziban, amelyek előadásai hétköznap 5 és 9 órakor, vasárnap és ünnepnap pedig 3, 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

SZABÓ ISTVAN:

Hat esztendő a francia idegenlégióban

Eredeti naplójegyzetek alapján sajtó alá rendezte: ANDRÉE DEZSŐ

(13)

Ne hidd, hogy hóbort, vagy rosszindulat diktálja szavaimat. Marseille éccakai világa és kikötő-élete nagy iskola. Ha végigjártad és mégis kitartasz a légió mellett, ám menj! Fájdalmas szomorúsággal kísérek akkor is utadon, de tiszta lelkiismerettel, mert megtettem kötelességemet, amit testvéri, igaz baráti érzésem diktál.

Megilletődéssel hallgatom az asztalos szomszéd rimánkodásba hajló, ihletes szavait. Jóságát és szeretetét átissza a lelkem, de tanácsát őszintén szólva, kissé naivnak találok. Vajon mi újat rejtegethet számomra Marseille alvilága, vagy kikötőjének csöcselék-forgataga? Annyival mégis tartozom a jóságos lelkű, igaz barátnak, hogy utolsó kívánságát teljesítsem.

Megígérem, hogy a légióba való jelentkezésem előtt időmet néhány hónapon át Marseille söpredék-világának megismerésére szentelem. Az asztalos szomszéd szemében felcsillan az öröm. Mostmár bizik benne, hogy mégsem lesz belőlem légionista, mert a három hónap Marseilleben meg fog győzni arról, hogy nem nyujt lelki megnyugvást, az arra érdemtelten emberek profitálására vállalt szenvedés.

A francia szinte könnyedén bucsuzik azt mondja, hogy három hónap múlva ugyanis találkozunk. Feltétlen elvár, majd azután megbeszéljük a további teendőket. Szegény francia barátom, ezuttal aligha jogosult az optimizmusa. Szokatlan elfogódottságot érzek, könnyeim sürűn törnek fel-felé, jaj dehogy lát engem Belfort három hónap múlva!...

—o—

Marseille: töled többet vártam! Szó sincs róla, improzans látvány az Avenue

Cannabiere remek korzójával, hatalmas tözs depalotájával, gyönyörű kávéházaival. Az ucca a régi kikötőbe a Viey-portba vezet, bizony itt már nemsok a látnivaló. Marseille népe ugyan másként vélekedik, mert például azt állítják, hogy a Basso étterem egye dülálló a maga nemében. Ilyen hallevest sehol sem kap az ember.

Nohát, tisztelnem a guszatusukat. Rengeteg halból, különféle rákfélékből összevissza főzött, nyersolajszin keveréket találnak elem brr... de jó volna kiköpní. Hát bizony ez nem a mi gyomrunknak való. Kosárral a kezében árus sodródik az asztalomhoz, osztrigát, meg másféle kagylókat kínál. Csöpp ecettel leöntve itt is—ott is szaporán nyeldesik a jó marseilleiek ugy érzem, hogy a hal kikívánczik a gyomromból.

Nó ebből elég is, gyertünk egy házzal tovább. A régi és új kikötőt összekapcsoló Republique-ucca széles, csinos sétány, de tőle balra, az ó-várost már csak az nézze meg, aki még sosem járt Konstantinápoly, vagy egyéb keleti városok sikátornegyedeiben. Alig négy méter széles uccák, öt-hatemeletes házsorok között. Csaknem minden házban bár, vagy kávéház, zsufolásig telve vendéggel. Az alig félméter széles járdára kirakták a portékát, az olajbogyótól kezdve a rózsaszín kombinéig, minden van itt, ami szem-szájnak ingere.

Odafenn a magasban, mintha tengerész-tünepség volna libeglobog a zászsinü zászló. Csaképpen ezeknek a zászlóknak ujjja nőtt, vagy lábszára. Intim és kevésbé intim fehérneműdarabok száradnak a magasban, a szemben levő ablakokra kipányvázott köteleken. Nem természetem a rosszmaúság, de annyit mondhatok, hogy véleményem le-sújtó a marseillei mosónők szaktudásáról.

Hogy teljes legyen a zürzavar, mindezerken felül még piacot is tartanak délelőttönként ezekben a négyméteres uccákban. Az árusok már bepakoltak, de a gyümölcs és egyéb hulladékokat itt felejtették. Nem állhatom meg szónélkül, megkérdem az egyik kofát, hogy hát a szemetet mikor hordják el innen? Sértődötten válaszol, hogy hajnalban, mert ha mindjárt elvinnék, reggel-

re újból jöhetnének érte. Addig mindenki ideöntheti házából a szemetet, nézzem csak épp ott repül egy papíresomag le az emletről. Ejnye, leleményes ember lakhatik oda fent. Hogy megspórolja a loholást a lépesőkön, papirosba csomagolta a szemetet és légi uton juttatta el az uccára.

Mostmár ezt is láttuk, illenek valamiféle hajlék után nézni. Érdeklődöm merre laknak erre felé a magamfajta munkásemberek. Azt tanácsolják, fáradjak el a kikötő felé, ott mindig található szállást a baraklakásokban. Megköszönöm a felvilágosítást esöndesen ballagok a homályos uccákon. Feltűnően sok erre felé a nő, pedig már rég vége a háborúnak, hazajöttek a férfiak.

Sötétedik, érzem a fáradságot is, jobban kilépek, hogy mielőbb lepihenjek. Hirtelen suhogást hallok a hátam mögött, a következő pillanatban lerepül a kalap a fejemről. Ijedten kapok utána, ejnye de hirtelen szél támadt. De hiszen nem a szél itt a hibás, hanem az a nő ott ni, viszi a kalapomat éppen most ugrott be az egyik házba. Hát ez meg már micsoda goromba fa, szölok a nő felé, adja vissza a kalapomat. Vigyorogva kiáltja az ablakból, hogy megkapom, jöjjen be érte.

Nó ez már mégis csak sok, dühös léptekkel rohanok el, hogy rendőrt keressék. Elpanaszlom az esetemet, nevetve legyint: — Menjen be érte, az a legegyszerűbb eljárás. Nem addig van az követelem, hogy jöjjön velem és szerezz vissza a jogos tulajdonomat. Kénytelen-kelletlen elindul, amikor a házhoz érünk az ablakból valaki ki hajtja a kalapomat és legorombit úgy, hogy szinte szédülök a meglepetéstől.

A rendőr a fülebotját sem mozgatja. Egyre csak vigyorog, azt mondja menjek emezen az uccán, ott nem kell félnem attól, hogy ellopják a kalapomat. Itt is sokan álldógálnak a járdaszélen, de csupa férfi, egyetlen nőt sem látok köztük. Némelyik karperecet visel, sőt fülbevalót is, amott meg egynek gyöngysor van a nyakán. Különös népség közé vetődtem borzongást érzek, sietve igyekszem kijutni a beteg idegzetű emberek tömkelegéből.

(Folytatása következik).

Hogyan fogadja az angol királyi pár a vendégeit?

(London.) Ősrégi hagyomány, festői viselet, hiúság, becsvágy: ezek az elemek keverődnek azokon a fogadtatásokon, amelyeket az angol királyi pár rendez. Nemesak a született angolok leghőbb vágya, hogy megjeljenek a királyi palotában a fogadtatásokon, amelyeken jelen van a király, a királyné és a walesi herceg, hanem az idegeneké, a külföldieké is. Valóságos vagyontokat dobznak ki ruhákra, ékszerekre, hogy kellő pompával jelenhessenek meg a királyi család színe előtt. Pedig a dicsőség vajmi rövid ideig tart. Minden vendéget külön fogadnak. Fehér selyemruhába öltözött apród hívja be a vendégeket. Amint belép a királyi palotába, becsukódik háta mögött az ajtó. A bejáratnál hosszú vörös szőnyeg fut a trónteremig. Ott van a király, a királyné, körülveve fiaitól. A vendégek legnagyobb részének végtelenül hosszúnak tűnik fel ez a vörös szőnyeg. Csak kevesen akadnak, akik meg tudják őrizni közvetlenségüket, míg a trónhoz érnek. Miután a vendég a trónhoz ér, a szertartásmester hangosan bemondja a nevét, a vendég mélyen meghajlik, előbb a király, aztán a királyné felé, aztán anélkül, hogy egy szót szólna, távozik. Mindössze ennyi a fogadtatás. Utána az urak, hölgyek, akik e rendkívüli megtiszteltetésben részesültek, többnyire fényképészhez mennek, hogy megörökíttessék magukat ezen a napon, amikor rájuk sugárzott a királyi kegy. A királyné az idegi fogadtatáson, — mert ilyen csak egyszer van minden évben estélyi öltözetet viselt. Egyszerű ruha volt rajta. A térdszallagrend kék csokra volt minden ékessége, míg a felvonult vendégek által csillogtatott ékszerek értékét legkevesebb százhuszmillió fontra becsülik.

NEVET A FALU

Jóska esete a patikussal. Jóska ágrólszakadt legény volt. A férfikor delén már tul volt, de még nem nőtt meg, (de nem is fog már, mert közben meg is halt). Beteges volt, nagyon nehezen tudott beszélni és ha valamit ki is dadogott, nagyon jól odakellett figyelni, hogy az ember megértse. Mint ilyen került az embereket és végül a plébános vette fel házi szolgának, amellet a templomban orgonát is kellett fujtatnia.

A plébános meg a patikus nagyon jóban voltak egymással. Ugyiszólván testi-lelki jóbarátok, azonkívül alsós partnerek, ami szintén sokat jelent, faluhelyen, mert ez a játék csak összeszokott játékosok közreműködésével lehet szép. Ezt ugyanis így hallottam és „si non e vero, e ben trovato!”

Egy este a patikus már lefeküdni készült, amikor megzörgetik az ablakot. A patikus kinyitja, hát ott a Jóska, a pap szolgája és azt dadogja:

— Gyü... gyűjjön át!

A patikus becsukja az ablakot, nem tudva elképzelni mi baj lehet a plébánián ily késő éjjel. Mit lehet tenni? Kezdett öltözni, a Jóska meg újra zörög és dadog. A patikus meg kizól neki:

— Jól van, mindjárt megyek!

Jóska csóválta a fejét, amelybe nem akart bele-menni, hogy a patikus éjszaka átmejj a plébániára, de gondolta magában „ez az urak dolga” és megindult a plébánia felé. A patikus gyorsabblábu volt és előbb ért a plébániára. Plébános ur. már ágyban volt és tágranyított szemekkel nézett a patikusra.

— Hát ezt a késői szerencsét minek köszönhetem?

A patikus elhült erre a váratlan kérdésre és kezdte magyarázni:

— Hát te hivattál, most volt nálam a Jóska és azt mondta jöjjenek át.

A plébánosnak világosság gyúlt agyában és mosolyogva kérdezte a patikust:

— Hát mit is mondott tulajdonképpen a Jóska?

— Azt mondta: gyűjjön át!

— Hát akkor kedves patikusom félreértetted a dolgot, mert én a Jóskát azzal küldtem a patikába, hogy Diámmát hozzon, mert a fogam fáj.

Tesvér



Ma délután 5 óra 30 perckor Noviszádon:

Mácsva — Vojvodina — Ligamérkőzés

A Mácsva tizennégy ponttal a tarsolyában, 12:2 gólaránnyal és az első helyezés büszke birtokában indul a mai találkozóra, a Vojvodina pedig balsikerrel megvívott harcok után mindössze hat ponttal 14:15 gólaránnyal és ötödik helyezéssel. Mégis aligha tévedünk ha azt állítjuk, hogy az erőviszonyokat ismerő tippelő bajosan merné jósolni a jobbhelyezési Mácsva biztos győzelmét.

Ősi riválisok csapnak össze ma délután és a két csapat végsőig megfeszített küzdelme már többször hozott nagy meglepetéseket. Ma az erők annyira kiegyensúlyozottak, hogy nagyobb meglepetésre számítani aligha lehet. Mind a két együttes a rendelkezésre álló legjobb csapatát veti harcba,

hogy eredményesen kezdje meg a ligaküzdelmek második fordulóját.

Az első ligamérkőzést a két csapat Sabácon játszotta le kissé irreális körülmények között. Akkor a Mácsva győzött 1:0-ra. Ma a saját pálya előnye a Vojvodina javára mutatkozik. A piros-fehérek együttesén előnyös változtatásokat eszközöltek, győzelemre még így is csupán abban az esetben számíthatnak, ha mai játékuk nivåiban és lelkesedésben felülmulja valamennyi eddigi ligamérkőzésük játékát, ami pedig nagy szó.

A mérkőzést Ruzsics, a kitünő beográdi bíró vezeti. Előmérkőzés a

Beográdi Graficsár — Noviszádi Graficsár

barátságos mérkőzés lesz. Ez a találkozó szintén nagyon érdekes küzdelmet ígér, érdemes lesz végig nézni. Az újone noviszádi Graficsárnak ez lesz a bemutató mérkőzése, győzelemre tehát a rutiniro-

zott beográdi nyomdászok ellen aligha számíthat. De a noviszádi Graficsár jó erőkből áll, s a minimálisra csökkentheti a vendégek győzelmének mértékét.

Ma délelőtt oldboy derby lesz Noviszádon

A Hajdu-féle sportmagazin napok óta izgalmas előkészületek színhelye Noviszádon. Lelkesedéstől kipirult egyének sorra próbálgatják a futballcipőt, nadrágot és meglepődéssel állapítják meg, hogy főleg az utóbbi felszerelési cikket mostanában tulságosan szükre szabják.

Pedig az igazság az, hogy az újra sorompóba álló oldboyok térfogata növekedett meg az utóbbi időben. A készülődések a most folyó Farkas serlegmérkőzésekre szólnak, amelyek során ma délelőtt játsza le a döntőmérkőzést a Makkabi és a NAK oldboy csapata. A mai találkozóra mindkét résztől rendkívül erős csapatot állítottak össze,

hiszen a mai találkozó győztese valószínűleg a serleg birtokosává válik.

A Makkabi ma reggel 7 órakor az alábbi összetételben áll ki: Haics, Schwartz, Wurst, Hajdu, Weisz, Schwemm, Frisch, Kohn, Kümmelberg, Wellner, Fleischer, Farkas. A NAK csapatának végső összeállítását titkolják, de annyi bizonyos, hogy Spiller Lenci, Martin, Kovracsok, Gottwald, Bosnyák, Molnár és még néhány öreg „mester” fog játszani a csapatban.

A NAK—Makkabi mérkőzés után a Rapid—PAK oldboy mérkőzés kerül lejátszásra, amely szintén erős küzdelmet ígér.

Erős küzdelmek várhatók a mai Schwerer serlegmérkőzéseken

Döntőfontosságú mérkőzések kerülnek ma lejátszásra a Schwerer serlegért Odszacin és Vrbászón. A noviszádi kékfehérek ma délután Odszacin az OSC-vel fognak mérkőzni az értékes serlegért. Az eddigi serlegmérkőzéseken a NAK mindig győzelmesen végzett, az OSC-vel szemben. Az utolsó serlegmérkőzést a két csapat az ősszel játszotta. Azóta az erőviszonyok mindkét fél részén erősen feljavultak, ezért elkeseredett erős küzdelemben lesz része ma az odszaci közönségnek.

Vrbászón a VSC a szuboticei Zsak csapatát fogadja ma a Schwerer serlegmérkőzés keretében. A szuboticei Zsak a serlegmérkőzések kezdetétől

fogva vezetőhelyen volt. Az utóbbi időben kissé visszaesett formájában.

A tabella állása a mai előtt a következő:

1. Noviszádi AK	16 pont
2. Szuboticei Zsak	15 pont
3. Oszijeki Gradjanszki	14 pont
4. Odszaci SC	7 pont
5. Vrbászi SC	4 pont
6. Szuboticei Sport	2 pont

A serlegmérkőzéseknek az ad különös érdekességet, hogy a három vezető csapat között egy-egy pontkülönbség van.

Bíróküldés a noviszádi alszövetségben a mai mérkőzésekre. Szlovaoski—Rapid: Karol, Laesarak—Podrinje: Scherer, Graficsár (Noviszád)—Graficsár (Beográd): Csajági, Gradjanszki—Fruskogorac: Dobsinszki, julius 19: Trgovaeski—Makkabi: Rosier.

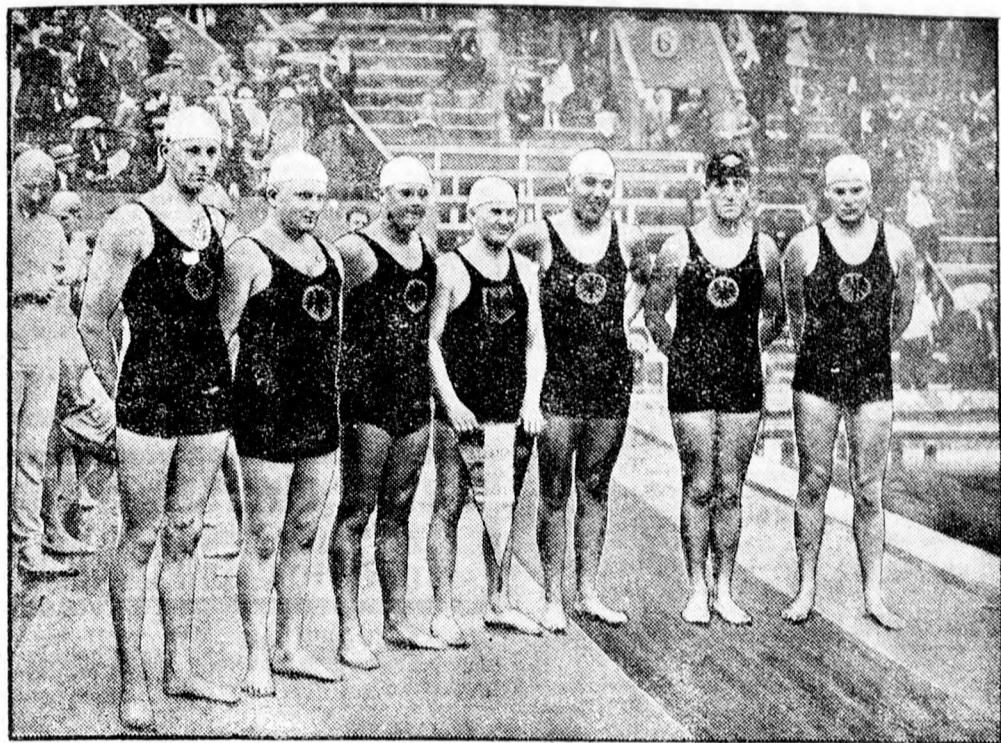
Ma délután avatják fel a noviszádi Lawn Tennisklub új pályáját. Ma délután fél 3 órakor kezdődnek a pályaváto ünnepségek a noviszádi Tennisklub pompás új pályáján. A Duna uca sétatéren épült új sporttelepet a modern technika minden vívmányával felszerelték és egészen bizonyos, hogy az ország legjobb teniszbátékosai, akik a mai felavatón csaknem kivétel nélkül részt vesznek, a legnagyobb elismeréssel fognak nyilatkozni az új pálya talajáról is.

A mai mérkőzésen a korábban már említett kiváló teniszesezőkön kívül résztvesznek Berens an-

gol és Márffy magyar követségi titkárok is, mindketten kiváló teniszesezők. A megnyitó után diszvaesora lesz az új pálya klubházában.

NAK hírek. Az első csapat vasárnap Odszacin játszik a következő felállításban: Sovljanszki, Zahorai, Müller, Haas, Sarró, Schubert, Schelb, Cornies, Lemmler, Paszt, Popov, Kotrba. Indulás autóbusszon vasárnap délután fél kettőkor Cervesz háza előtt. Az I. b. csapat vasárnap délelőtt a Makkabi I. b. ellen a következő felállításban játszik: Reich, Werner, Fekete, Thurzó, Popov, Rilli, Schneck, Takács, Schick, Sztanko, Zolics, Bódi, Luka, Vas, Lerch III. Pontos megjelenést kér a sportkapitány.

A Csantaviri AK ma, vasárnap a moli Szokot látja vendégül barátságos mérkőzésre. A nivónak ígérkező mérkőzést nagy érdeklődés előzi meg Csantaviren és környékén.



A franciák ellen győzött a német vízipolo csapat

Múlt vasárnap mérköztek a tourellesi stadionban Franciaország és Németország

vízipolozói. A mérkőzést a németek nyerték és ugyancsak ők nyerték a 4x200 méteres stafétát is. Képünk a győztes német csapatot mutatja.

Ma a derbyn kívül nem lesz jelentősebb sportesemény Szuboticán

Igen nagy az érdeklődés a Szand-Bácska ligamérkőzés iránt A másodosztályban a Hajduk a Konkordiával játszik

Ma, vasárnap a legnagyobb érdeklődéssel várt és legizgalmasabbnak ígérkező mérkőzést, a Bácska-Szand derbimérkőzést bonyolítják le Szuboticán. A derbi napjain — mint egyébkor is — semmi más sportesemény nem lesz, mert a szuboticei sportkedvelő közönséget a legjobban a két rivális csapat összecsapása érdekli és így a Szand-Bácska meccs napján még az országos jelentőségű sportesemények is nézőközönség nélkül maradnának. A mérkőzést a szokásos tippelések és fogadások előzik meg. A legtöbbben a Bácska minimális győzelmére számí-

tanak, de nem lehetetlen, hogy a Szand, amely az utolsó három mérkőzésen igen szépen szerepelt új összeállításában, ismét megállja a helyét.

Szubotica sportszempontjából természetesen a Bácska nagygólarányú győzelme volna kívánatos, mivel a derbi küzdelmekben a pontnyereségek sokat javítanak a szuboticei bajnokesapat helyezésén és lehetőségein. A mérkőzést a Szand pályán játsszák le, délután hat órai kezdettel. Biró ismét a becskerekai Podgradszki lesz.

A noviszádi borbélyok sporthírei. Felkértem a következő játékosokat, hogy ma délután 2 órakor a Rádnicski pályán jelenjenek meg, a csapat a Fruskogoracsal mérkőzik: Szabó, Majtány, Boro, Martinović, Kriezer, Gergő, Keeskés, Offenbecher, Bubori, Ipacs, Mihnyák, Weber, Barcikics, Jaksi-Keeskés József intéző.

Bajnoki mérkőzések a Bánságban. Julius 12-én ma folytatják a bánsági bajnokságért folyó mérkőzéseket. Délután fél hat órakor a Schwaebische a mokriini Delijával kerül szembe és a revansmérkőzés iránt annál is inkább nagy az érdeklődés, mert most kell a Schwaebischének helyrehoznia a multvasárnap mokriini vereséget. Az Obilics pályán tartandó mérkőzés bírja Mojics Miliszav lesz. Délelőtt 8 óra 45 perckor az Obilics és a Schwaebische ifjúsági csapata mérkőzik az Obilics pályán. Biró: Bibák.

Kikindán a Koszovo a becskerekai Boraccal játszik revansmérkőzést. Biró: Bogdán.

Vrsacon a Viktoria a pansevői Banattal mérkőzik. Biró: Janković Miliszav (Becskekerek).

Elhunyt Takács Imre, a kiváló magyar tenisz-bajnok. Tegnap délelőtt 34 esztendőskorában elhunyt Budapesten Takács Imre, Magyarország többszörös fedettpálya teniszbajnoka. Takács régebbi idő óta gyomorbeteg volt, legutóbb epe- és hólyaggyulladását kapott és tegnap belső elvérzés következtében meghalt. Az elhunyt fia volt dr. Grosz Emilnek, a világhírű magyar szemészprofesszornak.

Anglia nyerte a Davis Cup európai zónájának döntőjét. Prágában játszották le a Davis Cup európai zónájának döntőmérkőzését Anglia és Csehszlovákia válogatott teniszesei között. A mérkőzést nagy fölényrel az angol együttes nyerte, amely így a július 17 és 19-i döntő mérkőzésen Európát fogja képviselni Amerikával szemben.

szágban tartózkodott. Hofer Bruno testét négy revolvergolyó járta át. Mellette egy hölgyet találtak, akiről az első pillanatban azt hitték, hogy nincs benne élet, mert testéből hatalmas sugárban ömlött a vér.

A nő később magához tért, kórházba szállították, ahol felépült. A vizsgálat megállapította, hogy

Hofer Brunót, a hölgy Mrs. Boulton ölte agyon.

A lövések közvetlen közelből érték Hofer-t, három a mellén, a negyedik a nyakán. Az ötödik lövést önmaga ellen irányította a gyilkos. Hofer Bruno ötven esztendőskor volt és nő, éppene azért a szerelmi dráma mögött különös hátteret sejt a közvélemény.

Mrs. Boulton nem hajlandó feltárni az okokat, amelyek a svájci író meggyilkolására vezették, mindössze azt hajtogatja, hogy Hofer Brunonak meg kellett halni. Amde a bíróságnak sikerült beszerezni a dráma két hőse között lefolyt terjedelmes levelezés egész anyagát, amely

döntő szerepre hivatott a különös és titokzatos dráma rejtélyének tisztázása során.

A tegnapi tárgyaláson formalitásokat intéztek el, azonkívül a védők tettek néhány előterjesztést. Mrs. Boulton védelmét Curti Jenő dr. zürichi ügyvéd látja el.

Nyílttér

Köszönetnyilvánítás

mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk

KEMÉNY KATICA

temetésén résztvettek, vagy koszoru- és virágadományokkal mérvetelen nagy fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

Noviszád, 1931. július 12.

A gyászoló család

HALLOTTA-E MÁR???

a legújabb

Telefunken 33 W/L

rádiót

tökéletes hangtisztaság

3+1 lámpás készülék egybeépített hangszóróval

mely azonban külön hangszóró használatra is alkalmas

Ára 2400 dinár

12 havi részletre, jótállás mellett kapható

KRAUSZ SAMU rádióüzletében, Noviszád, Pašičeva ul. 32.

Halottaink emlékének megőrzése a legszebb emberl erény!

GOLGOTA

temetkezési vállalat a legmesszebb menő igényeknek megfelelően elsőrendű új felszereléssel, villanyvilágítással és falvédő szerkezettel (a falakba nem verünk szegtet), nagy raktár érc és saját készítésű fakoporsókban, szemfedelek és koszorukban, exhumálást és szállítást bárholonnan bárhová vállalkunk. A legolcsóbb kiszolgálás

Lenkey Imre és Fia

„GOLGOTA” temetkezési vállalata
Noviszád, Uspenzscka ul. 12.
Telefon 26-90

A berni törvényszék megkezdte a st. moritzi szálloda halálos szerelmi drámájának tárgyalását

Bernből jelentik: Január 9-én St. Moritz egyik nagy szállodájában öt lövés dördült el. A lövések zajára előrohanó személyzet szobájában holtan találta Hofer Bruno író, aki legutóbb több éven át Magyaror-

FIZESSEN ELŐ
A REGGELI UJSÁGRA



Városi Mozi
Subotica

Hétfőn és a következő napokon Jul. 13-tól

1. **Paramount Journal No. 10.**
2. Egy 100%-os német hangosfilm bulcsak

Férjhez megyek a férjemhez
Főszerepben
Trude Berliner, Igo Sim, Kurt Veerman és Szőke Szakáll

E hó 15-től renoválás végett zárva a mozi, ellenben kis teremben néma filmek leszállított helyárrakkal: 4, 6, 3 és 10 Dinár.

APRÓHIRDETÉSEK
egy hétköznap, mint vasárnap
egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár



GÉPKEZELŐ cséplést keres bármilyen motorhoz vagy trak orhoz. Kohanec Ferenc, Temerin, Karagyoryeva ucca 1296. 3017

MAGÁNHIVATALNOK magyar német levelező, szerb-horvát nyelvismerettel, jó eladó, állást keres. Megkereséseket Hivatalnok 50* alatt, a kiadóba kér. 2732

Művelt német klaszsony, ki a házimunkákban is segédkezik, nagyobb gyermekek mellé állást keres. Cim a kiadóban. 2987

A legnagyobb kánikulát is elviselhetővé teszi FÜREDY elismerten fagyaltija és jegeskávéja
SUBOTICA, Jelacsicseva ulica 8.

LEVELEZÉS

INGYEN MINTACSOMAG

Dostal pipere gyöngyporból. Eredmény már első használatnál. Bőrtka, patlanás, arciszáttalanság eltűnik. Küldjön 2 dinárt bélyegben portóra. Kemikalija Novisad 144. Eredeti karton gyógyszerárakban, drogériákban 25 dinár. 2973

ELADÓ

HÁZ mely áll egy szoba, konyha, speizből 2 néyszögöl kerttel 17.000 din. eladó a Darányi telepen, katolikus templom mellett. Érdeklődni Kamenički 36. 3021

MOTORCŐNAK 8 l. erős „Renault” motorral eladó. Bővebbet Nagy István, Sztrai Bečej 3015

BILLIÁRD, szép hálszoba olcsón eladó. Stein M. Carinska 15. 3035

Minden hétfőn **halvacSORA** a Lemler-féle vendéglőben Futoski put 99. a Kálváriával szemben

Irogépet bérelne
gyakorlott géprő néhány hónapra. Cim a Reggeli Ujság szerkesztőségében. 3011

Mindenféle bankszakmába vágó üzleteket a legelőnyösebben **Kollár Ferenc** banküzlete bonyolít le SENTA Kralja Aleksandra ul.

Modern **FÉNYKÉPEK** művészi kivitelben **FOTO KAPISTA Szubotica** Telefon: 336. 0160

Ha kényelmesen és a legolcsóbb tüzelőanyaggal akar főzni, vegyen **Csányi-féle**

FASZÉN TŰZHELYET
Ara 50 dinár. Készíti Csányi Zoltán, lakatos, Novisad, Zseljeznicka ul. 91. Ugyanott modern asztaltűzhelyek 250 dinártól, ústházak 80 dinártól feljebb kaphatók. 2311

HÁZ NAGY TELEKKEL ELADÓ. Ustzavszka ulica 28. sz. 3029

D-Rad motorkerékpár pótkocsival, villanyvilágítással, hozzávaló komplett felszereléssel eladó. Gausz Viktor, Futoški put 64 3009

ELADÓ BUTOROK jókarban levő vaságy, faágy, vaskályha, pléhfedelű konyhaasztal, lisztesláda. Trg Oslobođenja 3. I. emelet. 3008

Egy családi ház és két üres telek a Darányi telep III. 48. szám alatt eladó. Érdeklődni ugyanott. 3014

ELADÓ telep, mely házhelynek is alkalmas a templom közelében, Darányi telep III. 183. Érdeklődni Miskovics Uros, Radičeva ul 11. 3013

AJTÓK, ablakok, kézi-pénztár, padlódeszkák, cementlapok, és mángorló eladók. Bővebbet Klein Sándor, Novisad, Futoski put 9. 3006

Háromajtós nagy konfekciós SZEKRÉNY, szép nagy FALÓRA, több VITRINBE VALÓ TÁRGY jutányosan eladó. Cim a kiadóban. 2971

Jó állapotban levő 4 lámpás „Tungsram” amatőr rádió fejhallgatókkal, hangszóróval és akkumulátorral nagyon olcsón eladó. Cim a kiadóban. 2981

REMINGTON IROGÉP, keveset használt, olcsón eladó. Megtekinthető Loncsarszka 6. 2991

Jólmenő FÜSZERÜZLET bufféval és ugyanott egy új ház eladó, Darányi telep I. 81. 3001

TELEP, negyed hold, építésre különösen alkalmas, a Darányi telepen, a kat. templom mögött, eladó. Érdeklődni Ustavska u. 28.

IRÓASZTAL keményfából, jó karban 400 — din. eladó. Fuchs divatárüzlet. 3030

A Darányi telepen egy jóforgalmu vendéglő kedvező feltételek mellett eladó. Teodora Pavlovics 11. 3038

Kétéves fehér fejős kecske (holland faj) elköltözés miatt eladó. Cara Dušana 50. 3034

FOGLALKOZAS

GYERMEKRUHAVARÁST nagyon olcsón vállalok. Címeket a kiadóhivatalba kérek. 2394

ALLAST KERES

Kezdd HIVATALNOKNÓ szerény igényekkel állást keres. Cim a kiadóhivatalban. 3030

Könyvelésben, levelezésben jártas, szerbül, magyarul, németül beszélő és író idősebb ember a délelőtti órákra foglalkozást keres. Cim a kiadóban. 3012

NÉMET nevelőnő, ki teljesen Noviszádon tartózkodik, jó családból, állampolgárral, hosszú gyakorlattal és kitűnő bizonyítványokkal, perfekt német és angol nyelvismerettel, a házi teendőkhöz is jártas, állást keres. Megkereséseket „Megbízható” jelgével a kiadóhivatal továbbítja. 3007

Értesítés!
Van szerencsém a nb. közönség szives tudomására hozni, hogy a Futaki ut 37 szám alatt (Drozdik-féle ház) az én vezetésem alatt megnyílt a Vogel Henkrik féle

üveg- és porcellánkereskedés fióküzlete
Mindennemű üveg- és porcellánáru képek, képkerekek a legolcsóbban kaphatók. Mindenféle üvegezést a legjutányosabban elvállalok.
Kérem a nagyérdemű közönség szives támogatását és vagyok teljes tisztelettel
Nuss Pál
3037

Cipők, fehérneműek, harisnyák, gyapjuszövöttáruk, fürdő és tennisz kellékek legnagyobb választékban a legolcsóbban
Dragin Radivoj divatruházában **Senta — Ada**
0286

Szerkesztésért és kiadásért felel: **TOMAN SANDOR**



Lifka KERT TON MOZI

vasárnap és hétfőn a nagy sikerű aratott 100% német filmoperett **Párizsi szerelem**
Szőke Szakáll, Fritz Schultz, Ralph A. Roberst, Lucie Englsch felléptével.
Ezenkívül a nagy sport esemény! Rendesen felállított ringben 2 boxoló ellen **JIM LYGGED** néger boxolótréner
MAX SCHMELING kétszeres boxoló világbajnok tanító mesterének bemutató **BOXVERSENYE**
Rendes mozi helyárrak Előadások kezdete 6 és 9 órakor

NYÁRI DIVATSZÖVETEINKET
vételkényszer nélkül tekintse meg! Győződjön meg konkurenciánál! **KULAI SZÖVETLERAKAT**
SUBOTICA, Rudics ucca 1.

ÜZLETHELYISÉG bármely célra azonnal kiadó. Dudarska 17. 3019

KÉT SZOBA előszoba, konyha mellékkelhelyiségekkel feltétlenül tiszta ujonnan festve, kiadó. Laze Kostića ul. 25. 3018

Három szoba mellékkelhelyiségekkel kiadó. Kralja Matije ul. 20. 3022

Ügyvédi irodának alkalmas helyiség a törvényszék közvetlen közelében kiadó. Cim a kiadóhivatalban. 2976

SIATÓCSÜZLET bufféval forgalmas helyen kiadó. Bővebbet Reichel. Dudarska 2. 2966

KIADO két uccai szoba, konyha és mellékkelhelyiségek. Novisad, Kralja Matija 23. 2975

KIADÓ szoba, konyha speiz, mosókonyha. Bővebbet Kamenicska Novonaszjelje 7. 2993

MÉSZÁRSZÉKI ÜZLETHELYISÉG berendezéssel vagy üresen kiadó. Esetleg csak a mézártszéki berendezés eladó. Bővebbet Mitovanović Djordje szűcsnél, Novisad, Pašičeva 31. 3002

KERESLET

Középskólát végzett tanonc felvétetik Stojanović könyvtárüzletében Miletičeva 61. 2939

TANONC és tanulóleányt fizetéssel felvesz Csajgí nyomda, Jevrejska 4. 2990

Egy tisztességes minden leány kerestetik, aki a főzéshez is ért. Cim a kiadóhivatalban. 2997

Önálló SZAKÁCSNÓT keres gyermektelen család. Jelentkezni hétfőn déle 11 Magyar ucca 63 szám alatt. 3939

Jobbházból való ékszerész tanoncok felvételnek. Human, Musickoga ul. 20. 3028

TANONCOKAT felvesz fizetéssel a vízvezeték és központi fűtés szakmában Spirka József műszaki vállalkozó, Novisad. 3036

KULÖNFELE

AKÁCMÉZET 5 kilogrammos brutto postacomagban 75 dinárért franco szállít utánvét mellett Plevna cukorka és csokoládé gyár, Novisad. 3027

MODERN KÖLCSON KÖNYVTAR
állandóan új könyvek
Kardos, Wilson tér 7.

Jégszekrényt

bármilyen használatra jól állással készit, árjegyzéket ingyen küld — Ujvári Ferenc, Temerin. 1640

Tüzifa

I-a aprított bükk 100 kg-ként Din. 32— házhoz szállítva. Vagontételes vételeknél igen előnyös árak. Kérjen ajánlatot. Vujkovic J. és Társa, Subotica. Telefon: 6-69. 072

Legolcsóbban

gyári áron vesz: férfizoknit, harisnyát, fürdőruhát és mindenféle kötöttáruat - mérték után is - az **Első Noviszádi Trikotárgyár lerakatában** (Bauer F.) Novisad, Futoski put 27. I-a férfizoknik már 10 dinártól

Azonnalra

kiadó
több kisebb-nagyobb lakás és üzletnek, irodának stb. alkalmas helyiségek a város központjában. Érdeklődni Stefanovicnál, Danicsicseva ul. 12/1.

Izlésos és árszerű

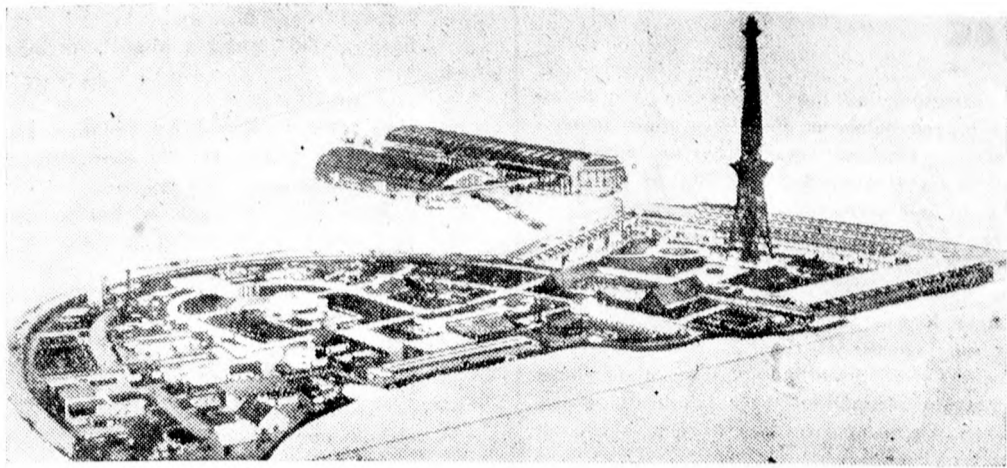
minőségű **ajándékozási tárgyak** 0170 angol és német étkező és ivó készletek, részletfizetésre is. **Brača Kunez cégnél** SUBOTICA Karadjordjev trg 4

Részlet-röfösület

képviselőt
vásárlóképes bácskai nagyközség és környéke részére átvennék. Címeket a kiadóba kérek „Részlet” jellegére. 2942

Inasok

jól fejlettek, felvételnek **Bernold Szilvester** lakatosáru gyárában, Novisad, Bana Dunjica 16. a gázgyárral szemben. 3016



Séta a német Bau-Ausstellungon

— A „Reggeli Ujság” alkalmi tudósítójától. —

Berlin, június hó.

Berlinnek újból megvan ezévi nyári ujdonsága. Charlottenburgban terül el a berlini Ausstellung und Messestadt a demonstratív 138 méter magas Funkturmmal, amely négy főépületből áll, 60.000 m² fedett és 70.000 m² nyitott területtel, egy helyen 650 méter hosszú fedett terület kiállítási boxokkal. Itt rendezte meg a német építészek egyesülete Berlin várossal karöltve a német építészeti kiállítást, amely augusztus 2-áig tart, tehát teljes 3 hónapig van nyitva.

Witzleben, Kaiserdamm, Reichskanzlerplatz megállókkal röpti a városi vasut, villamos, földalatti és az autóbussz az emberek ezreit a kiállításra. A kiállítás főbejárata a Kaiserdamm téren van. Az első csarnok, amely két tucat különböző nemzeti lobogókkal várja a közönséget, a nemzetközi város- és lakásépítészeti foglalkozást foglalja magában. De kezdjük el a sétát...

Hollandia, Svájc, Eszt-, Svéd-, Finn-, Lettország, Ausztrália, Franciaország, Egyesült Államok, Lengyelország, Anglia, Palesztina, Románia, Jugoszlávia, Dánia, Olasz-, Magyarország, Csehszlovákia, Ausztria, Spanyolország és Csile sorrendben vannak a termek. 22 állam képviseltette magát érdekes tervekkel, fényképekkel és modellekkel, azonkívül az országra jellemző épületanyagokkal.

A „Belgrader Gemeinde” folyóirat a közlekedési minisztérium, a zágربی egyetem technikai fakultása prof. Ehrlich építésszel az élén, Zágreb város és a ljubljani egyetem kebelében lévő prof. Vurniks Iván építészeti iskolája képviselték Jugoszláviát.

A „Belgrader Gemeinde” folyóirat a főváros izometriájával és az utolsó két évfolyamával betekintést adott munkájába, amelyben a városépítés játékos szerepet.

A szociálpolitikai minisztérium Szkoplye, Sabac, Dojran, Koesane, Loznice, Bitoly, Bujanovac, Zemun és Karlovac városok kiépítési tervét, míg a közlekedési minisztérium az állami hivatalnokok részére épített házaikat állította ki.

Ehrlich, a zágربی egyetem professzora a zágربی egyetem újrafelépítési tervét mutatta be 3 táblán helyzetterv, jellemző alaprajz, fénykép és távlati ábrázolások keresztül.

Zágreb város a háboru utáni lakásínség áthidalását mutatta be.

Prof. Vurniks építészeti iskolája a következőket állította ki: Bléd gyógyfürdő kiépítési tervzetéről, 5 terv és 3 modell; a grosupljei és a hrastnik-i templomok terve és modellje; a „Mater Dei” katolikus misszió-gimnázium (Bangkok, Siam) terve; kisház- és kislakástanulmányok, amelyek 1928-ban mariborban 150 kertház felépítésénél tervül szolgáltak.

A nemzetközi rész az első csarnokban Csile termével ér véget, ami után „korunk épületei” cím alatt fantasztikusabbnál fantasztikusabb modellek és tervek mutatnak rá a nagyvárosok szabályozására.

Fedett hid vezet a Königin Elisabeth-Strassen keresztül a második csarnokba, amely csarnok „korunk lakása” cím alatt a látogatók legnagyobb érdeklődését váltotta ki. Ebben a részben a lakások problémája akar gazdasági, szociális és kultúrterén megoldást nyerni. Itt látni a különböző egyszobás, többszobás, egyemeletes, földszintes lakások tömegét,

társastermeket, aggregény- és diáklakásokat stb. természetesen beburkolva. Humorosan hat, hogy a korunk lakása című csarnokban a Preussische Hochbauverwaltung különböző közigazgatási termeken kívül egypár fogházszobát is bemutatott.

Egy felírás olvasható: lakással úgy lehet embert ölni, mint baltával. Ebben a teremben prof. Walter Gropius építész, a desszauer Bauhaus főiskola megalapítója és építője, orvosnál világosabban magyarázza, hogy hogyan kell az embernek élni, rámutat a lakások hibáira és hirdeti a 10–12 emeletes házakat. A modern építészet nem ismer bérkaszányakat. Ezek az épületek hotelszerűek akarnak lenni. Mire van a városi embernek szüksége a lakásban? Napfényre, világosságra, melegségre, — aludni, mosakodni, fürdeni, főzni, enni, dolgozni, pihenni. Gropius szerint a jól megszervezett magas ház nem szükséges valami, hanem igenis, egészséges és a mai időnket kifejező lakásképződménye a nagyvárosnak, amely házában a központi fűtés, vízvezeték, éléskamra, hűtőszekrény, központi konyhák, klub-, sport-, fürdő-, könyvtár- és olvasószobák kollektívizálva vannak. Bemutat több példát közöstermekre a magas lakóházakban, ugymint sport- és fürdőszobát uszodával, könyvtárszobát, kávéházat és táncteraszt.

Körülbelül 6–8 ház van még felépítve és berendezve ebben a csarnokban, amelynek a szervezését Mies van der Rohe építész a Bauhaus direktora vállalta magára.

A mai építészet nem stíl, nem konstruktivizmus, nem Bauhausstíl, mint rokokó, reneszánsz, barokk stb. voltak. A mai építészet a butornál kezdődik és a biológiára, az élettanra, az emberre van minden formáság nélkül alapozva. Mit ér egy tágas, világos szoba kényelmetlen és egészségtelen butorokkal? nagyjából leírva: a mai építész először berendezzi a szobát, ráhuzza a falakat és azután tetőt tesz a lakásra. A mai stíl: a funkcióban megtalálni a forma szépségét. Röviden azt lehet mondani, hogy azelőtt házakat építettek, míg ma lakásokat építenek. Sajnos, nem mindenütt.

Nagy ujdonságként hatott még Kandinsky festőművész, a Bauhaus professzorának falfestészete, zeneszoba, míg Breuer Marcell építész háza sportember részére.

Az emeleten minden elképzelhető anyag látható, ami a lakás berendezésénél használható: márvány, fa, üveg, szövet, tapéta, szőnyegek stb., azonkívül szériabutorok ülésre, fekvésre igen ügyes összeállításban és fali órák, mint praktikus butordarabok.

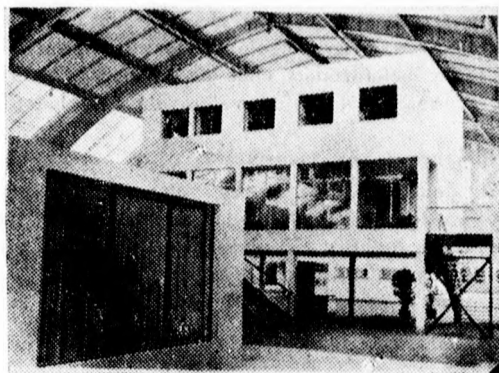
A harmadik épületbe elárúsító bódékkal és reklámokkal, teli alagut vezet a Masuren-allee alatt, amelynek a közepén a Funkturm terül el hatalmas vendéglővel, körülötte 6 csarnokkal.

A következő csarnok „új építkezések” nevet viseli. Ennek a kiállításnak a feladata, problémája: az épületanyag. Folyosók, csarnokok vezetnek a látogatót egyik anyagtól a másikig, mutatva, hogy meddig lehetséges azok átdolgozása, alkalmazása.

A faosztályban különböző német speciális épületfát és ezek feldolgozását mutatják be asztalos, esztergályos- és faszobrászműhelyeken keresztül. A fa, mint a felépítés konstrukciós eleme kerül itt különböző faházak fakonstrukciói és modelljei által bemutatásra, azonkívül a Sperrholz alkalmazási lehetőségének egész sora.

A csarnok befejezéseket tetők és közfalak konstrukciónak tömege tesz az évtizedek óta tartó láma- és meleg visszatartás problémájára pontot.

Az ötödik csarnokot az égetett kő és az üveg uralja. Az épületégle itt be akarja bizonyítani, hogy „még nem ment ki a divatból”, még mindig a legolcsóbb építkezési nyersanyag. Különböző műhelyek üveg és mozaik esiszólásra mutatják be ezen művészeti ipar fejlődését Németországban.



Korunk lakása.

(Foto: Clasing)

A következő csarnokrész vitatja a ház ellátását vízzel, melegséggel, gázzal, fényvel, levegővel és az ezzel kapcsolatos szerelések feladatát.

A hatodik csarnok „új építkezések és építőmunkásvédelem” nevet viseli. Itt a Baugewerksbund ad átpillantást munkái és sokoldalú tevékenységei terén.

Ez a csarnokrész mutatja még a cement és beton szerepét a magas és mély építkezésben.

A VII. csarnokban több példát látunk, hogy a mai ténybeli, funkcionális időnkben az építészet, festészet és szobrászat még mindig egységet alkot. Az új épületek teljesen új anyagokkal, munkabeszorítással, teremdimenzióval és életszokásokkal dolgoznak, tehát a képzőművészetnek az új utakkal párhuzamban kell mennie. Ez a csarnok, bildende és Baukunst, mutatja, hogy több ismert nagyobb német művész: Baumeister, Pechstein, Schlemmer, Martar és a többiek az új technikai eszközökkel kísérleteznek az építéssel együtt dolgozni. Szempillanatokig ezek inkább kísérletezések gyanánt tűnnek fel. Eredményt az idő fogja magával hozni.

Az utolsó csarnokból egy hatalmas nyitott területre érünk, ahol a kiállítás befejeződik. Itt tulajdonképpen csakis technikai dolgok sora van a szakemberek részére kiállítva. Építőgépek, konstrukciók, uccáépítészet aszfalt, beton, gránittal stb., kisházak, weekend-házak, garázsok és mezőgazdasági épületek.



Korunk lakása.

A butor Breuer Marcel építész terve.

(Foto: Clasing)

Különösen érdekes épület a Freigelaende közepén dr. Behrens építész „Ring der Frauen” pávilionja nagyon szép kertészettel. Az épület minden egyes terme kör alakú. Ez az épület a mai nő kulturális életének a szolgálatában áll hatalmas koncert- és tanácsstermekkel és a német nőszervezet tulajdonában van.

A Freigelaenden liliput-vasut vezet keresztül. Már fáradt vagyok. Felülök a játékszerre. Nagyokat sikoltozva vezet az épületek között, míg egyszerre megáll. A kiállításra felépített német falu fekszik előttem hatalmas vendéglővel. A kiszolgáló lányok pincérek nemzeti viseletben. Jól esik ülni. A kiállítás főbb szervezését és beosztását Sawinsky, Moholy-Nagy és Herbert Beyer, volt Bauhaus-mesterek végezték. A kiállítás hatalmas méretű. A feladat még nagyobb: olcsó, egészséges, kényelmes lakást adni a tömegnek.

Fischer József

Mozaik

1 A férj esti hét órakor bezárta az üzletét, megtörölte gyöngyöző homlokát és rá gondolt a feleségére, aki most messze, a tenger hűvös habjaiban lubickol. Ezzel kapcsolatban megállapította, hogy az asszonyoknak lényegesen jobb dolguk van, mint a férjeknek; de ez a megállapítás nem akart szemrehányás, vagy zúgolódás lenni. Hiszen ő is már régen beletörődött ebbe az állapotba, ahogy a világ teremtése óta minden jóra való férj beletörődött...

Rágyujtott egy cigarettára.

A dohány kissé nedves volt, az esti szellő is fujdogált, úgyhogy a cigaretta nem akart rendesen tüzet fogni, csak egyik oldalán égett. Ez pedig — egy általánosan elterjedt közmondás szerint — azt jelenti, hogy a férjet előbb-utóbb megcsalja a felesége.

Történetünk szenvedő és izzadó hőse elég okos volt ahhoz, hogy ne legyen babonás, de nem volt még elég öreg ahhoz, hogy ne legyen féltékeny. Ez a lehetőség tehát, hogy a felesége hűtlen lesz hozzá, rettenetesen lesújtotta. „Hogy ez csak most jut az eszembe!...” És kigyult képzeletében máris megfestette a kulisszákat ahhoz a színpadhoz, amelyen, amíg ő itt dolgozik, lejátszódik élete nagy tragédiája: a kék Adria, zöldelő pálmák a parton, jazz-muzsika, tangó-fürdőtrikóban, monoklis világfiak, amerikai filmszínészek és megint a kék Adria, az ezüstös holdfényben...

Az ezüstös holdfénynél tovább nem jutott; a folytatása még gondolatban is iszonyu volt.

Hazarohant és azon melegében írt egy levelet a feleségének. Megírta ezt a kis balesetét a cigarettával, amely nem akart rendesen égni s megható szavakkal tárta fel kínzó nyugtalanságát, amelyet az az ostoba közmondás felkavart benne. Ő ugyan — írta — a világot sem akarja meggyanúsítani az ő édes, hűséges, tiszta asszonyát, de mégis... mégis... ez kibírhatatlan helyzet, így tépelődni és kétségbeesetten küzdeni egy lidércnyomással, amelytől nem lehet szabadulni. Ezért nagyon-nagyon kéri a feleségét, nyugtassa meg őt, csak egy szóval s ő boldogan fog hinni neki.

A levelet expressz-ajánlva adta fel s epedve várta a választ, amely harmadnapra meg is jött. Rövid sürgöny volt, amelyben csak ennyi állt: „Dohányzást roegtoen abbahagyni“.

2 Azóta, hogy nála talpaltattam egyszer a cipőmet s az árát alkudozás nélkül kifizettem, azóta nagy tekintélyem volt előtte, a szomszéd cipészünk előtt. Naponta négyszer találkoztam vele, de bármennyire is igyekeztem, képtelen voltam megelőzni őt a köszöntésben. Itt-ott meg is kellett állnom beszélgetni vele, elmondani a legújabb híreket vagy szerény véleményemet a világproblémák felől. (Mert természetesen ő is törte a fejét a világ problémáinak megoldásán).

Egyszer a leszerelési konferencia került szóba s ő megkérdezte, milyen eredményt várok tőle. — Kedves szomszéd ur, — feleltem — én mindig pesszimista vagyok. Attól félek, hogy a leszerelési konferencián csak azokat az érveket fogják leszerelni, amelyek a leszerelés mellett szólnak.

Ez a válaszom szemmel láthatólag tetszett neki. Ki is fejezte afeletti örömét, hogy bennem olyan embert ismert meg, aki belelát a dolgok hátterébe.

Ez volt a kedvenc szavajárása: „a dolgok háttere“. A spanyol forradalom, a Szovjet öt éves terveze, a Schmeling-Stribling viadal, a chequers talákozó, a román képviselőválasztás, a Creditanstalt bukása, az Uruguay-Paraguay futballmérkőzés, a filipovói piroskötényes kéjgyilkosság stb., stb, mind csak abból a szempontból izgatta, hogy „mi lehet itt a dolgok háttere“. Miután néhányszor sikerült olyan magyarázatot adnom, ami őt kielégítette és főleg, miután még egy pár cipőmet talpaltattam nála, napról-napra mindjobban a kegyeibe fogadott.

Hosszu heteken át élveztem ezt az értékes megbecsülést (hogy ne mondjam: barátságot), míg tegnap — úgy látszik, végérvényesen — el nem jött az.

Tegnap ugyanis a gazdasági helyzettel kap-

csolatban rátértünk az ipar pangására. Panaszkodott, hogy milyen nehéz az élet, hogy nincs munka! Én vigasztalni kezdtem: csak kitartás, rövidesen jobb lesz; itt a Hoover-akció és jön az új ipar-törvény, a kitűnő termés...

— De hiszen ön is mindig pesszimista! — vágott közbe.

— Az igaz, sajnos. De, ha cipész volnék, talán optimista lennék.

— Ez még viccnek is rossz...

— Miért? Nézze, kérem, hogy most nincs munkája, ez magától értődik. Most mindenütt uborkaszezon van. De nemsokára jön az ős, a tél, az eső, a sár, ami tönkreteszi a cipőt, hogy újat kell csináltatni.

— Remélem, ezt nem mondja komolyan — válaszolta ő s úgy láttam, mintha elsápadt volna, — A legkomolyabban.

— Akkor... akkor ön nem ért hozzá. Mert a mi szezonunk a tavasz, a nyár, amikor csak szép cipőben lehet az uccára kimenni. Ősszel és télen a nők hócsizmát, a férfiak pedig bokavédőt viselnek, ami eltakarja a régi, lyukas cipőt. Bizony, uram, ősszel még kevesebb munka lesz a mi szakmánkban... Látja, kérem, ez a baj, hogy ilyen emberek irnak az ujságba és irányítják a közvéleményt, ilyen emberek, akik nincsenek tisztában a dolgok hátterével.

Igy szolt nemes fölhevülésében és ezzel faképnél hagyott. Azóta csak félvállról fogadja a köszöntésemet.

3 Ha az ember idegen városba teszi át a székhelyét, valahogy úgy érzi magát, mint az a bizonyos borjú az új kapu előtt. Minthogy pedig Noviszád még nem szerepel Baedeker utikönyvei között, ideköltözésem első napjaiban iparkodtam szert tenni egy jóbaráttra, aki mindenütt benfentes, aki elkalauzoljon az ismeretlen arca, szokások, viszonyok utvesztőjében és az esti korzó forgatagában.

Igen, főleg az esti korzón mulhatatlanul szükséges egy szakértő cicerone, hiszen Noviszád legnagyobb nevezetességei és látványosságai a korzón találhatók...

Egy este, többek között, feltűnt nekem, egy elegáns, karsu, szép hölgy.

— Mondd, kérlek, ki ez? — kértem a barátomat.

— Ez egy asszony, A. B.-né.

— Nagyon szép asszony.

— Szép... De látnád a hugarát! Az még sokkal szebb.

— Hol van?

— Nem tudom; valahol Ausztriában, intézetben. Néhány nap múlva egy fekete „démon“ vonta magára a figyelmemet.

— Ismered? — kértem a barátomat.

— Hogyne. Ez egy elvált asszony, C. D.-nek volt a felesége.

— Gyönyörű nő.

— Szép. De van neki egy huga, ha azt látnád!

— Az még szebb?

— Az valóságos Afrodite... Kár, hogy rövidesen férjhez megy...

A következő héten egy szöke, kacagó szemű lány után érdeklődtem:

— Mondd, ki ez?

— Ez egy katonatisztnak a lánya, E. F... Tetszik neked?

— Roppantul... Nézd, milyen a szeme...

— Helyes lány... De látnád csak a hugarát! Össze sem lehet hasonlítani a kettőt.

Igy ment ez napokon át. Bármilyen nő után tudakozódtem, a barátom mindig ismert egyet a családjában, aki nálánál szebb és fiatalabb. Kezdetem már kétségbeesni afeletti bánatomban, hogy ezeket a „még szebbeket“ sosem fogom látni...

Végre, egy teadélutánon, megismerkedtem egy nagyon fiatal és nagyon bájos kisleánnyal. Mindjárt a bemutatkozás után megkérdeztem, hány éves.

— Tizenhat leszek — válaszolta. — De miért kérdezi?

— Fontos okaim vannak rá... Mondja, kérem, van magának huga?

— Nincsen. Én vagyok, sajnos, a legfiatalabb a családjamban.

— No, hála Istennek! — tört ki belőlem az öröm.

Még aznap eldicsekedtem a barátomnak a felfedezésemmel.

— Hogy hívják? — kérdezte ő.

— G. H.-nak. Ismered?

— Hogyne!

— És... és mit szölsz hozzá?

Elállt a lélekzetem, úgy vártam a választ, szívszorongva.

A barátom legyintett:

— Elég jóképű fruska. De az semmi. Látnád csak a nővérét!...

Blazsek Ferenc

Filmvilág

Mi kell egy jó filmhez?

— A szakértők és tanácsadók szerepe a filmkészítésnél —

Amikor a „Secret Six“ című filmet csinálták, Wallace Beery az egyik jelenetben kitámolygott egy fülkéből, amelyben elrejtőzött és megadta magát a rendőrségnek. A rendőrök közül előlépett az egyik rendőrt alakító színész, kezében kézbilincsel, amelyet rá akart esattantani Wallace Beery kezére. A művelet nem sikerült!

— Cut! — kiáltotta a rendező, a felvétel abba maradt és valaki a telefonhoz lépve a Metro-studio egyik irodáját hívta fel. Néhány perc múlva belépett a műterembe Whitey Hendry, a studio rendőrszakértője, Culver City volt rendőrfőnöke, aki egyben most a Metro-telep rendjére felügyel.

— Kérem, mutassa meg — kérte a rendező — hogyan kell megbilincselni valakit!

Whitey megragadta Wallace Beery csuklóját és a nagy gyakorlat adta ügyességgel egy szempillantás múlva a színész karján esattant a bilincs. Néhány próba után a felvétel elkészült.

Tehnikai tanácsadókra és szakértőkre minden filmnél szükség van. A színészek gyakran kell olyan alakot, olyan karaktert alakítani a filmen, amilyent saját tapasztalatából nem ismer, igen sokszor a rendező akad meg, ha például valami szerzetást kell beállítani, nagyon gyakran még a motívumkereső segédrendezőnek is szüksége van szakértőre.

Mikor a „Menschen hinter Gittern“ felvételeit készítették, szerződtek egy olyan káplánt, aki ezt

a tisztséget azelőtt egy fogházban töltötte be. Ugyan csak ehhez a filmhez két volt fegyencet is alkalmaztak és Fejős Pál ezzel a két szakértővel ellenőrizte, hogy a fegyencek életét bemutató jelenetben nincsen-e valami hiba.

A Chéri-Bibi című filmben John Gilbert egy illuzionistát alakít és egy hivatásos bűvésztől tanulta meg a bűvésztükköket.

Ha a történet nem az Egyesült Államokban játszódik le, szerződtenek valakit, aki az illető állam szokásaival a legapróbb részletekig ismerős. Ezeket a szakértőknél kívül katonai, tengerészeti és sportszakértői is vannak a Metronak és ha sportfelvételre kerül a sor, hivatásos trénernek tanítják be a mozdulatokra a színészeket.

A szakértőknek nemesak az a szerepük, hogy a színészeket betanítsák, vagy hogy a rendezőnek utmutatásokat adjanak, hanem a felvételeknél állandóan jelen kell lenniük és a felvétel az ő ellenőrzésük mellett, az ő felelőségükre készül. Ugyanez áll a beszéd- és nyelvszakértőkre is. Nekik kell ismerniük az egyes tájszólásokat, a slang és zsargon vagy argot-kifejezéseket, mert az amerikai dramaturgok szigorúan ügyelnek arra, hogy filmjeik élethűek legyenek. De nem is fordulhat elő az, ami legutóbb egy Európában készült filmen előfordult, hogy Krisztusnak, amikor levették a keresztfáról, karkötőóra volt a kezén...

—o—

Történelem előtti leletek egy paraszt tanyáján

— Látogatás a goseli museumban —

Vichyben az ember szorgalmasan betartja az ivókurát, pontosan látogatja a Source de Parc-ot, a Chonelt, a Source de l'Hopitalt. Emellett a mondain örömeiben sincs hiány. Színház, kaszinó, zene, roulette és boule, sőt mindezek tetejébe a legspeciálisabb vichy-i mulatság: kirándulás Gloselbe.

Vichy vendégei közül senki se mulasztaná el ezt az alkalmat. Ha akadna aki évek óta nem olvasott újságot, azt hihetné, hogy Glosel valami divatos etablissement, ahol pompás enni- és innivalókat, remek hűsítő italokat és egyéb hasonló profán gyönyörűséget szervíroznak. Pedig tudvalevőleg Glosel egy kis tanya, valahol az Isten háta mögött, meglapulva a szeliden hegyes-halmos vidék egyik mélyedésében. Neve még a nagy atlaszok névtárában sem szerepel s évekkel ezelőtt létezését sem sejtette a világ. De közben valami történt. Gloselben egy Fradin nevű paraszt néhány furcsa kőszerszámra, kőedényre akadt. Morlett dr. az archeologus erre a majorság területén rendszeres ásatásokat kezdett s hamarosan egy egész őskori telep maradványai jutottak napvilágra. Szenczió! Csak hogy ez a szenczió kizárólag az őskor szakálása, pápaszemes buváira korlátozódott. Ettől még Glosel egész nyugodtan megmaradhatott volna az ismeretlenség homályában.

Glosel akkor kezdte érdekelni a nagy közönséget is, amikor Jullian professzor kétségbe vonta a telep őskori eredetét, főleg pedig amikor Dussand egyenesen csalással vádolta meg Morlett dr. és Fradint, a major tulajdonosát. Szerinte a nagy hűhóval kiásott őskori maradványokat házilag gyártották.

Hajrá! Azóta nincs fegyverszünet, a harc egyre hevesebben dúl. És nem hiányoznak a drámai fordulatok, a szencziós coup de theatre-k. Az archeologusok, paleontologusok két táborra szakadtak, két ellenséges táborra. Azok, akik a család vádját emelték, hivatalos feljelentést tettek. Így a hatóságok is kénytelenek voltak beleavatkozni az ügybe. Hónapokon át teljes csendben, szorgalmasan dolgozott Bayle vizsgálóbíró. A jelentése nemrégiben készült el. Glosel ellenségei diadalujongással fogadták. Bayle szintén a család tényét állapította meg.

De még ez a jelentés nem tett pontot az ügy végére. Még mindig kérdőjel mered mindazok elé, akik tárgyilagosan akarnak véleményt alkotni a gloseli telep értékéről. De azért nem lehet mondaní, hogy ez a sok izgalom és lármá kárbaveszett volna. Sőt. Még soha könyvek, cikkek, röpiratok, előadások nem tettek annyit az őstörténelem problémáinak népszerűsítésére, mint a gloseli botrány zsvivaly.

Vichyből naponkint tömegesen rándulnak át az idegenek Gloselbe. A bérautók egymásután robbognak el a kis hameau irányába. Az autó a Sichon patak mellett szalad szelid, hullámos terepen. Legfeljebb egy negyedóraig tart az út. Amikor már benne vagyunk Ferrières faluban. Ennek a határában szerénykedik egy kis tanya Glosel, amely mindössze egyszerű parasztházból áll. Az autó egy parasztház elé stoppol. A kapun tábla ezzel a felirással:

Musée préhistorique

és alatta egy másik tábla:

Prix d'entrée 4 francs.

Napsütöttarcu, ingujas paraszt fogad bennünket. Nem nagyon udvarias, de miután a 4-4 frankokat gondosan eltette bugyelárisába bevezetett bennünket a „Muzeumba“. Egyszerű, fehérre meszelt szoba. A falak mentén néhány faállvány, amelynek polcain különböző furcsa kőszerszámok sorakoznak fel. Az állvány bal és jobb léce közé egész egyszerűen egy üvegtábla van leeresztve. A paraszti szobában van még egy könyves polc, amely roskadozik a Gloselről irt tudományos művek és polemikus kiadványok sulya alatt.

Vagy 12 főnyi közönség sűrű-forog a muzeumban. Köztük amerikaiak, angolok, sőt svédok is.

Minden egyes látogató gyanakodva, detektívi alaposággal nézi a kőszerszámokat, amelyeket a katalógus szerint egy eltűnt kor tanúbizonyságai, mások szerint pedig közönséges hamisítványok.

Ne várja senki, hogy én most végre világosságot derítsek a rejtélyre. Annyi bizonyos, hogy ha egy Reinach Salamon, Espérandieu és a paleontologia annyi más híressége még most is szentül hisz Gloselben, akkor csakugyan zavarban lehet az ember. Tény az, hogy az őskor kutatóinak egy része korunk legnagyobb felfedezésének tartja a glo-

seli régiségek napvilágra juttatását. Morlett és Reinach szerint épen Glosel révén ismertük meg az őskor egyik fontos, de egyik hiányzott láncszemét. Azaz Glosel tárta fel azt az átmeneti kultúrát, amely a régi kőkorszakot az újabb, csiszolt kőkorszaktól elválasztja.

Ha a gloseli régiségek igaznak bizonyulnak, akkor kétségtelenné válik, hogy ebben az átmeneti korban már meglehetősen magas fokra hágott a kultúra. A maradványokon ugyanis írásjelek is láthatók, amelyek mintegy átmenetet jelentenek a hieroglifák és az egyes hangokat jelző betűk közt. Mondani sem kell, hogy a francia nacionalizmus is ragaszkodik Gloselhez. Hiszen ha Glosel nem egy nagy-szabású történelemhamisítás ügye, akkor az is beigazolódtott, hogy Galliában a latin kultúra egy ősi régi kultúra fundamentumára épült fel. De ha mégis család...?

Fradinhoz fordultunk, aki az ajtófélfának dőlve közönyösen mustrálgatta látogatóit. A vita olyan régóta tombol, hogy közben Fradin is archeologussá vedlett, amint ez a beszélgetésből nem kis meglepetésünkre kiderült.

— Az embernek kedve lenne, — mondotta — ököllel szétütni a vádaskodók között. Ostobaság, lári-fári az egész gyanúsítás. Tessék kérem elképzelni, hogyan gyárthatam volna ezeket a tárgyakat titokban? Valamelyik szomszédom csak észrevette volna! Az elföldelést sem lehetett volna feltűnés nélkül végrehajtani.

nélkül végrehajtani.

Legyint.

— De hát, kérem hiába minden. A gyanakvó emberekkel nehéz megbirkózni...

Egy kis szünet. Mintha végleg lemondana a további érvekről. De egyszerre megélenkül és szinte dühösen mondja:

— Itt van például ez a Bayle-jelentés. Csupa ostobaság és rosszakarat. Azt állítja például, hogy ezeket a régiségeket 150° hő mellett gyártottam gloseli agyagból. Már most hogy ez mennyire lehetetlen bebizonyították a kísérletek. Próbálták az agyagot égetni, mire sárgás szín volt az eredmény. Az a pirosas szín, amely a muzeumi kőtárgyak repedéseiben mutatkozik, sehogysem sikerült előállítani. Voila...

— Alig várom, hogy a Bayle-jelentés alapján eljárás induljon ellenem család címen. Akkor legálább ügyvédem kézhez kaphatja az összes aktákat és remélem ország-világ előtt sikerül majd akkor bebizonyítanom a magam igazát.

A muzeumból átmegyünk a vendéglőbe. Csak nemrég nyitották és egyenesen Vichyből érkező idegenekre van bázírozva. A restaurant kitűnően megy. Fradin is leült asztalunkhoz és kihörpintett egy pohár bort. Már alkonyodott. Fradin elkészönt, megy etetni, itatni állatait. Mi pedig autóra ülünk és miközben a gép gágogva sztrebbenő libák közt kanyarodik az országútra, összegezni próbáljuk megfigyeléseinket. Végeredény: semmi. Egy jöttányival sem jutottunk közelebb a gloseli titok nyitjához.

Ambrus Tibor

Mikor a kályha is megbolondul

Írta: ifj. PAPIK MIKSA

Bizony megtörtént az is abban a régi jó, boldong világban, amelyet akkor olyan szíva szidtak, most pedig de keservesen visszasírnak.

Annyi hecc, tréfa talán az egész országban nem ment végbe, mint Bánátnak azon a vidékén, Még a paraszta is szorult olyan hóbot, amit uri allűrnek is hívják.

Főleg az ittebei szerbek. (Bár ezt a fáma ugy magyarázta, hogy Ittebe volt Kíssék országának a közepe, az ifju Kíssék sokan valának és kedvelői minden szépnek, jónak, főleg ha az a szép és jó még szoknyát is viselt. „Blutverfrischung“ magyarázta röviden Kielhorn bácsi).

Ha magukra vették az asztrakános, zsinóros kék ruhát, asztrakán sapkát, remek emberpéldány volt valamennyi. És nyiltszívű, szavatartó.

Mikor 1906-ban a Kuria megsemmisítette a híres 1-szavazat többséges párdányi választást, az új választásra meggyurták az előbb fehérszázlós, Magyarittele, Otelek, Öregfalú választóit a 78 szerb-ittebei szerb negyvennyolcas választó csak annyit tett meg, hogy látva a biztos bukást, nem szavazott, de permanenciában maradt az utolsó pillanatig.

Ezek közül való volt Vászity Misa.

Gyönyörű szabályos, hosszas négyszögben terült el 200 hold földje.

Egyik oldalról a Béga, kettőről ölnyi széles kőkénnyel galagonyával, csipkerózsával, mindenféle sem fűvel, sem fával benőtt árok, negyedikről a csinárázi erdő határolta. Volt rajta egy pompás kis tó és pár kis remiz.

Itt foglászunk egy régi szép novemberi napon, kitűnő eredménnyel.

A társaság épen összeverődött, mikor Misa idegesen elordítja magát:

— Droplje! — (Tuzok!)

Nem látunk mi sehoh semmit, de ő akkor már kocsiira ugrik, rákiált a kocsiira:

— Hajts, mint mikor az ördög az anyját vitte!

Biztatásul maga is jót húz a lovak közé. Elvágatnak mint a zivatar.

És csakugyan nagy távolban pontok jelennek meg az égen, ha irányt nem változtatnak, keresztül huznak az uton! De milyen távolságról!

Ment az örült hajsza, mosolyogva néztünk a vadászláz illeténi kitérését, de korán mosolyogtunk.

Misának sikerült vagy 150 lépésre beérni a csapatot és a drilling csövel bizony kihuzott egy remek kakast. Akadt köztünk, akit még az irigység is bántott, ami vadásznál még visszataszítóbb mint másnál.

Az egyik nem is fojthatta magában és gunyo-

san kiáltott a magyar nyelvet kegyetlenül kinzó Misára:

— Vak kakas is talál kukurcut!

Az azonban büszkén csapott kifeszített mellére:

— Oz nem vok kokos oz meg tudsz csinálni treffert!

(Istenem hiszen már puskatokkal is löttek foglyot, miért lenne az drillinggel lehetetlen).

Misa öröme leirhatatlan volt, rögtön rendelkezett egyik hajtóval:

— Mogo szaladsz a tanya, ülsz a bicikli, szaladsz a faluba, mondani én asszony, hat uraság gyüttök vecsera, meg plébános ur is hisz vecsera!

Hogy a parancs mindenben teljesítést nyert bizonyították a terített asztalok.

Ez aztán méltó befejezése a napnak. Mert aki a szép Jéca főtiből evett, másnap is megnyalagatta a szája szélét. Még talán a kínai császár is megnyalta volna, pedig azt mondják az nagyon finyas uriember.

A hűvöskés szobában a cseléd épen akkor rakott tüzet.

Vigan jártak a kupicák egyszerre egy pillanatnyi csöndben eldördül a szobában egy lövés, csörömpölve hullnak a szomszéd szoba ablakai. Utána lövés, lövés, senki sem olvassa hány, senki sem sejtí honnan.

Nem érezte ott magát jól senki! Mégis csak bolond egy dolog!

A besuhanó Jéca magyarázott el aztán mindent.

Jaj de gyönyörű volt a maga egyszerű természetességében. Ragyogó szemében, rózsás orcáin, keble pihegésében együtt volt a félelem, ijedség, a szerencsés kimenetel feletti öröm, minden...

Sirva, nevetve beszélt el a dolgot; azon a nyáron jöttek szörnyű dívatba az ismétlő zsebpisztolyok, természetesen Misának is kellett szerezni egyet s ha aztán éjszaka illuminált állapotban került haza, a szomszédok örömeire leadott néhány üdvölvést.

Jéca egy erősebb becsipést felhasználva elcsente este a veszedelmes szerszámot, s nyár lévén biztos helyre tette a kályha ételmelegítőjébe. Később odatette a tartaléktöltényeket is és elfeledte szépen az egész históriát.

Lassan lecsillapodott a könnyen végzetessé válható esemény által okozott izgalmak.

Páter Milivoj végigsimogatta szakállát és csendes megbotránkozással mormogta maga elé:

— Hogy ti valamennyien bolondok vagytok, azt régen tudom, de hogy a vaskályhát is megbolondítsátok, azt igazán nem hittem volna.

—O—

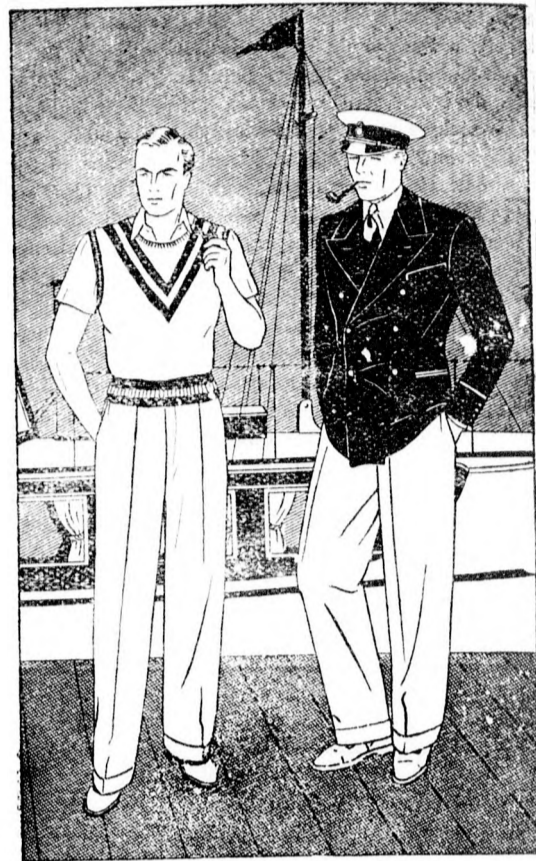
Nyári sportruhák

A férfi nyári sportruhája gazdagabb színű lehet mint általában a férfiruhák. A fürdőruhánál ez természetes, vonatkozik ez azonban a tennis-, vízi- és motorsporthozhasznált jumperekre és kabátokra is.

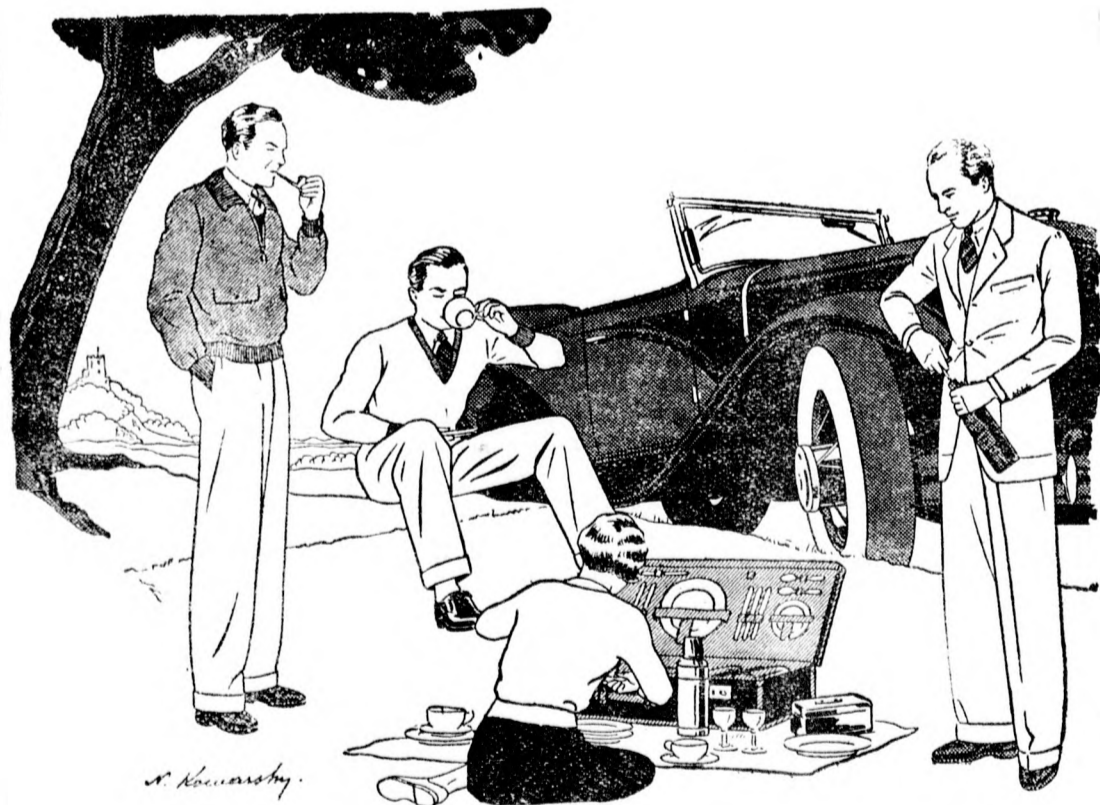


A modern fürdőruhák erős színűek. A fürdőruha felső részén sáv vonul keresztbe, a nadrág rendszeren sötétszínű. Gumiövet szívesen hordanak. A fürdőköppeny vagy

egyszínű frottiranyagokból másszínű gallérral és kézelővel, vagy sávós anyagokból készült.

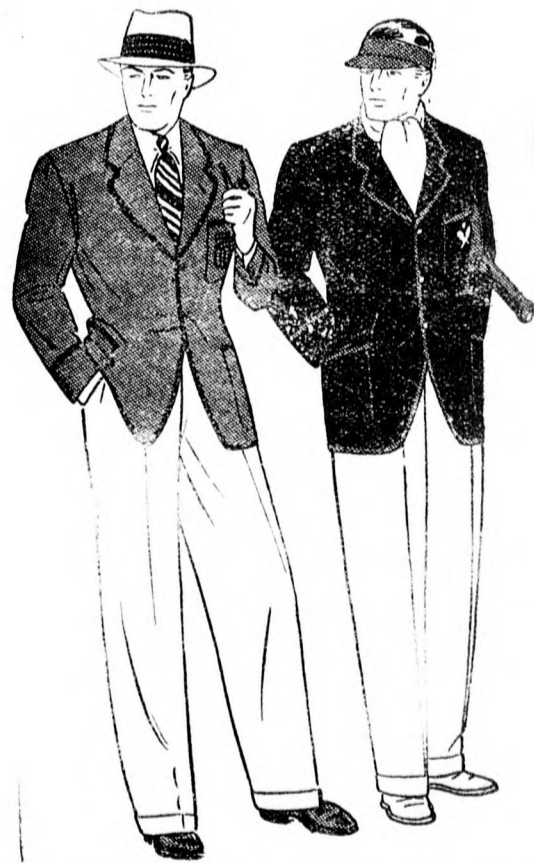


A vízisport ruhái: Baloldalt ujjatlan fehér pullover vörös díszítéssel, alatta ujjatlan ing. Jobboldalt: kétsoros kabát arany gombokkal, fehér nadrág és fehér vitorlás sapka.



Baloldalt: Gabardinból készült Lumberjack, kötött gallér és kézelők. Mellette hosszujjú pullover másszínű gallér szegély

és kézelők. Jobboldalt: Homespun kabát (beigeszínű durvamintájú) és fehér flanel nadrág.



A vitorlássport, tennisz és strand igazi öltözete. Baloldalt: fehér nadrág és kék kabát sötétebb szegéllyel. Jobboldalt: fehér nadrág, tengerészskabát világosabb szegéllyel

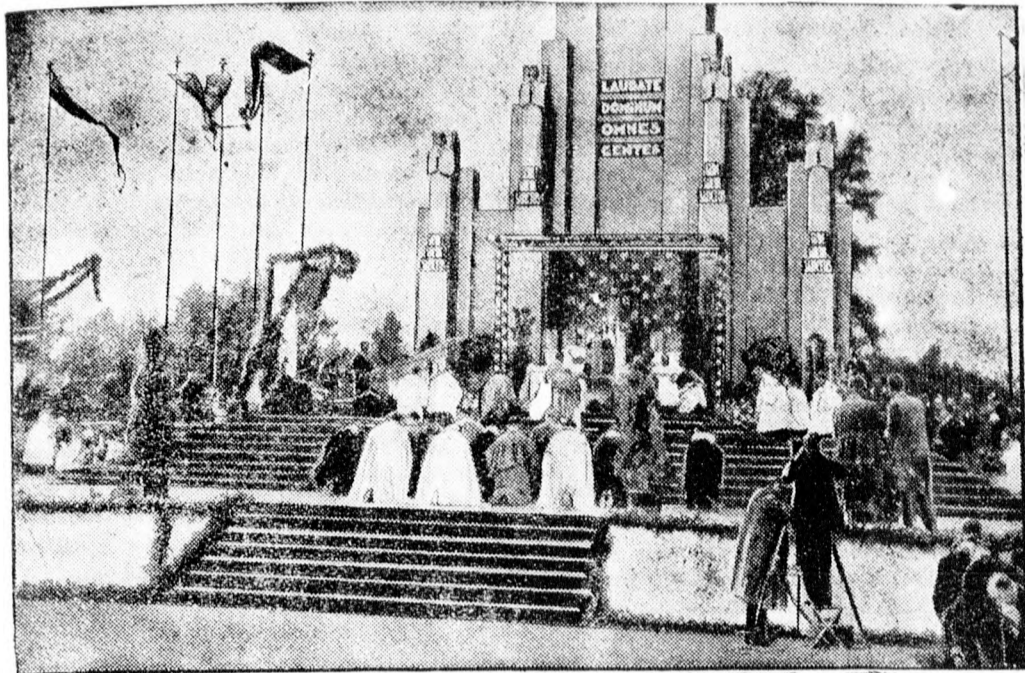
Fotoamatőrök!
Legjobb beszerzési forrás!
BARTA I DRUG
NOVISAD
Dunavska ul. 22. Tel. 26-49.
Feltűnő:
VEL. BEČKEREK
Svetozar Markovičeva ul. 3.

Saját érdekében teszi, ha szükségletét az ismert
BURGHARDT cégnél
„Az arany csillag”-hoz, szerzi be
Különböző trikótászkák, térfűzők, nyakraválók, D. M. C. minden minőségben és színben. — Nagy választék női harisnyákban. — Milyen leszállított árak
— TEKINTSE MEG OKVETLENÜL KIRAKATAIMAT! —

Az utazási idény alkalmával legjobban vezsz
BŐRÖNDÖT a DIETRICH
bőröndgyárban, NOVISAD 2777

Szentán lapunk részére **hirdetéseket**
Tóth István
joghallgató
ottani tudósítónk vesz fel

A hét eseményei képekben



A lillei eucharisztikus kongresszus. A franciaországi Lille városában tartották meg a 8. eucharisztikus kongresszust az északfranciaországi püspökök elnöksége alatt. Képünk a kongresszust megnyitó nagymisét mutatja.



Obszervatórium 3.500 méter magasságban. A Jungfrauochon most épült fel 3.500 méter magasságban Európa legmagasabb obszervatóriuma, amely pontos időjárás megfigyelési állomás is lesz.

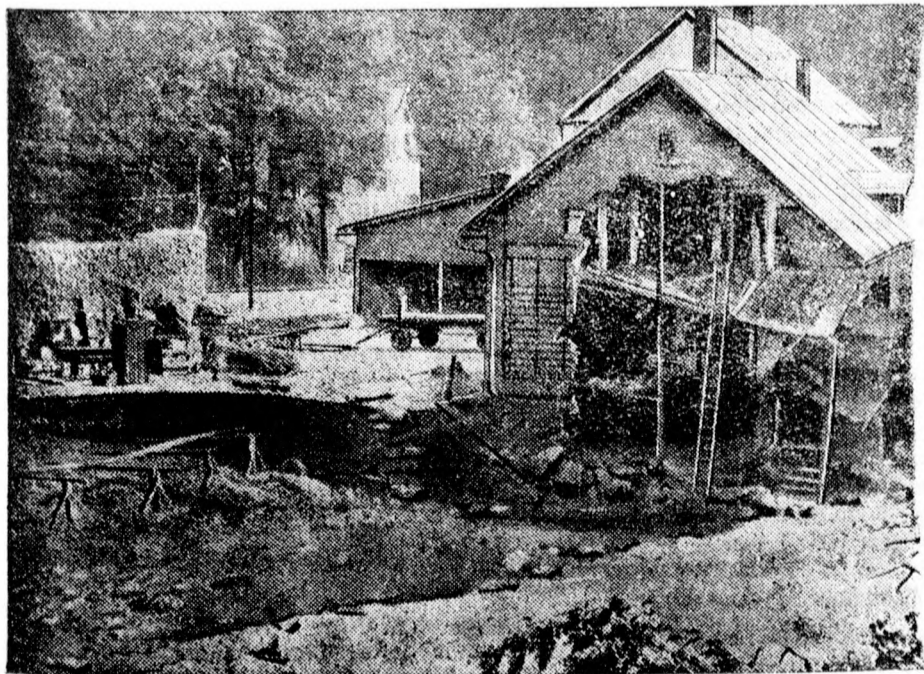


A bayreuthi ünnepi Wagner játékok. Bayreuthban nagy előkészületek folynak az ünnepi játékok előkészítésére. Képünk a Wahnfried villa verandáján naponként folyó megbeszélésekről készült. A résztvevők

balról-jobbra; álló sor: Furtwaengler zenigazgató, Wagner Winnifred asszony az ünnepi játékok vezetője és Toscanini, álló sor: dr. Spring főrendező, dr. Tietjen vezérintendáns és Kittel tanár karnagy.



Helen Wills volt tenniszvilágbajnoknő akit filmszínésznőnek szerződtettek Hollywoodban. A világbajnoknő azonban nem maradt sokáig filmszínésznő, felbontotta szerződését, mert nem tudta elviselni, hogy férfi partnerei megeseókolják.



Németországban a múlt héten a vihar és felhőszakadás nagy pusztításokat okozott.

Baloldali képünk a Schwarzenberg melletti Antonstalt mutatja a felhőszakadástól megintott erlái állomást mutatják.

dagadt patak vizének elvonulása után, jobb oldali kép pedig a víztől és vihartól elpusztított állomást mutatja.

Heti rádióműsor

Vasárnap, július 12

Beograd. 9: Istentiszteletvitel a pravoszláv székesegyházból. 10.30: Mezőgazdasági előadás. 11: Mezőgazdasági előadás. 11: Gramofon. 12.30: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 16: Előadás munkások részére. 17: Orvosi előadás. 17 és 30: Pecics Mara népdalokat énekel. 18: Népdalok dudán. 20: Radiyjević Milutin és zenekara népdalokat ad elő. 21: Bohózat. 21.30: Hírek és sport. 21.50: A rádiózenekar esti hangversenye. 22.40: Cigányzeneátvitel a topcsideri étteremből.

Budapest. 9: Hírek, kozmetika. 10: Egyházi zene és szentbeszéd a budavári koronázó főtemplomból. 11.15: Evangélikus istentisztelet a Deákterti templomból. Utána: Időjelzés, időjárásjelentés. Majd: Az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. A hangverseny szünetében: Rádiókrónika. Felolvassa Papp Jenő. 2: Gramofonhangverseny. 3: Gyermekjátsszóóra. 3.30: A földművelésügyi minisztérium rádióelőadás-sorozata. 4.10: Rigó Jancsi és cigányzenekarának zenéje. Közben: 4.45: Időjelzés, időjárásjelentés. 5.20: Hogyan világítottak hajdan és hogyan világítunk most. Dr. Szekeres Kálmán előadása. 5.50: Hj. Lányi Ernő dalai. 6.30: A Székesfővárosi Zenekar hangversenye a városligeti Iparcsarnok előtti zenepavillonból. 7.45: Szász Ilia humoros előadása. 8.10: Sporteredmények. 8.30: Operettrészletek és kerüingők. A hangverseny szünetében: Lóversenyeredmények. A hangverseny után: Időjelzés, időjárásjelentés. Majd: Toll Árpád és Toll Jancsi cigányzenekarának zenéje a Bodó kávéházból.

Bécs. 10.30: Modern orgonaművek Schutz tanár előadásában. 11.05: A bécsi szimfonikusok hangversenye. 3: Wacek-zenekar. 5.30: A Galinir vonósnyegyes. 6.05: Beethoven-művek négy kézre, Weingarten Pál és Wühler Frigyes előadásában. 7.40: Strauss: Varázskeringő című háromfelvonásos operettje. 10.15: Pauscher-zenekar.

Berlin. 4.25: Fuvóshangverseny. 7: Zongorajáték. 8.30: Népszerű hangverseny. Majd félegyig tánczene. **Bukarest.** 12: Gramofon. 4: Dinicu-zenekar. 6: Gramofon. 8: Strauss J.: Tavasz szellő című 3 felvonásos operettje.

Milánó. 5.40: Táncczene. 7.15: Vegyeszene. 8.55: Mascagni: Iris című operája.

München. 6.40: Népdalok. 9.05: Holénia: Saul című egyfelvonásos, utána gramofon.

Prága. 7: Vándordalok. 7.55: A Benes-féle fuvószzenekar játéka. 9: Időjelzés, utána Mansinger operaénekeső áriaestje. 10.15: Gramofon.

Róma. 5: Ének- és zenekari verseny. 8.10: Gramofon. 9: Costa: Scugnizza című háromfelvonásos operettje.

Zágreb. 11.30: Szórakoztató zene. Valamilyen sportátvitel. 6: Akadémiai vonósnyegyes. 8.30: Könnyű zene.

Hétfő, július 13

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 19: Népdalok, játsszák Voja és Kojá. 19.30: Vucskovics énekművész népdalokat ad elő. 20: Előadás. 21: A rádiózenekar esti hangversenye. 22: Hírek. 22.20: Gramofon. 23: Seta Európán keresztül.

Budapest. 9.15: Hangverseny. 12.05: A rádió házikvartettjének hangversenye. 4.10: Évforduló. Novella, írta és felolvassa Somfay Margit. 5: A két Bolyay. Halász Gyula előadása. 5.30: Szalónzenekari hangverseny. 6.10: Nyári testápolás. Bucsányi Gyula előadása. 7: Boschán Helly, operaénekeső hangversenye. Zongorán kísér Ella Mueller. 7.40: Farkas Jenő és cigányzenekarának zenéje. 8.40: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Utána: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Horváth Gyula és cigányzenekarának zenéje az Ostende kávéházból Kalmár Pál (ének) közreműködésével.

Bécs. 11.30: Könnyű gramofon. 12.40: Híres művészek gramofonon. 8: Lanes Rafael csellóművész játéka. 8.45: Holzer-zenekar.

Berlin. 6: Kávéházi zene. 6.35: Dalok. 8: Szórakoztató és tánczene tenorénekekkel.

Bukarest. 5: Rádiózenekar. 7: Gramofon. 8: Nistor kürtművész játéka. 8.45: Livianu előadóművész műsora. 9.15: Kamarazene.

Prága. 5.20: Gramofon. 8: Pospisil operaénekes áriaestje. 9: A prágai fuvósötös szórakoztató zenéje. 9.30: Bazsant hegedűművész játéka. 10.15: Gramofon.

Zágreb. 12.30: Operett- és hangosfilmzene gramofonon. 8.30: Markovits baritonénekes dalestje.

Kedd, július 14

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 19: Pevzner Zina zongorahangversenye. 19.30: Zeneátvitel a Moszkva kávéházból. 20.30: A zágrebi rádióállomás műsorának közvetítése. 22.30: Hírek és sport. 22.50: A rádiózenekar esti hangversenye, keringők.

Budapest. 9.15: A 2. honvédgyalozezred zenekarának hangversenye 12.05: A Budapesti Koncert Szalónzenekar hangversenye. 4: Vadnay Dezső mesei. 5: Károly Sándor novellái. 5.30: 36. Rác Laci és cigányzenekarának zenéje. 6.4: Nagy Napoleon kis esetek tükrében. Saly Dezső előadása. 7: Hangverseny. 8.15: Három asszony, színmű 3 felvonásban. A II. felvonás után: ügétversenyeredmények. Az előadás után Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Radics Józsa és cigányzenekarának zenéje a Vadász-kürti-szállóból.

Bécs. 11.30: Macho-zenekar. 12.40: A déli zene folytatása. 1.15: Karének gramofonon. 3.50: Orosz zene. 5.25: A nyár a zenében, felolvasás. 7.15: Kinai népzene gramofonon. 8.10: Pierovits Péter dal- és áriaestje. 10.20: Winternitz-zenekar.

Berlin. 4.30: Ujjonman megjelent zeneművek. 7.05: A berlini hangversenyegyesület zenekara. 9.10: Kamarazene.

Milánó. 5: Vendéglői zene. 7.15: Vegyes zene. 7.45: Gramofon. 9: Szimfonikus hangverseny.

München. 5.20: Könnyű zene. 7.30: Rádiózenekar. 9.20: Utazás a divatos dal körül, gramofon-csevegés. 10.45: Kávéházi zene. 12.30: Schubert: három zongoraműve és C-dur vonósötös.

Prága. 5.10: Gramofon. 7.05: Kubát Stepan a pozsonyi színház énekesnőjének dalestje. 8.25: Povolny klarinétművész játéka. 9: Időjelzés, utána a cseh filharmonikusok hangversenye.

Róma. 5.30: Ének- és zenekari verseny. 8.10: Gramofon. 9: A rendőrszkola zenekarának hangversenye.

Zágreb. 12.30: Dalok és táncok gramofonon. 8.30: Népszerű hangverseny. 9.30: Burger Aliz dalestje. 10: Tánczene.

Szerda, július 15

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 19: A rádiózenekar esti hangversenye. 20: Előadás. 20.30: Zenei talányok. 21: Krombolz Károly zongorahangversenye. 21.40: Hírek és sport. 22: Gramofon. 22.15: Rádiócsend.

Budapest. 9.15: A Mándits szalónzenekar hangversenye. 12.05: Hangverseny. 4: Sportélmények. Gallovich Tibor előadása. 5: Vadász Tibor novellái: 1. Házások. 2. A világ. Felolvassa a szerző. 5.25: Az 1. honvédgyalozezred zenekarának hangversenye. az Erzsébet-téri kioszkból. 6.45: Utazás Abessziániában. Dr. Gajary Kálmán felolvasása. 7.15: Nováki László (zongora és brács) és Fehér Miklós (hegedű) hangversenye. 8: A Budapesti Filharmoniai Társaság hangversenye. Utána: Lóversenyeredmények. Majd: Magyar Imre és cigányzenekarának zenéje a margitszigeti Márkus étteremből. Körülbelül 10.30: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd Gramofonhangverseny.

Bécs. 11.30: Alpisi zene gramofonon. 12.40: Cerdá-zenekar. 4: Híres tánczenekarok gramofonon. 7.40: Schulhoff Ottó zongoraművész játéka. 9.15: Römisch zenekar.

Berlin. 4.30: Vidám zene. 5.50: Kraus Elza zongorajátéka. 8: A budapesti filharmonikusok hangversenyének közvetítése. 9.35: Magyar Imre cigányzenekarának közvetítése Budapestről.

Prága. 5.20: Gramofon. 6.30: Az égeri dalos-szövetségi ünnep. 7.20: A csehszlovák tamburica-szövetség hangversenye. 9: Időjelzés, utána Cavan Mary énekeső dalestje. 9.30: Schulhof Ervin zongorajátéka, réhi cseh zeneszerzők művei.

Csütörtök, július 16

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 19: Cigányzeneátvitel a topcsideri étteremből. 20: Orvosi előadás. 20.30: A ljubljani rádióállomás műsorának átvitele. 22.30: Hírek és sport. 22.50: A rádiózenekar esti hangversenye.

Budapest. 9.15: Az államrendőrség zenekarának hangversenye. 12.05: A Városi Színház kamarakó-

rusa férfikvartettjének hangversenye. 4: A tanyavilág társadalmi megszervezése. Kiss István dr. előadása. 5: Szabadságharcokabeli magyar nóták Csóka Béla előadásában. Kisér Bura Sándor és cigányzenekara. 6: Legenda: Irtá zalay Szalay László dr. Felolvassa Vértes Lajos. 6.30: A Székesfővárosi Zenekar hangversenye a városligeti Iparcsarnok előtti pavillonból. 7.45: Nyáry Andor novellái: 1. A nyul; 2. A kísértet. Felolvassa a szerző. 8.15: Gramofonhangverseny. 9: Kolozsvári-est. Utána: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Farkas Jenő és cigányzenekarának zenéje a Spolarich-kávéházból.

Bécs. 11.30: Geiger-zenekar. 1.15: Új hangosfilmek zenéje gramofonon. 3.50: Népdalok gramofonon. 6.55: Salzburg zenejátékművei. 8.30: Mendelsohn- és Brahms-dalok Beittner Emilia előadásában. 9.05: A Sedlak-Winkler-nyegyes.

Berlin. 5.50: Keleti zene. 7.30: Knopf zeneszerző dalaiból és operettjeiből. 12-ig tánczene.

Prága. 5.10: Gramofon. 7.05: Szozonovics énekeső orosz áriaestje. 9.05: Berka csellóművész játéka. 10.15: Zene a Beranek moziból.

Péntek, július 17

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: Gramofon. 13.30: Hírek. 19: A rádiózenekar esti hangversenye. 20.30: Kettenbach Pál énekhangversenye. 20: A nyári sport. Sztefanovics Dimitrije előadása. 20.30: Kamarazene-kari hangverseny. 21.10: Tomics Zsika operaénekes hangversenye. 21.40: A rádiózenekar esti hangversenye. 22.30: Hírek és sport. 22.50: Jazz-zene gramofonon.

Budapest. 9.15: A rádió házikvartettjének hangversenye. 12.05: Az Országos Postászenekar hangversenye. 4: Manchen Mariska rádióelőadása. 5: góreső feltalálása, Fuchs István előadása. 5.30: Radosné Bock Hilda bécsi dalokat énekel schrammelzenekisérettel. 6.30: Sportbaletsek. Dr. Körmöczy Emil előadása. 7: Csorba Gyula és cigányzenekarának zenéje. 8.15: Romantika. Három egyfelvonásos. Utána: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. ügétversenyeredmények. Majd: Bura Sándor és cigányzenekarának, valamint Szabó Guy László jazz-zenekarának zenéje a margitszigeti Spolarich étteremből.

Bécs. 11.30: Klasszikus operettek részletei gramofonon. 12.40: Mindenkinek 6.30: A II. munkás-olimpiász. 7.40: Zenei holmi Nápolyból, gramofonon. 8.10: A vihar zenéje Glucktól Wagnerig. 10: Nemes Aurél zenekara.

Berlin. 6: Szórakoztató zene. 9.15: Vidám est. Majd: 12.30-ig: tánczene.

Prága. 5.10: Gramofon. 7.30: Chod-dalok. 7.55: A Milinovszky-féle fuvószzenekar játéka. 9.30: Stepanek hegedűművész játéka.

Szombat, július 18

Beograd. 11.30: Gramofon. 12.45: A rádiózenekar déli hangversenye. 13.30: Hírek. 19: A közönség kedvenc lemezei. 19.40: Cigányzeneátvitel a Potrosacska Zadruga étteremből. 20.30: Szedlacsek Lajos hegedűhangversenye. 21: Gramofon. 21.15: Hírek. 22.15: A rádiózenekar esti hangversenye. 23.15: Zeneátvitel a Koloseum nyárikertből.

Budapest. 9.15: Gramofonhangverseny. 12.05: Dombóvári Horváth Jani és cigányzenekarának zenéje. 5: A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánja. 6: A Városi Színház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 7: Egy asszony beszél. Irtá és felolvassa Kosztolányi Dezső. 7.30: Az 1. honvédgyalozezred zenekarának hangversenye az Angol parkból. 9: időjelzés, hírek, lóversenyeredmények. 9.15: Magyar Imre és cigányzenekarának zenéje a margitszigeti Márkus-étteremből. Közben 10: Időjárásjelentés. 10.30: Hangverseny.

Bécs. 11.30: Haupt-zenekar. 1.15: Kedvelt operáriák gramofonon. 5: Az alsóausztriai 5. gyalogezred zenekarának hangversenye. 9.50: Gangelberger-zenekar.

Berlin. 4.30: Négy évszázad fuvószénéje. 6.50: Zongorajátékok. 8: Lincke-hangverseny a berlini szimfonikus zenekar előadásában szoprán és baritonénekekkel. Majd 12.30-ig Tánczene.

Prága. 5: Gramofon. 9: A 28. gyalogezred zenekarának hangversenye.

Gyönyörű szép hét várkastély állott egymás mellett, szomszédos-
ban. Magas tornyai büszkén emelkedtek az ég felé, melynek színes le-
tejére ragyogóan sütött a napugár. Kristály üvegablakait oly nehéz-
nek látszottak. Hatalmas tölgyfa kapui mindig csukva állottak, mintha
még sohasem ment volna azon be senki. Szamargázó bokornak virágai
brilliansként ragyogtak. Ezüst tava is egybefolyt, amelyen vígan usz-
kálhattak két aranyhattyú.

Az egyik várkastély aranyhattyúja meglátogatta a másik várkastély
aranyhattyúját és szép barátságot kötöttek és aztán már minden nap

— Igen... igen emlékszem még az arany hattyú meséjére.
meséltek valamikor régen... nagyon régen...
Ez most egy édes tiszta szívből jövő mosoly húzódott a barna lányka
ajkára és gondolatát visszaszálltatta az iskolára, a gyermekkorra, a meleg
nyári napra és a hűvös kis kamrának egyik sarkára, ahol összegubnya

— Meseid el nővérekem, azt a mesét az arany hattyúról, amit még
akkor mesélél, mikor még oly kicsik voltunk, emlékszel, mikor olyan
meleg volt, mikor olyan nagyon forrón sütött a nap és mi a kamrába
mentünk, ahol sötétre függönyözöttünk minden, hogy hűvös legyen és
az egyik sarokba bujtunk és ott mesélünk, hogy ne hallja meg senki se.
Ez mikor már félig elmeséléd, megvillámolt az ég és nagyot zörgött
és mi elfelejtve a mesét, megijedve futottunk be Édesanyjainknak meg-

védő szárnyai alá. Meseid el most végig, ha még emlékszel rá.

A kis szöke fejcske most ismét odasimult nővérekéhez és édes
szívet felmelegítő hangon kérte:

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

— Nevezz... nővérekem nevezz... vagy csak mosolyogjál inkább,
magunkra, hangtalanul rebegtek el az esti imát.

Az aranyhattyú meséje

— Elbeszélés —

Írta: Gyarmathy Bözsi

Kip-kop... kip-kop... s az apró léptek zaja felzavarta a temetőben
a mély siri esendőt. Kip-kop... és a léptek zajára ijedten repült fel
két kis madár a barnára festett pad támlájáról, ahol vígan csicseregve
meséltek egymásnak... Elrepültek és ott maradt a pad üresen, egyedül,
csak a magasbanyuló fűvek kalászaival simogatták lágyan... Előtte egy-
szerű sírhalom volt, körülülte őszirózsával és kicsi tarka virágokkal.
Mereven néztek egymásra a néma sír és az üres pad.

A megmozdított bokrok közül két gyermeknek látszó leánya tartott
a sírhalom felé. Az egyik, a kócos kis szökeség, dévaj gyermeki ka-
caggal ugrándozva vetette magát a padra, míg a másik, a nővérkéje,
mintha fáradt lett volna, csak néma mosollyal követte. Majd egymás
mellé húzódtak a padra, ahol most összebujt a két testvér, úgy mintha
soha sem akarnának elválni egymástól. A kisebbnek gyermeki arcát,
kócos szöke haja simogatta, melyet az alkonyi szél kuszálgatott. És
gondtalanul vidáman mosolygott nővérkéjére, akinek komoly arca fá-
radtnak nézett ki és szemei bágyadtan csillogtak. Simaráfésült barna
hajával nem is kezdett játszózni a szél.

Miért oly bágyadt és szomorú, mikor kis huga oly édesen beszél
vele? Nem volt ő mindig ilyen. Mikor még ő is abban a korban volt
mint kis testvére, akkor ő is vidám, édesen kacagó, ragyogószemű gyer-
mek volt. Mikor ott állott az „Élet” kapuja előtt, vidáman kacagva,
barna fürtös fejcskéjét gondtalanul hátra vetve, mosolyogva lépte át
az „Élet” kapujának küszöbét. És a szép sima uton ragyogó szemekkel,
derős lélekkel haladt, míg lassan-lassan eléje kerültek a gödörök, a mély-
ségek, a dombok, a magaslatok és az akadályok, amikor már nem
lehetett fáradtság nélkül áthaladni. Fáradtan lépkedett a gödörből a
klombra és óvatosan a mélységből a magaslatra.

Fáradtság, gond, akadály, felhalmozódott előtte egy csapástól, mi-
kor meghalt az Édesanyja. Aztán még jöttek, a kisebb-nagyobb örö-
mök, fájdalmak, amiknek csak árnya maradt lelkében. Ah, és most oly
szomorú... olyan nagyon szomorú.

A kis szöke fej most még szorosabban simult testvérkéjéhez s oly
szépen kérő hangon mondta:

— Nevezz kis nővérekem, nevezz... Ugy... úgy, mint akkor ne-
vettél, mikor még oly kicsik voltunk, amikor ott játszottunk hátul a
kis udvarban a kut körül... amikor még babáztunk... rongybabával...
fababával... amit magunk csináltunk... úgy mint akkor, mikor Édes-
anyánk mosolyogva hívott bennünket.

Édesanya... megdöbönt erre a szóra a barna lányka szíve és
édes meghatottság szállta meg lelkét. Édesanya... ah oly közel volt

REJTVENYEK, JÁTEKOK, MÓKÁK

Megjétsék a múlt heti számból

Rovatvezető: Ali bácsi

és egyéb huncutságok

Keresztrejtvény: Vizsintés: 1. Ali bácsi, 6. Adó, 7. Old, 9. Maria,
12. Al, 14. Gó, 15. In, 16. Lakodalom, 17. Ik, 18. Tár, 19. Nő, 20. Malom,
22. Akó, 24. A kő, 26. Zsemlye. — Függőleges: 1. Ad, 2. ...lom, 3. Bi-
rodalom, 4. Boa, 5. Al, 6. A kabba, 8. Dömögő, 10. Ágost, 11. Látó,
13. Lak, 15. Iom, 20. Mos, 21. May, 23. Kr, 25. Ke. — Találos kérdés:
Méggy. — Nevjrejtvény: Divra. — Betűrejtvények: Békékonfere-
cfa, Képkere, Kiseretségi, Ajándék, Nevjrejtvény, Okos ember,
Négykezlet, Fazék, Paplan, Sínpar, Sínpar, Fészék, Csillagos égőlt, Árok, Ki
korát kel, Tükör, Mozsiniszno. — Köckrejtvény: Öreg, Regc, Egcr,
Gerő. — Nevjrejtvény: Öras. — Összekevert közmondások: A jó
isten se nem siet, se nem felejt. Amilyen a hónapod, olyan a fogad!
Isten, Sok kéz hamar kész, Nema gyerekek az anyja sem éri a szavát.

A helyes megfejtők: Szabó Ferike, L. Muci, Jung Zolt, Szviderszki
Tibor és Beluska, Ötész Magduska, Kovács Rózsika, Bodi Bálint,
Varga Laci, Tobolka Róbert és István, Kfir József, Sneider Anna,
Mancs és Rózi, Ackermann Gusztáv, Frei Károly, Ollay Károly, Bese
Józsi és Annuska, Spirka Inci, Bauer Cica, János Dési, Mähler
Józsi és Rózi, Csányi Fida, Jozsi Rózsika és Mancelka, Hirsch-
Guszt, Takács János, Csányi Fida, Jozsi Rózsika és Mancelka, Hirsch-
ler Pali, Bende János, Kovács Feri, Zonyi Ilonka, Molnár Ilonka,
Boros Ilonka és Lajoska.

A könyvtárat Ollay Károly nyerte.

Közl: Andaházy Margitka

Közl: Szabó Ferike

Közl: J. Muci

Közl: Jung Zolt

Közl: Mazány Miska

Közl: Mazány Emike

Közl: Kovács Rózsika

Közl: Bodi Bálint

Közl: Répási Lajos

Tobolka Róbert és István

Tobolka Róbert és István

Ackermann Gusztáv

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

Közl: Frei Károly

Közl: Frei Károly

Közl: Ollay Károly

Közl: Kapocs Anti

Bese Józsi és Annuska

Közl: Molnár Ilonka

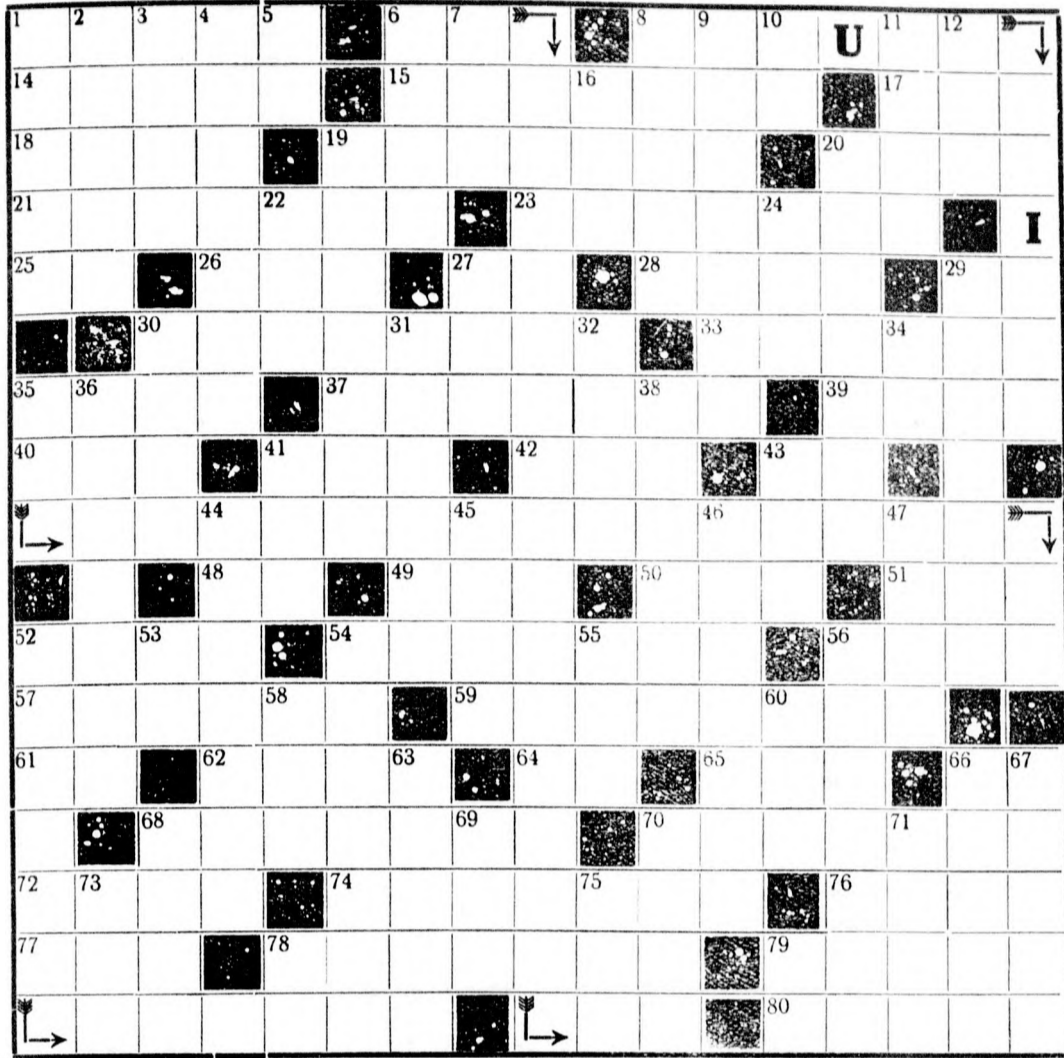
Joszt Mancika és Rózi

Boros Ilonka és Lajoska

KERESZTREJTVÉNY

Közli: Lévay Antal Noviszád

A megfejtés beküldésének határideje: 1931. július 22.



A megfejtő neve és címe:

Vízszintes sorok:

1. Készülődik most nagyon a közeledő munkára. 6. Közmondás. 8. Brazíliai város. 14. Sakk-műszó. 15. Kirándulohely neve lehetne — a zebrák hazájában. 17. Rag. 18. Vissza...randa, északi város. 19. Semmittévő. 20. Leánynev. 21. Ilyenkor nincs beborulva. 23. Régi slágerből női név. 25. Zulu — magánhangzói nélkül. 26. Kecsehang. 27. Mutatószó. 28. Vissza: londoni nevezetesség névelővel. 29. Arno közepe. 30. Híres görög államférfi — ékezetföltölés. 33. Kezembem fogok. 35. Régi nép. 37. Az orvos a betegnek, mult idő. 39. Közlekedési eszköz. 40. ...Noli — albán államférfi volt. 41. Hárfájáról híres. 42. Magyarul soha. 43. Kutya. 48. Hintában van. 49. Levélen rövidítés. 50. Indián törzs. 51. Hajtsd fel! 52. Bálna — régiesen írva. 54. A relativitás elméletének nagy nevű tudósa. 56. Fonet. római államférfi. 57. Amerika első meghódító közé tartozott — megford. 59. A mesebeli boszorkány neve — a mellékeve hátul. 61. Orvosság. 62. Ebből az esztendőből. 64. Kicsinyítő képző. 65. Fonet. német cső. 66. A skála egyik hangja. 68. Rémmregény-cím. 70. A szobalány teszi. — „jó” magyarsággal. 72. Főváros északon. 74. A lámpapucoló teszi. 76. Csuszó-mászó. 77. A nedv. 78. Kart ur — Szlovénországban. 79. Esetleg. 80. Nagyon szaladt.

Függőleges sorok:

1. Régi mérték. 2. A madár. 3. Szereti — latinul. 4. Magyarban sokat használt szláv férfinev. 5. Latin csont. 6. Ami érdek nélkül tetszik. 7. Őz, de sürgönyileg. 8. A konok tettes. 9. Mi fölött? 10. Csőr... 11. Vissza: Napoleonról híres sziget. 12. Francia király. 16. Ránéz — magánhangzók nélkül. 19. Fonet. fényesít — közhasznú idegen szó. 20. Egy nagyon furcsa egzotikus madár névelőjével. 22. India... = finom sütemény. 24. Régi szerb mérték. 27. ...ézem hajnalig... 29. Poshadt. 30. ...ora szelencéje. 31. Az egyik pesti pályaudvar. 32. Kötél németül. 34. Fonet. német: te. 35. Idézet „Tul a rácson”-ból II. felv. 36. Az osztrákok „csárdása” régi helyesírás. 38. Lezuhanok. 41. Nap száka. 43. A strucc rokona. 44. Askálódás közh. idegen szóval. 45. A kaszás vágja a buzába. 46. Török torony — fon. 47. Kuszónövény. 52. A fündért régen így hívták. 53. Latin kötőszó. 54. Szántás közben itt megy a gazda. 55. Olasz három. 56. ...a vasfejt — Verne-regény címe. 58. A függ. 35 utolsó, ötödik és harmadik betűje. 60. Előtt — de

nem magyarul. 63. A picinyén is kisebb. 66. Helység, közh. idegen szóval. 67. Mélyen lent. 68. Erdő... =borzasztó veszedelem. 69. Csók, mássalhangzói. 70. ...nia. 71. Elgondolkozó. 73. Idegen névmás. 75. A kakas büszkeségének mássalhangzói. 78. Olasz folyó. 79. Személyes névmás többesszáma.

A június 28-iki számunkban közölt keresztrejtvény helyes megfejtése. Vízszintes sorok: 1. Egy-szentgyöngyör szelíd átemben hintáz. 6. Jöttment. 12. Na. 13. Árt. 14. Gyón. 16. Neo. 17. Adlon. 19. Nayád. 20. E E E. 22. R R. 23. Apoló. 25. Ől. 26. Rp. 27. D C E. 33. Gray. 34. Ön. 35. Ave — megf. 36. Tarka — megf. 39. A zöld. 41. U T E. 43. An. 44. Kol. 45. Ős. 47. Erő. 48. Stall. 50. Kapta. 53. Slózi. 55. Sir. 59. As. 60. Etele. 61. Ana. 62. áq.

Itt állj meg!!!

Szíveségből, — tehát teljesen ingyen közlöm Önnek, az alábbi négy dologra vonatkozó közlekedési adatokat ha érdekli: honnan kaphat állandó otthoni irásbeli munkát, hol tekinthet meg díjmentesen egy jól jövedelmező új háziipart, vagy ha megfelelő havi átlány mellett egy nagyon keresett tömegcikk árusításával kíván foglalkozni, esetleg előnyösen ismert nagy cég kerületi megbízását kívánja vállalni, írjon nekem válaszleveléggel. Oskar Lustig igazgató, Osijek, Krezmina ulica. 2569

Modern **JÓ SZEMÜVEGET** saját választása avagy orvosi rendelés szerint **nagyon olcsón kapható OKULARIUMBAN** Mat. Wolf, Noviszád, Porta 3 (a kat. hitközség új bérpalotájában) szintegy mindennemű órák és foto cikke. III2

Kerületi inspektorokat alkalmazunk 2400 dinár havi átlánnyal és felüljutálékkal. Továbbá minden eljárás részére botanikus és foglalkoztatunk egy-egy ügyes nőt, a háziipari gépkészítés tovább tanítása céljából. Válaszleveléggel ellenében kimerítő információt díjmentesen küldünk. Ravantoljstva Zadruga Jugoel. Pletča Osijek

Árlejtési hirdetmény

a budiszávi evang. templom építkezéseire

1931. évi július 26-án fog a Budiszávi Ev. Hitközség papi irodájában az első írásbeli árlejtés megtartani, ezen Hitközség új templomának építkezési munkálataihoz.

A kaució hazai résztvevőknek 60.000 Dín. külföldi résztvevőknek 120.000 Dín. Kaucióképp elfogadatik készpénz, értékpapír, vagy bármely jó bank betéti könyvecskéje. A kauciót az árlejtés napján legkésőbb 1/4 óráig délután kötelesek az árlejtésben résztvevők az Ev. hitközség pénztárában átadni. Bankbetéti könyvecskéket csak akkor fogadtnak el kauciónak, ha a bank részéről azon kimondott záradékkal vannak ellátva, hogy a betét felmondás nélkül, mindenkor és mindenkinek, aki a könyvecskét felmutatja, kifizetettik. Az értékpapírok közül csak azok fogadtnak el kauciónak, melyeket az állami számtartásról szóló törvény 88 § alapján állami árlejtéseken is fogadnak kaucióképp. Értékpapíroknál 2 példányban egy kimutatás is adandó át, a száriákról és számokról.

A tervek, a költségvetés és az építési feltételek egy példányát 150— Dín.-ért mindenki megveheti, az Ev. Hitközség papi irodájában 8—12-ig délelőtt és 2—5-ig délután. Fenti összegért egy példány terv, költségvetés és építkezési feltétel jár kompletten. A hitközség papi irodája ezen dokumentumokat postán is megküldi mindazoknak, ki fenti összeget + 10 Dint. összesen 160 Dint. készpénzben előre beküldenek a hitközség papi irodájának.

Felbontva csak azon ajánlatok lesznek, melyek átadja az árlejtés megkezdése előtt a bizottságnak bemutatja a járási adóhivatal bizonylatát, hogy adóját a folyó évnegyedre befizette s azonkívül az Építésiügyi minisztérium és a Szakkamara bizonylatát is bemutatja, melyek szerint ilyenmő munkák árlejtésben résztvehet és úgy anyagilag mint erkölcsileg ily munkák elvégzésére kifogástalan.

Az ajánlatokat 100 Dín. okmánybéllyel ellátva, lepecsételt borítékban, az ajánlattevő befűjével a pecsétlen, a licitáció napján, legkésőbb délután 4 óráig kell átadni.

A hitközség fenntarthatja magának a jogot a munkálatokat azon ajánlattevőnek kiadni, kinek ajánlatát magára nézve a legelőnyösebbnek tartja, tekintet nélkül az ajánlott összeg nagyságára. Utólagos és sürgöny útján beérkező ajánlatok nem lesznek elfogadva.

A Budiszávi Ev. Hitközség papi irodájából 156 szám alatt.

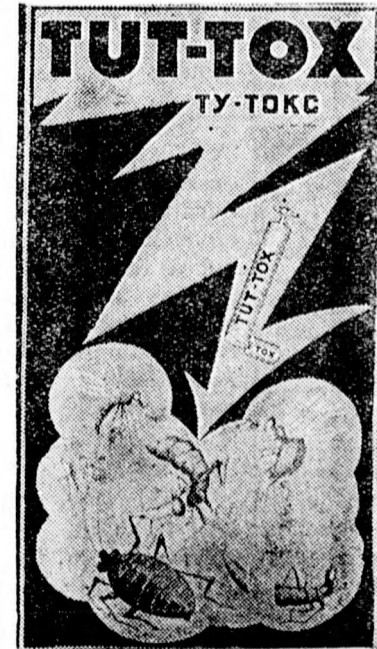
Schwalm Georg
hitk. felügyelő

Acház Béli
ev. lelkész

63. E széna. 65. Őli. 67. Apanage. 70. Trg. 71. Elita. 73. Ut-t. 74. A K. 75. E E. 77. Sued. 78. Pó. 80. ju. 85. Brot. 86. Tart. 87. Bai. 88. Se. 89. Telad(i)q. 91. Tara. 93. Tea. 95. Irkalap. — Függőleges sorok: 10. Neretva. 17. A hold az égen egy ezüst lant. 36. Akár merre vezérelsz: megyek. 41. Ut-lapu. 42. Elszánt. 63. Ezeremster bűvész könyve. 64. Érés után. 68. A tokban. 71. Euro(pap)ap. 72. Aperte.

Helyesen megfejtették: Hirschler Ferenc, Pretz Honka, Schönberger Károly, Beck Ignác, Vrtunski Emil, Seviés Atanász és Kálmán József, Noviszád. Könyvjutalmat nyertek: Pretz Honka, Kiszácska ul. 1, Beck Ignác, Safarikova ul. 17. A Reggeli Újságot félhónapra: Kálmán József, Kőlcsejjeva ul. 22.

Vigyázz!



Közeledik a nyár s vele együtt többi kellemetlen vendégei is el látogatnak hozzánk, a moly, szűnyog, légy, poloska és a többi bogár, amelyek nemcsak kellemetlenek, hanem egészségünket is veszélyeztetik.

Ezek ellen a veszélyek ellen a legjobb szer a TUT-TOX.

TUT-TOX a legnagyobb biztonsággal megöli a rovarokat TUT-TOX kellemes illatú s nem ártalmas sem az emberekre, sem a háziállatokra

TUT-TOX nem árt a ruhának és nem hagy foltot

TUT-TUX praktikus és olcsó s így minden házban nélkülözhetetlen

Követeljenek mindenütt Tut-Toxot

A Tut-Tox vezérképviselője:

NEDELJKO K. SAVIĆ
BEOGRAD

Kolarčeva u. 3., Kralja Milutina 35.
Telefon 40-34. 2104

Pitlikék kuráznak

Pitlik Szerafin és felesége született Findza Eszter házasságát husz és annyi éven keresztül mi sem zavarta meg. A gyerekek nevelése körül támadt hangos nézeteltérések kivül, felhő sohasem szállott frigyük fölé, mindaddig, amíg ezek a fránya orvosok — hogy a jó Isten bár ne adna nekik több páciens — fel nem találták a fogyó és hizókurákat.

Hiszen most sem lett volna baj, ha Szerafin ur és neje egyszerre fogyó vagy hizó kurát tartott volna, hanem a baj akkor kezdődött, amikor a Teremtő Pitlik urat 194 centiméter magasra nyújtotta meg elenyésző 68 kilóval, miáltal mellkasán bordáiból állandó tárlatot rendezett... Ez alatt pedig Eszter asszonyt 164 centi magassággal és 104 kilogrammal áldotta meg, illetőleg sujtotta.

A házafelek között a vita tárgyát egyrészt állandóan a bordák, másrészt a métermázsa felhajtogatása képezték. Az olyan hasonlatok, hogy: „maga egy kész gyárkémény csak még épen füstölnie kellene“ és másrészt: „ha maga egyszer megesuzna a negyedik emeleten, a gurulásban, a pincében a szentálgig meg sem állna“, — napirenden voltak.

Elhívták a háziorvost, aki a honorárium nyomtatékosabb megindokolásáért és nem azért mintha első pillanatra nem konstataálta volna, hosszú vizsgálatot eszközölt mindkettőjükön, melynek végeztével kijelentette azt, hogy: a nagyságos asszony, mintha kissé kövérebb volna a kelleténél és hogy: Pitlik urra ráferne valamivel több hus. Elrendelte, hogy Pitlikné Lilafüreden tartson fogyókurát napi öt száraz zsömlével és három deci vízzel, ugyanekkor pedig Pitlikre hizókurát szabott, amely áll minden két órában étkezésből sok hussal, zöldséggel, tejjel, tojással lehetőleg Tátralomnicon. A jó házi-orvos azért rendelte el az egyiknek Lillafüredet, a másiknak Tátralomnicot, mert teljesen tisztában volt vele, hogy fölöttébb bajos egy helyen, sőt egy asztalnál az egyiknek száraz zsömlét egy deci vízzel ebédelni, amikor a másiknak rántott pontyot terítenek uborkasalátával, utána almás réteszel.

Pitlikék azonban nem fogadtak szót mint mindig most sem. Hogy „olesőbb legyen“ jellegre Lilafüred és Tátralomnic helyett inkább együtt mentek Érsekújvárra a Tilda tanyához.

Már második nap megtörtént az összejövetel. Kifogyott a kemény zsemlye és így Pitlikné kijelentette, hogy puha zsömlét eszik, ha pedig már ugys puhára adta magát, akkor elmehet még puhábbra és megkenheti kis vajjal. „Csak egy esköppel fiam“ mondotta férjének, aki rossz szemmel nézte a dolgot szemüvege és töltött borjuszegye és kovászos uborkája mögöl.

Utánvaló napon még hangosabban robbantak ki a kedélyek. Az orvos legszigorubbán előírta, hogy Pitlik urnak legföljebb negyedórát szabad fürödni, amíg nejeire ugyanakkor naponta legalább ötnegyedórát mért rá, hogy a víz jól kiszívja.

A Skager-rak-i tengeri csata, avagy az otrantói ütközet meglehetősen elenyésző vízi spricelés és herce-hurca volt, ahhoz képest, amit Pitlikné asszonyon naponta a Dunában rendezett, hogy urát a negyedóra elteltével a partra kényszerítse. De sőt Pitlikné férjét mint a rossz gyereket a parton kellett őriznie, nehogy vízbe szálljon, miáltal ő se mehetett a vízbe. Ennek természetesen az az előrelátható következménye lett, hogy Pitlikné a parton, a napon henylve lustálkodva 107 kilóra hizott, Pitlik ur pedig isszonyu mérgében 65 kilóra csökkent.

Feltűnő volt továbbá, hogy akármennyi volt a száraz zsömlye a háznál, azok mindig eltűntek ismeretlen helyre és Pitlikné lármázta legjobban tele a házat, hogy erre tolvajok járnak. Természetesen mindig valami mást kellett ennie. Ezenfelül feltűnő volt, hogy a Tilda tanti eselédliánya mindig rengeteg élelmiszer vásárlására kap utasítást, amelyek először nem is igen kerültek az asztalra, hanem rendeltetésük titokzatosan homályban marad, másodsor pedig Tilda tanti igen kisétkü volt, Pitlik ur pedig teljesen étvágytalan. Bár ugyan amit felesége a tányérjára rakott, azt mindig megette és ennek dacára mégis fogyott. Mindezek a körülmények isszonyuan gyanusak voltak.

A legáthidalhatatlanabb volt a nézeteltérés annál a pontnál, hogy Pitliknének sokat kellett — azaz kellett volna — gyalogolnia, míg férjének sokat pihennie és nem járkálnia.

Itt aztán Pitlik ur visszaadta feleségének a

kölesönt, amit a fürdésnél kapott. Délután meg reggel nem hagyta aludni, azonnal sétálni küldötte ha keveset ült. És nehogy leülhessen valami padra, vagy vendéglőbe, mindig kísérette, miáltal megint csak fogyott. Pitlikné pedig lépten-nyomon kijelentette, hogy fáradt, folyton leült és: hizott!

Egyszer ebéd után Pitlik nyugodni tért, feleségét sétára küldte. Eszébe jutott azonban, hogy botját a kertben hagyta. Felkelt, hogy érte menjen. Amint a nyitott pincebejárás mellett elhalad a lába majd odaragadt a földhöz. Pitlikné, a felesége, a fogyókurázó, rántott csirkét eszik vagdalt paprikával.

Pitlik ur 65 kilójához mérten rettenetes lármát csapott.

— Így huzod te az orránál fogva az egész házat? Hát ez a te fogyókurád? Most már értem minek vásárolja a szolgáló azt a sok szörén-hegyén eltűnő enniavót. Ha még valami taknyos gyerek csinálná, de felnőtt asszony. Szégyelheted magad. Majd megmondom az orvosnak. Most pedig azonnal esomagolj, mert megyünk haza, ilyenféle fogyókura folytatására egyáltalán ninesen szükség, illetőleg otthon is folytatható.

Csomagoltak. Pitlikné először tett életében valamit szótlanul, büne tudatában. Szomoruan keféltette ura nadrágját és kabátjait. Feltűnt neki, hogy milyen nehéz mindegyik. A zsebeket mintha huzná valami lefelé.

— Te magas ég Szerafin, sikoltott fel, mitől zsiros neked minden kabátod. És belenyult az egyikbe.

Most aztán Pitlik uron volt a sor, hogy elsápadjon és eltörpüljön.

— Szent Teremtőm hát ebben egy darab töltött borjuszegy van. Hát megörültél te?! Ebben pedig a multkori rántott harsa és egy kovászos

uborka... Nagy Isten hát ezek a jó falatok mind tönkrementek... Emebben a szürkében pedig a tegnapielőtti vacsorától majd az egész bécsiszelet és mellette az egész piritott burgonya... Te Szerafin! te Szerafin... hát így tartottál te hizókurát?... Hát így esaltad te a világot?... És ebben a pepita nadrágzsebbe belegyömöszöltél három turóspalacsintát. Neked érdemes enni adni?... Uram ne hagyj el, ebben a zsebben pedig teljesen összenyomódva két töltöttpaprika és egy kis almásrétes... Ez a sok jó étel mind kárba veszett... (A ruhákat egy szóval sem sajnálta)... Itt meg krumplipüré császarmorzsával összekeverve, az alján céklával... emitt pedig kaesacomb meg sárgadinnye... Hát Szerafin! most már értem mért nem hiztál te!! Hová tűnt el a szörén-hegyén az a sok enniavó!... Ha még valami taknyos gyerek csinálta volna, de felnőtt ember. Szégyeld magad! Majd megmondom az orvosnak. Hát így tartasz te hizókurát?

Pitlik ur eme dikció alatt talán még megmaradt 65 kilójából is vesztett, de azért kijelentette: — Ugyanugy, ahogy te fogyókurát!

Ez igaz volt. Pitlikné elhallgatott. Érezte, hogy semmi szemrehányni valója sem lehet.

Csendben csomagoltak és csendben távoztak.

Csak a vonat kupéjában állapodtak meg csendesen, hogy az ilyenfajta kurákkal egyszermindenkorra szakítanak, továbbá, hogy kölcsönösen nem szólnak az orvosnak a történetekről, továbbá, hogy mindenki ezután ehét, illetőleg nem ehét, mert így egyiknek sem kell titokban vásárolnia, a másiknak pedig titokban dugdosni, továbbá... azaz most már végül odahaza konstataálták, hogy Pitlikné 109 kilóra gyarapodott, Pitlik ur pedig 64 kiló 30 dekára (mert őnála már dekára ment) csökkent, amit igen könnyen megtehettek volna — most, ha utánagondolnak — idehaza, egymás becsapása és a (Pitlikné-nál) fogyó, illetőleg (Pitliknél) hizókura nélkül.

Buda László

Alpesi tura Szlovéniába és Tirolba

A hetenként megjelenő különböző kirándulásokról és társasutazásokról szóló híreink, legnagyobb részét a Fruska Gora turista egyesületi aktivitásának és intenzív munkájának bizonyítékai. Minden ilyen kirándulásra és különösen a nyáron propagáló társasutazásokra mindig nagy számban jelentkeznek résztvevők. Így például a legutóbbi alduai kiránduláson, amit az egyesület turisztikai szakosztálya rendezett, nem kevesebb mint 60 résztvevő jelentkezett. Mindezek a kirándulások az „olesó“ jelzöt viselik. Az egyesület mindenhol a legnagyobb kedvezményeket eszközöli ki és biztosítja tagjai számára, így az állami vasutakon és hajókon feláru, magánvasutakon negyedáru, egyes autóbuszoknál 25%-os utazási kedvezményt biztosít.

Ismertebb nyaralóhelyek szállodáiban az egyesület tagjai 10—20%-os engedményt élveznek. Ugy belföldön mint külföldön a kölcsönösség alapján a legnagyobb előnyben részesülnek az egyesület tagjai; újabb és újabb kedvezmények kieszközlésén az egyesület vezetősége állandóan fáradozik.

Ezeket a rövid egy-kétnapos kirándulásokon kívül az egyesület turisztikai szakosztálya minden évben egy alpesi turát is tervez. Ez is mint a többi a maga nemében mindig jól sikerül. Mindegyik tura eddig a megengedett maximális részvételi létszámot 2—3 személlyel mindig túlhaladta.

Ez évben is — immár negyedszer — az ország nyugati részébe Szlovéniába és az ausztriai Tirolba rendez alpesi turát az egyesület. E tizennapos tura alkalmával a résztvevők a Triglav, Gross-Venediger és a Gross-Glockner csucsait fogják megmászni és a pihenőnapokat a bohinyi és blédi valamint Ausztriában a Millstatti és Acheni tavon, továbbá Innsbruckban és Zell am Seen töltik.

A tura részletes programja különben a következő:

Aug. 9-én indulás Noviszádról autóbusszal 18.30-kor Rumára (érkezik 19.50) innen gyorssal 21.07-kor Zagrebba.

Aug. 10-én érkezés Zagrebba 4.25-kor,

innen tovább 5.10-kor Ljubljánába (8.12) majd Jesenicébe és Mojstránába (érkezés 10.30). Rövid pihenő után gyalog a Vrata völgyben, Pericsniken keresztül az Aljažev domig 1010 m (2½ óra gyaloglás). Éjjelezés a házban.

Aug. 11-én. Reggel korán indulás a Tomišek uton a Triglavra. Ötórás gyaloglás és mászás után érkezés a Kredaricán lévő Triglavski domba, itt ebéd és pihenés. — Tiszta, ködmentes időben tovább a Triglav csucsáig, amit azonban másnap reggelre is lehet halasztani. Éjjelezés a Triglavski vagy az Aleksandrovo domban.

Aug. 12-én. A Vodnikova kočan, Uskovicán át le a bohinyi tóig. Délelőtt fürdés és pihenés. Esetleg rövid kirándulás a Savica eredetéhez és vizeséhez. Ebéd után autóbusszal Bisztricára, innen 17.13-kor vonattal Jesenica, Rosenbach, Villachon át Millstattba (érk. 21.02). Szállás egy szállodában.

Aug. 13-án. Egész nap pihenés és fürdés a Millstatti tóban.

Aug. 14-én. Reggel 8.40-kor vonattal Lienzbe (érk. 10.26) innen tovább autóbusszal a Gross-Venediger tura kiránduló állomására Praegratenbe. Délután rövid séta és korai lefekvés.

Aug. 15-én. Hajnalban indulás hegyi-vezetőkkel a Dorfertalon keresztül a Johannes-hütteig 2121 m. (3½ óra). Rövid pihenés és ebéd, majd tovább a Deffregerhaus-ig 2960 m, gleccsereken keresztül (3 óra). Szállás a turistaházban.

Aug. 16-án. Reggel korán fel a Gross-Venediger csucsára 3660 m. (2½ óra mászás). A csucson pihenés és ebéd a háti-zsákból, majd leereszkedés az északi oldalon lévő Kürsingerhaus-ig 2558 m. (3 óra). Éjjeli szállás.

Aug. 17-én. Délelőtt tovább ereszkedés az Obersulzbach Tal-on keresztül Neukirchenbe. Innen délután 16.15-kor autóbusszal Kitzbühelbe (érk. 18.25) majd tovább 20.12 vonattal Jenbachba (érk. 21.41). Éjjelezés egy szállodában.

Aug. 18-án. Reggel könnyű kirándulás az Acheni tóra. Hajózás és fürdés, majd visszatérés Jenbachba, ahonnan 13-kor vonattal Innsbruckba (érk. 13.55). Séta és a város megtekintése. Szállodai szállás.

Aug. 19-én. Innsbruck. Délután esetleg utazás a drótkötélvonaton a Hafelekarspitze 2340 m. Éjjelkezés Innsbruckban.

Aug. 20-án. Innsbruck. Dél előtt 10.45-kor vonattal Zell am See-be (érk. 15.00-kor). Fürdés a tóban és séta. Szállás egy szállodában.

Aug. 21-én. Zell am See-ben. Dél előtt esetleg autóbussz kirándulás az árvízszújtotta Kaprunvölgybe a Kesselfallalpenhaus-ig. — Ebéd után 13-kor szintén autóbusszal Ferleiten-ig (érk. 14-kor). Innen gyalog a Trauner-alpe-ig. Éjjelkezés a turistaházban.

Aug. 22-én. Korán reggel indulás a Pfandlschaten keresztül — ahol az új Glockner autótutat építik, — a Glocknerhaus-ig. Éjjelkezés itt, vagy az egy órányira lévő Franz Josef Haus-ban.

Aug. 2-án. Hajnalban indulás a Gross-Glocknerre a Hoffmanns Wegen át az Adlers ruheig 3465 m. (3 óra). Délután, tovább, a csuesig 3798 m. majd visszatérés az Adlers-ruhére. Éjjeli szállás az Erzherzog Johanns Haus-ban.

Aug. 24-én. Dél előtt leereszkedés a déli oldalon a Salmgraton keresztül a Salmhütteig 2755 m. majd tovább rövid pihenő után Heiligenblutba (5 óra). Szállás a turistahotelben.

Aug. 25-én. 6.30-kor autóbusszal Dölsachba majd vonattal Villach, Jesenicén, Zagrebbe és St. Pazován keresztül Novisádra.

Aug. 26-án. Érkezés reggel 8.22-kor Novisádra.

Az utazás gyors és személy vonatok harmadik osztályán történik, féláron. Utazási költségek beleszámítva a vonat, autóbussz, hajóköltségeket — 1100 dinár. A többi költségek u. m. étkezési szállásolási és egyéb kb. 1700.— (átlag naponta 100.— dinárt számítva) alpesi vezetők személyenként 400.— dinár. Tehát összesen 3.200.— dinár volna a részvételi díj.

A résztvevők száma korlátozva van tíz személyre, akik azonban csak kitartó turisták lehetnek, akik nem riadnak vissza 7—8 óras megerőltető napi gyaloglástól vagy mászástól sem és feltétlenül szédüléstől mentesek. A csuesok megmászása mindenestre biztosított utakon történik, amelyek kellőleg vasszögekkel vagy drótkötéllal vannak ellátva. Gleaser turákon hegyvezetők fogadtatnak fel, akik a szükséges köteleket az összeköttetésre magukkal hozzák. Minden résztvevőnek magával kell hoznia a rendes turista öltözéket kivül, magas jól szögezett turista cipőt, mászó vasakat (Steigeisen) és jégtörőt (Pickel) a két utóbbit utközben (Lienzben) is beszerezheti.

A résztvevők közös utlevéllel utaznak, de mindenkinek feltétlenül a Fruska Gora vagy más szövetségi turista egyesület tagjának kell lennie.

Jelentkezési határidő augusztus 2. mely napig minden résztvevőnek utazási költségek előlege fejében 500 dinárt kell az egyesület pénztárába befizetnie.

Jelentkezéseket a Putnik menetjegyirodában fogadnak el ahol bővebb felvilágosítás is nyerhető az utazásra vonatkozólag.

Ezzel kapcsolatban a turistaegyesület felhívja mind azon tagjait, akik erre az időre Szlovéniába, vagy csak Zagrebba utazni szándékoznak, hogy szintén jelentkezzenek az egyesület irodájában, mert ha a csoporthoz csatlakoznak akkor szintén féláron utazhatnak az ország határáig, visszautazási kényszer nélkül.

A visszautazáskor is csatlakozhatnak ugyanebből a célból az egyesület tagjai.

FIZESSEN ELŐ
A REGGELI UJSÁGRA

Kozmetika

Biljana levele

A normális, száraz, zsíros, miteszeres, pattanásos arcbőr ápolása

Voltak korszakok amikor azokat a szereket amelyeket az arckozmetikája igényelt ha még olyan ártatlanok is voltak kendőző szerekek keresztelték el és használóikkal szemben erkölcsi lekicsinylést éreztettek a mult idők asszonyai. A nagy francia kor bábszerű festőmániája után tehát a másik véglet következett. Ma közeputon halad a kozmetika, amikor megkívánja, hogy a művelt nő ne hanyagolja el arcbőrét, hanem igenis éljen azokkal az apró raffineriákkal, amelyek alkalmasak a szépség konzerválására. Izléses uriasszonyok mindég megtalálják azt a mesgyét, mely elválasztja a szükséges és ártatlan mesterkedéseket, a kokottos kifetés látszatától.

Az arcbőr a fagyumirigyek működésétől függően normális, száraz, vagy zsíros természetű lehet. Ez az osztályozás rendkívül fontos a bőr mindennapos ápolása szempontjából.

Hogy mely kategóriába tartozik arcának bőre, azzal mindenki tisztába jöhet ha egy pillantást vett a tükörbe. Normális bőr kellemes tompafényű, puha; száraz bőr teljesen fénytelen, esetleg érdes, repedezett; a zsíros pedig fényes, olajos kinézésű. Előfordul, hogy zsíros arcbőrű egyén az ujság hirdetéseinek felülve, megvásárol valamilyen arckenőcsőt amely történetesen szintén nagy zsirtartalmu lehet s annak a csodahatásától várja bőrének megszépülését. A végén az amugy is zsirtultengésben szenvedő bőr kivezető csövei eldugulnak, meglobosodnak és nyomban a legkomplikáltabb bőrbántalmak lépnek fel; a bőr lassanként elesuful tönkremegy.

Ehárom természetű bőrt mind más és másféleképen kell kezelni.

A bőr ápolásánál négy igen fontos tényezőt vesz igénybe a modern szépségápolás 1. a vizet; 2. a szappant; 3. a kozmetikus szépítőszereket; 4. a masszaget. Ezek együttes és célszerű használata okvetlenül eredményre vezet.

Normális zsirosságu arcbőr ápolásánál teljesen elegendő ha borakszal meglágyított langyos vízzel és szappannal megtisztítjuk a bőrt s így az eltávolított zsír anyagát a bőrnek mesterséges zsirossággal kenőcsökkel pótoljuk. Ez utóbbi kozmetikumokra szükség van különben érzékeny egyének bőre a szappanos lemosás után azonnal szárazzá és repedezetté válik. Normális arcbőrnek igen jó a következő recept szerint előállított krém: 80 gr. glicerin, 40 gr. stearin, 7 gr. cetvelő, (spermacet) 250 gr. víz (destilált) 2 gr. hamuszir, 10 gr. Lilaflo (Schwarzlose féle). Ezt a krémet puder alá lehet használni teljesen ártalmatlan, — este ellenben mosdás után jó zsíros krémet használni. A kréme megválasztásánál nagy gondot kell fordítani arra, hogy ne tartalmazzon higanyt, mert ettől jönnek később a korai ráncok, a nyitott porusok. Ajánlhatom mint teljesen ártalmatlan a Biljana zsíros arckrémet, amely rövid időn belül gyönyörű bársonyos arcbőrt varázsol elő. Teljesen ártalmatlan ugyhogy fiatal lányok is használhatják.

Száraz arcbőr. Gyakori s különösen lugos szappannal való mosdás következtében a bőr elveszti természetes zsírszámát kiszárad vörös és repedezett lesz. A bőr ilyen kiszáradásán mesterséges zsirossággal könnyen segíthetünk, de elhanyagolva, a baj krónikussá válik s akkor az u. n. beteges szárazság, orvosi nyelven: asteosis áll elő. Ilyen esetben legjobb orvoshoz fordulni tanácsért).

A bőrszárazság kezelésénél mindenekelőtt ovakodjunk a mosdóvíz gyakori hasz-

nálatától és a netán mégis használt víz legyen hideg es ővagy folyóvíz. A lugos szappan nagyon árt, azért csakis közömbös vegyhatású vagy tulzsirozott szappant használhatunk. A habot ne hagyjuk sokáig a bőrön és mosdás után az utolsó csepp nedvességet is vastag ruhával szárítsuk fel. Azután a bőrt bekenjük valamely zsírpótló kenőcsel vagy krémmel s közepes hőmérsékletű szobában megvárjuk míg a kenőcsöt a bőr teljesen felissza. Erre igen alkalmas száraz arcnak való Biljana krém, amely lanolint és enceritet tartalmaz, ez a bőrt finommá és simává teszi.

A száraz arcbőr kezelésénél ajánlom a forralatlan tejben való mosakodást, vagy fele tej, fele víz keverékében utána bekenés lanolinnal, (ezt este) reggel ugyanilyen mosdás, csak lanolin helyett mandulaolajjal az arcot bekenni. Az olaj egy negyed óráig az arcon marad azután egy puha ronggyal letöröljük, majd puder és smink. Tessék 8—10 napig az arcot így kezelni, és utána válaszbélyeggel ellátott levélben a további tanácsaimat kikérni.

Minden levélre ingyen választ küldök a Reggeli Ujság olvasóinak, tessék a címemre a leveleket küldeni és válaszbélyeggel ellátni a borítékot, Biljana post. pret. 143. Noviszád.

Biljana kozmetikai tanácsai

Marica, Sztári Becsej. Tessék a ma beküldött cikket a száraz arcbőr ápolásáról elolvasni és pontosan betartani. Pár nap mulva jelentkezzen levélben.

Dolly, Beograd. A fagyumirigyek rossz működésének következménye. Szíveskedjék kérdéseit megismételni, hogy eddigi arcbőr-ápolása miből állott. Másodsor: Sportoljon sokat, különösen ajánlom a teniszt és az uszást. Harmadsor: Hiába hámlasztja le a bőrt, az továbbra is épen olyan marad. Szakorvosi kezeléssel véglegesen leget gyógyítani.

Fruska, Apatin. Az arcának legjobb ha párolást használ Amarila teával. (Kapható a Soa drogeriában Noviszádon) Az arcbőr rövidesen kitisztul már első használat után jelentkeznek az eredmény, a használati utasítás a csomagban van. A Biljana krémekeket is itt kapja. Hónaljzadás ellen a következőt használja: 10 gr. formalint, 40 gr. Aqua Centiflorat, 15 gr. glicerin, 30 gr. rózsavíz, 5 gr. boraxot. A hónalját ezzel a vízzel bekenni és utána égetett timsóporral behinteni.

Piros kéz, Szubotica. Diszkrét természetű kérdéseire csak levélben van módomban válaszolni. Kérem címét.

Karola, Sztári Vrbász. 1. Köszönöm elismerését, kérem, hogy utasításaimat továbbra is tartsa be azzal a változtatással, hogy a sóborszesz ledörzsolést csak minden hajmosás után kell végezni. Kozmetikai könyvecském címe: „Hogyan maradjak szép és fiatal“, ha beküld egy közönséges levélben 10 dinárt és 2 darab egydináros bélyeget pár nap alatt a könyvet elküldöm. Tartalma különböző kozmetikai tanácsok, soványítás stb.

Szépség, Kanjiza. Címére levél ment.

Babeci, Mosorin. Szeplőket véglegesen kiirtani egy speciális eljárással lehet. A szeplők keletkezését meg lehet akadályozni, fényvédő kenőcs és fényvédő puder használatával, amelynek az ibolyántuli sugarakat visszaverik.

Kövér vagyok. Tessék válaszbélyeggel ellátott levelet címemre küldeni, akkor elküldöm ingyen a házi kezelés módját, hogyan soványodjon meg, anélkül, hogy éhezne és ártana egészségének.

Rio Rita, Kiskunhalas. Olvassa el a normális, száraz, zsíros, miteszeres, pattanásos arcbőr ápolásáról szóló cikket.

Vénusz, Noviszád. A zsíros arcbőrnel készítesse el ezt a mosdóport és használja szappan helyett: 4 gr. szódabikarbónát, 4 gr. boraxot, 4 gr. einkoxidot, 80 gr. orvosi szappannal összekeverni, hozzáadni 10 csepp bergamoti olajat.



PALICS FÜRDŐ

Szobotica mellett a palicsi sóstónál

Az ország egyik legszebb és leglátogatottabb fürdőhelye. Egészséges lekvése, tisztá, pormentes lekvése, a hatalmas parkban gyönyörű sétányok, parkzene, teniszpályák, agyagalasablövészet, sportversenyek, a Vigadó terraszán jazz — kávéházak, vendéglők — elsőrendű szórakozást nyújtanak a fürdővendégeknek

REUMATIKUS ÉS CSUZOS BETEGEKNEK A PALICSI ISZAPFÜRDŐ GYÓGYHATÁSA UTOLÉRHETETLEN.

Az újjáalakított modern szállodák minden igényt kielégítenek.

PENSIO 60— DINÁRTÓL 0278 Szegén szeptember végéig

ZÁLOG-KÖLCSÖNÖKET

arany, ezüst, valamint minden értékkel bíró tárgyra a legelőnyösebb feltételek mellett folyósít a POLJO-PRIVREDNA BANKA D. D. ZÁLOGOSZTÁLYA, Vilsanova ul. 11. 0281

Biztosan ható MÉRGET

poloskák, bolhák, svábbogarak, férgek, moly, patkányok és legyek ellen a „Hygiea” drogeriában szerezzen be.

KOSTA ZSIVOJNOVIC Novisad, Trg Oslobođenja 2



FLY-TOX

ROVARIRTÓ

Gyorsan és biztosan öl MÖLYT, LEGYET, SZUNYOGOT MINDEN ROVART ÉS AZOK PETÉIT-KAPHATÓ MINDENÜTT eredeti két francia csomagolásban OVAKODJUNK UTANZATOKTÓL!

Viszonteladónak szétküldi
KEMIKALIJA, NOVISAD
vegyszerek nagyban raktára

Szoboticára utazik?

Ne feleddje el meglátogatni a szép és új „PARK HOTEL”

szanatórium márványpalotáját, Szobotica díszét. Gyönyörű szobák, melegfürdők, kútunó, könnyű házi-koszt, lift, rádió • Telefon 70. 0280

Schamot Keramit

mész, cement, Jeserit, Reibsand, Siukatur a legolcsóbb árban kapható

GAUSZ JÁNOS, Futoski put 66

Női kézimunkák

kész díszszabkendők, monogram, aszurozás, aplikálás. Előnyomda, kézi- és géphinzés, plissé gombáthuzás, csipke, pamut és mindennemű kézimunka kellek olcsó árban

NAGYFEJŐ

kézimunkaüzletében
NOVISZÁD, KRALJICA MARIJA UT 2.
(az új hidhoz vezető út)

Ideális szórakoztatója a szabadban egy jó márkájú gramofon

His Master's Voice, Polydor készülékek és lemezek változatlanul a legjobbak

Lawn tennis cikkek

u. m. rakettek, labdák és többi kellek olcsó árban és nagy választékban

Truppel Béla, Novisad
Dunavska ul. 17. Telefon 26-69

Állandó nagy raktár mindennemű hangszerekben

rádió készülékekben
valamint világhírű gyártmány

zongorák,
pianinók és harmóniumokban

Megoldottuk

a drágasági problémát

rendkívül alacsony árainkkal

Jöjjön és tekintse meg kirakatainkat!!

Óriási választék mosóeszközökben
Méterje 12—20 dinárig

Mirosavljević Testvérek

Noviszád

AMAR a legnagyobb francia CIRKUSZ

NOVISAD, MALI LIMAN

Holnap, hétfőn este kilenc órai kezdettel

nagy diszelőadás

a hatalmas négyárbcos és háromporondos Amar-cirkuszban

➡ Amar cirkuszigazgató ezen az estén valamennyi királytigris bemutatja ➡

Az állatsereglet meglátogatása kedden délelőtt tíz órakor kezdődik és naponta este 9 óráig tart

A cirkusz zenekara kedden délután öt órakor nagy francia hangversenyt rendez a strandon

Csütörtökön nagy délutáni előadás!